

ÉNTEK

IZTÓ:  
IPAD

APJA

akor.

JÁRÁS:

az ég és  
sapadék  
en min-  
a nyu-  
grésben  
észak-  
enteke-  
tíre, for-  
sodik. A  
jszakai  
-3 fok  
magá-  
erséket  
ország-  
körül,  
okkal 0  
MTI)

PTÁR

szüle-  
zai-díjas  
ívész.

REMÉ-  
dési és  
ékozta-  
per havi  
az ille-  
a kö-  
s nem  
okra —  
617, a  
1659, a  
forintot  
adatok  
é átvitt  
ettó er-  
MTI)

TI KI-

c mai  
ész —  
györgyi  
Ezüst  
kinthe-  
dők a  
ájában  
tárla-

RE. A  
házban  
delután  
és if-  
th utca  
reggel  
serebe-

Ó

ek.

lalat

001.

éné

alat

en.

ató.

61.

Előfi-  
posta-  
knel.  
a 105  
évre:

# HAJDÚ- BIHARI

XLVII. ÉVFOLYAM, 294. SZÁM

ÁRA: 5,30 Ft

1990. XII. 15., SZOMBAT

# NAPLÓ

POLITIKAI NAPILAP

## Tájékoztatás a kormányátalakításról

1990. december 14., péntek — A Miniszterelnöki Sajtóiroda közli:  
A kormány tagjai a miniszterelnök rendelkezésére bocsátották — döntésre — felmentésüket. Egyes miniszterek, illetve államtitkárok kérték lemondásuk tudomásul vételét.

A miniszterelnök a kormányátalakítást több részletben hajtja végre; most az alábbi személyi javaslatokat teszi a köztársasági elnöknek, illetve az alábbi intézkedéseket kívánja végrehajtani.

Horváth Balázst javasolja felmenteni a belügyminiszteri tisztsége alól, egyidejűleg tárca nélküli miniszterként megbízva a Határon Túli Magyarok Titkársága felügyeletével, valamint a kormány és a parlament közötti koordinációs tevékenység ellátásával.  
Boross Pétert javasolja felmenteni tárca nélküli miniszteri megbízásának ellátása alól, amely a Nemzetbiztonsági Hivatal és az Információs Hivatal felügyeletére terjedt ki, egyidejűleg javaslatot tesz belügyminiszterrel történő kinevezésére.

Gálszécsy András kormányfőtanácsost, a tárca nélküli miniszteri iroda jelenlegi vezetőjét, tárca nélküli miniszterrel javasolja kinevezni, megbízva a Nemzetbiztonsági Hivatal és az Információs Hivatal felügyeletével.  
Rabár Ferencet — kérésére — javasolja felmenteni pénzügyminiszteri beosztása alól.

Kupa Mihályt, a DRT Hungary Kft. ügyvezető igazgatóját pénzügyminiszterrel javasolja kinevezni.  
Pungor Ernő címzetes államtitkárt, az Országos

Műszaki Fejlesztési Bizottság, és az Országos Atomenergia Bizottság elnökét, elnöki funkciójának és felügyeleti jogkörének megtartásával, tárca nélküli miniszterre javasolja kinevezni.  
Botos Katalin pénzügyminiszteri politikai államtitkárt felmentésére javasolja azzal, hogy a költségvetési tárgyalások befejezéséig jelenlegi feladat körébe tartozó tevékenységet ellátja. Egyidejűleg javaslatot tesz arra, hogy tárca nélküli miniszterként lássa el a pénzügyi rendszerrel összefüggő kormányzati feladatokat, összhangban a készülő — jegybankra és pénzintézetekre — vonatkozó törvényjavaslatokkal.

Matolcsy Györgyöt, a Miniszterelnöki Hivatal Gazdaságpolitikai Titkárságának felügyeletét ellátó politikai államtitkárt, tisztségéből — erre vonatkozó kérésével egyetértésben — felmenteni javasolja.

Auth Henriknek, az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium közigazgatási államtitkárnak felmentését követően megüresedett tisztségre László Jenőt, a Gépipari Fejlesztő és Tervező Kft. ügyvezető igazgatóját javasolja kinevezni ipari és kereskedelmi miniszteri politikai közigazgatási államtitkárnak.

A kormányátalakítással egyidejűleg minden miniszter mellett megerősítik, illetve megszervezik a tanácsadó testületek működő kabineteket, illetve szakmai kollégiumokat.

A kormányon belüli további átalakításokat — beleértve újabb államtitkári felmentéseket, illetve kinevezéseket, valamint a köztársasági megbízottak személyére vonatkozó javaslatokat — a miniszterelnök lehetőleg még a következő héten megteszi. (MTI)

## Nagyobb a szükség, mint a lehetőség

Élelmiszersegély-akció a megyében

Szokatlan méretű élelmiszersegély-akció szervez a Magyar Vöröskereszt megyei vezetősége a jövő hétre. Az előkészítő munkálatokat már nyáron elkezdték: a vöröskeresztes aktivisták felmérték a rászorultak körét, hogy kiknek van szükségük gondozásra, ruhára, élelmiszere. Sajnos az elesettek listája tiszta, hússzor hosszabb lett, mint amennyit a Vöröskereszt ki tud ellátni, de így is mintegy ezer-ezerkétszáz karácsonyi előtti ajándék-, illetve segélycsomagot vehetnek át a rászorulóknak.  
A szétosztandó élelmiszerek összértéke mintegy háromszázezer forint, s ez: kristálycukorból, kakaóporból, szaloncukorból, dióbélből, szőlőcukorból, tejporból, teafűből, száraztésztából, leveskockából áll. A négyötzöt forint értékű csomagokat részben az eladott

vöröskeresztes sorsjegyekből befolyt pénzen vásárolt, részben pedig az ingyen kapott élelmiszerekből töltik meg.

Megyéink több városában az élelmiszer-csomagot ruhákkal egészítik ki; kinek mire van szüksége, kit mivel tud még támogatni a helyi Vöröskereszt.

A segélyezettek nagy része egyedülálló, idős, nyugdíjas vagy nagycsaládos, de van-

nak közöttük olyan, börtönből szabadult, akihez nincs hozzátartozójuk.

Az akcióhoz, illetve a lebonyolításához tartozik, hogy a csomagolást a debreceni Fazekas-gimnázium tanulói végzik, vidéken a diákok, illetve az aktivisták adják kézhez a csomagokat. Debrecenben pedig a City taxi szállítja ingyen.

B. A.

### MAI KÉRDÉSÜNK:

#### Mikor érkezik a családi pótlék?

A karácsonyi bevásárlások kimerítik a családi kasszákat, ezért sokak számára jelent „segítség” a 20-án esedékes családi pótlék. Az elmúlt évek gyakorlati az volt — a családok helyzetét könnyítendő —, hogy a szokásosnál néhány nappal korábban tették postára a pénzt.  
Megkérdeztük Matkó Lajosnét, a megyei társadalombiztosítási igazgatóság osztályvezetőjét, mikor érkezik meg a következő családi pótlék a címzetettekhez?  
— A budapesti központtól azt az információt kaptuk, hogy a jövő hét első napjaiban postára teszik a pénzt mindazoknak, akik eddig is kaptak családi pótlékot, tehát adataik szerepelnek a számítógépes rendszerben. A jövő hét közepe táján lehet tehát számítani a családi pótlékre, de karácsony előtt mindenképpen megkapják a pénzt a gyerekes családok.

F. V.

## Új igazgatót választottak két állami gazdaságban

A vállalati tanácsok újjavaslatjának eredményeiről augusztusban és szeptemberben rendszeresen hírt adtunk. Beszámoltunk arról is, hogy a választás után három hajdú-bihari állami gazdaságban és a Hajdúsági Iparművekben pályázatot írtak ki, mert a korábbi igazgatók nem kapták meg a vt-tagok kétharmadának bizalmát.

A Hajdúsági Iparművekben még nem tűzték ki az igazgatóválasztó vt-ülés napját, az állami gazdaságok viszont túl vannak rajta.

A Hajdúszoboszlói Állami Gazdaságban november 16. óta Szabó János, a volt megbízott igazgató vezeti a vállalatot. Négy pályázat közül a bírálók három jelentkező anyagát tették a vállalati tanács asztalára. A testület Szabó János személyében 23:1 arányban az egyetlen belső pályázónak szavazott bizalmat.

A Debreceni Állami Gazdaság vezető helyére szintén négyen nyújtottak be pályázatot, s közülük kettő került a vállalati tanács elé. Decem-

Átalakuló mezőgazdasági szövetkezetek

## Piacgazdaság — legfeljebb a '90-es évek derekán

A tulajdonreform és a piacgazdaság hatása megyénk szövetkezeti gazdálkodására — ez volt a téma a Hajdú-Bihar Megyei Mezőgazdasági Termelők Szövetségének elnökségének pénteki ülésén.

Az írásbeli előterjesztésből kiderült, hogy a jövőt a vállalkozáson, a tagi tulajdonon alapuló szövetkezeti modell jelentheti, amelynek legfontosabb jellemzői a következők: az igazgatóság a tulajdonosi érdekeket képviseli a szervezeten belül, önállódnak a gazdasági, a vállalkozói és a menedzseri funkciók. Ehhez pedig az kell, hogy a szövetkezeti tag érdekeltiségében a hármas tagozódás arányai lényegesen módosuljanak.

Csak hogy a tag — mint munkavállaló — jövedelemszerzési lehetőségei szigorú korlátokba ütköznek, s noha tulajdonosként tőkejövédelmre is számíthat — ismerve az ágazat jövődélmezőségét — ez igencsak szolid megélhetési lehetőséget ígér. Nyilvánvaló, hogy a tagnak alkalmat kell adni a vállalkozásra, mert — bár felkészültség és tőke hiányában

erre csak a kisebbség lesz képes — a boldogulásnak nincs más, a nagy politikai által is támogatott útja.

Az előterjesztésből kiderül, hogy az elnökségnek lenne konkrét elképzelése a szövetkezeti modell átalakítására, csak hogy az érdemi munkának ma még nagyon is objektív akadályai vannak. A stratégiai kérdésekben például a mai napig nem született döntés, a gazdaságpolitikai feltételrendszer kidolgozatlan, a piaci feltételekből szinte semmi sem valósult meg és nincs kiszámítható, hosszabb távra érvényes, szektorsemleges szabályozórendszer sem. Ez pedig még a legoptimistább szakemberek szerint is annyit jelent, hogy a magántulajdonon alapuló piacgazdaság leghamarabb a '90-es évek derekára valósulhat meg.

Az elnökség megvitatta a kárpótlási törvény tervezetét, és az erről készült állásfoglalást eljuttatta a Mezőgazdasági Termelők Országos Szövetségének, valamint a megye országgyűlési képviselőinek.

P. A.

## Nyitott városháza napok

Debrecen város önkormányzata a lakossággal való szorosabb kapcsolattartás jegyében rendezi meg a nyitott városháza napokat december 19–21. között.

A karácsonyi ünnepekre való felkészülés jegyében a városháza belső udvarán (Piac utca 20.) felállított karácsonyfa alatt egy levelesládát helyeznek el, abba dobhatják az emberek az észrevételeiket, javaslataikat tartalmazó levelüket. A későbbiek során a főbejáratnál helyezik el a ládát, s így mód és lehetőség lesz arra, hogy Debrecen polgárai javaslataikat, ötleteiket eljuttassák a polgármesteri hivatalhoz.

A nyitott városháza napok programja keretében december 19-én, szerdán délután 16 órától a Martonfalvi Utcai Óvoda gyermekcsoportja és a Bányai Júlia Általános Iskola kórusa ad műsort. 20-án, csütörtökön 16 órától az Ady Endre Gimnázium diákjai és az általános művelődési központ énekkara produkciói szerepelnek a programban. Végül december 21-én, pénteken 16 órától a Csokonai Színház művészeinek vidám, zenés műsora szórakoztatja a gyermekeket és felnőtteket a városháza belső udvarán felállított karácsonyfa mellett.

Debrecen Város Polgármesteri Hivatala a nyitott városháza napok minden rendezvényére szeretettel várja a város polgárait és számít a lakosság javaslataira, észrevételeire.

## Tej bizományban?

A kormány még mindig téblábol, még mindig nem döntött a tejárról és az átvétel feltételéről. Nem csoda hát, hogy a tejipar saját berkein belül volt kénytelen intézkedést kiizzadni Hajdú-Biharban. Az idő sürgette, hisz két hét múlva január elseje. A berettyóújfalui termelői anketon mind a három szektor képviselői megjelentek. Mint az várható volt, sajnos a termelők túlságosan egyoldalúnak találták a tejipari döntést, amely soha nem látott hátrányokkal sújtja mindegyiküket. A tejipar ugyanis az 1990-es évi termelői bázist

(Folytatás a 2. oldalon)

## Feszített program vár a képviselőkre

Szabad György sajtótájékoztatója

1990. december 14., péntek — Rendkívül feszített program vár a jövő héten a képviselőkre: a szokásos hétfői és keddi plenáris ülések mellett a hét végére újabb plenáris tanácskozások várhatóak; a még nem eldöntött, hogy a péntek, szombat, vasárnap közül két vagy három napon tanácskoznak. Az is biztos már, hogy a két ünnep között is tartanak plenáris üléseket, várhatóan december 27-én, 28-án, 29-én — jelentette be Szabad György, az Országgyűlés elnöke pénteken, szokásos sajtótájékoztatóján.

A hét elején napirendre kerülő témákról Soltész István, a Ház főtitkára elmondta, hogy három bizottság már végzett az áfa- és az szja-törvények módosításához érkezett javaslatok megtárgyalásával. A másik két addó törvény azért nem kerülhet még a plenáris ülés elé, mert a

bizottsági vitát még nem fejezték be. Olyan megállapodás is született, hogy — mivel a költségvetés általános vitája sem zárult le — ha valamelyik bizottság kezdeményezi, az adótörvények fölött is újul megnyitják az általános vitát.

A rendkívüli ülészakon csak azok az interpellációk és kérdések hangozhatnak el, amelyekhez legalább 77 képviselő támogatását adta. Épp ezért még nem tisztázódott, hogy a keddi napon mely interpellációk és kérdések kerülnek napirendre.

A sajtótájékoztatót részt vevő Dornbach Alajos, a Ház alelnöke elmondta, hogy a társadalmi szervezeteknek nyújtandó támogatásról az országgyűlés dönt. Mivel azonban még a keretösszeget sem hagyták jóvá a költségvetési vitában, már látható, hogy január 1-jeig nem lehet elosztani ezeket az összege-

ket. A társadalmi szervezeteknek számolniuk kell azzal, hogy csak január végén kaphatják meg a költségvetési támogatást. Hasonló a helyzet a nemzetiségi szervezeteknek, szövetségeknek szánt költségvetési támogatás megítélésével, kifizetésével is. Először a keretösszeget határozzák majd meg, majd az emberi jogi, kisebbségi és vallásügyi bizottság javaslata alapján döntenek arról, hogy mely nemzetiségi szervezetek milyen mértékű támogatást kapjanak.

Kérdésekre válaszolva elhangzott, hogy a kormány tervezett átalakítása nem okoz gondot a parlament munkájának folyamatosságában. Az MTI tudósítójának kérdésére Szabad György elmondta: a képviselők és a parlament tisztviselői nem kapnak év végi prémiumot, 13. havi fizetést. (MTI)

## A Független Kisgazdapárt nagyválasztmányi ülése

A párt helyzetének nyugodt, tárgyilagos elemzésére készült a Független Kisgazdapárt pénteken összeült nagyválasztmányja, mégis, a kezdéskor elszabadultak az indulatok. A párt vezetői hiába intettek mérsékletre a küldötteket, többen is anélkül léptek a mikrofonhoz, hogy szót kaptak volna. A Hajdú-Bihar megyei képviselője például azt kifogásolta, hogy a nagyválasztmányi listára olyan személyek is felkerültek, akiket a helyi intézőbizottság nem hagyott jóvá. E felszólalás után fűtyszó is hallatszott, a hangulat rendkívül feszült volt, ezért a párt elnöke, Nagy Ferenc József a széksorok szélén álló rendezőket arra kérte: hasonló megnyilvánulás esetén a zavarkeltőket kísérjék ki.

A kisgazdapárt nagyválasztmányi ülésén 496 küldött vesz részt, 65 küldött nem érkezett meg. Az érde-  
munka Nagy Ferenc Jó-

zsef beszédével csaknem két órával az ülés megnyitása után kezdődött el.

A választások óta eltelt időszakot értékelve úgy látta: a párton belüli civódás, főként annak sajtóbeli kiterjedése, gyengítette a párt tekintélyét. Hozzáfűzte: ebből következően a koalícióban sem kapta meg a párt azt a rangot, amely eredetileg megilletné.

„A kisgazdapárt parlamenti frakciójának a párt kinyújtott kardjának kell lennie. E kardnak kell diadalra vinnie a kisgazdapárti eszmét. Erre megvan a lehetőség, ha a nagyválasztmány a támogatást megadja” — hangoztatta Torgyán József frakcióvezető a párt parlamenti csoportjának munkáját elemző felszólalásában.

A beszédet elhangzása után felolvasták Göncz Árpád köztársasági elnök és Antall József miniszterelnök táviratát, amelyet a nagyválasztmányi ülésnek küldtek.

A nagyválasztmány ezután a tisztviselők megválasztásával folytatta munkáját.

A nagyválasztmány zárt ülése után az esti órákban adták le szavazataikat a küldöttek a párt új tisztviselőire. A jelölőlista tanúsága szerint az elnöki tisztért Nagy Ferenc József, Oláh Sándor és Zsíros Géza, míg a főtitkári posztért Torgyán József, Oláh Sándor és Zsíros Géza megerősített meg a küldöttek előtt.

Késleltette azonban az egyébként is hosszúra nyúlt szavazási procedúrát, hogy a szavazólapokra helytelenül került fel egy név, s ezért — immár este nyolc óra után — újra kellett voksolniuk a nagyválasztmány tagjainak. A szavazás eredménye a késő esti órákig nem vált ismertté.

A tanácskozás szombaton a földprogram feletti vitával folytatódik.

## Tej bizományban?

(Folytatás az 1. oldalról)

véve alapul csupán annak ötven százaléka vállalt szerződési kötelezettséget, de így is csak havonként, megbontásban. Az ár a mindenkori a legmagasabb hatósági árnak a mínusz 15 százaléka. Kérdés, hogy mi lesz a másik ötven százalékkal. Nos, ezt az ipar bizományba venné át. A tsz-ek, az állami gazdaságok és a kistermelők egységesen tiltakoznak ez ellen. Tiltakozásukat a Hajdú-bihar Megyei Termelők Szövetsége nevében Rezes Gábor titkárhelyettes fogalmazta meg. Ezek szerint a termelést sújtó helyzetért a kormányzatot terheli a felelősség. Nem fogadják el, hogy a kormány ezt a felelősséget labdaként dobja

vissza. Válságos helyzetbe került az agrárágazat, a mezőgazdasági dolgozók megélhetése. Csak az egységes összefogás védheti meg a mezőgazdasági termelőket, akik egyébként elismerik az önmérséklet szükségességét. Vagyis azt, hogy kések a tejmenyiség volumenét 15 százalékkal alább vinni. Am nem tudják elfogadni a kiszolgáltatottságukat, s azt, hogy kiszolgálják a mindenkor monopóliumhelyzetben lévő felvásárló vállalatot. Követelik az legkisebb garantált árforma meghatározását is, vagyis azt az árat, amelynél alacsonyabb már nem lehet. A csupán a legmagasabb árformába történő sorolás nem védi meg a termelőket. A bizományba átvett tej szabad árformájá nagy csapdákat

rejt. Feltehető, hogy az ilyen tej, miután áru lesz belőle (sajt, túró, tejföl) márcsak a felét éri, — az exportértékesítést követően. Az ipar így „fizeti ki” a termelőt. Majd, ha tudja! Mert amennyiben a kormányzati szervek sem a tejfelvásárlás, sem az ár kérdésben nem hallgatnak a követelésekre, úgy a termelők élni fognak állampolgári engedetlenségük jogukkal és igénybe veszik (törvényes keretek között) a legkeményebb eszközöket is.

Erről csak annyit, hogy nincs veszélyesebb ingovány a bizonytalanságnál. A jelenlegi ösztönözést ugyanis a bizonytalanság érzete szülte, csak most nem a politikai, hanem a gazdasági fronton.

Sz. Cs.

## Elhunyt Dürrenmatt

Zürich, 1990. december 14., péntek (MTI-AP/DPA) — Elhunyt Friedrich Dürrenmatt világhírű, német nyelvű svájci író, akinek drámáit szerte a világon nagy előszeretettel viszik színre a rendezők. A péntekre virradó éjszakán neuernburgi otthonában érte utol a halál. Szívroham végzett vele. Három hét híján hetvenéves volt. Halálhíret műveinek zürichi kiadója hozta nyilvánosságra.

## Képzőművészek tiltakozása

Öt aláírással ellátott nyílt levelet juttattak el szerkesztőségünkhöz megyei képzőművészek. Tiltakozásukkal Debrecen képviselő-testületének kulturális bizottságához valamint a városi és a megyei társakhoz fordultak, mert — mint írták — „a bizottságba a demokratikus út megkerülésével, a múltból ismert »művészetpolitikai« eszközökkel került behívásra, felkérésre, kinevezésre egyetlen képviselőnk”.

A levél szerint szándékukban áll a bizottság támogatása, azt viszont aggasztónak tartják, hogy „most újból az érintettek széles körének kizárásával született döntés”.

Az aláírók elvárják az illetékesektől, hogy a képzőművészettel kapcsolatos kérdésekben az érintettek közösen kialakított elképzelései érvényesüljenek, ne pedig a párt és az intézményi szempontok, a személyes ambíciók.

Indítványozzák végezetül, hogy a bizottság változtassa meg döntését, s az érintett képzőművészek meghallgatása után olyan választott és ismert koncepcióval rendelkező személy töltsen be a képviselőlet, aki nem a kinevezőnek, a felkérőnek tartozik felelősséggel, hanem a megválasztóinak.

Ülést tartott a hajdúszoboszlói képviselő-testület

## Jegyzőt igen, alpolgármestert nem

Zárt ülésen döntött december 13-án, csütörtökön a jegyző személyéről a hajdúszoboszlói képviselő-testület, majd 15 óratól nyílt ülésen folytatta munkáját, amelyen Kigyós József alpolgármester bejelentette, hogy mértékadó szavazat többséggel dr. Vincze Ferencet, a titkársági osztály vezetőjét választották jegyzővé. A kinevezés időpontja: 1991. január 1.

Harmadszor került napirendre az alpolgármester megválasztása. A polgármester indítványozta, hogy mivel nem kötelező, ne válasszanak alpolgármestert, ezzel azonban a képviselők többsége nem értett egyet. Újabb jelölt neve hangzott el, az egyik visszalépett, s a titkos szavazás megintcsak eredménytelennek bizonyult.

A továbbiakban tanács és végrehajtó bizottsági határozatok ideiglenes hatályban tartásáról, majd állami tulajdonban lévő lakótelkek árverésének meghirdetéséről határoztak a képviselők.



Heti kommentátorunk:

NAGY ZSUZSA

## Ezüstszombat

Ma nem lesz könnyű napom. Igaz, „nem dolgozom”, azaz tájára sem megyek a szerkesztőségnek, módomban állna hát lazítani — ha nem lenne ez a nap ezüstvasárnap előtti szombat. De most vásárolni kell. Más években nem szoktam ilyenkorra halasztani az ajándékok beszerzését, az idén viszont valahogy még eszembe se nagyon jutott, mennyire közel járunk a karácsonyhoz. Elképzésem, ötletem nincs, kinek mivel szerezhetnék örömet, az utóbbi időkben, ha sikerült errefelé terelni a gondolataimat, szinte azonnal átugrottak valami más vágányra. Például, lesz-e bátorsága a kormányfőnek pártállástól független körben keresni minisztereket, kitör-e a botrány a kisgazdák nagyválasztmányi ülésén, vagy ha ezektől viszály kanyarodom, akkor meg az tolatodik előtérbe, vajon hány olvasót veszítünk el az óhatatlan lapáremelés miatt.

De ma délelőtt mindezt kisépre az agyamból. Az unokámat, amikor „hull a pelyhes fehér hó”, abszolút nem érdeklik az élet ezen szférájában történő dolgok, ő tapsikolni akar és ujjongani az ajándékok után kapkodva. Indulok tehát az áruházakba, boltokba, butikokba, bazárokbá, KGST-piacra sok százezredmaggal ebben az országban. S mert ritkábban járok mostanában, el-elhüledzek az árak láttán. Még gondolkodom rajta... megnézem másutt is — magyarázok, amíg az eladó visszateszi a polcra az elem rakott holmikát. Ő is éppoly jól tudja, mint én, hogy ezek a szavak a végleges lemondást jelentik, hogyne tudná, hiszen fizetésből él, s már javában számolhatja, mennyi lesz jövőre a villanyszámlája, mekkora adót vet ki az önkormányzat zsebkendőnyi kertjének minden egyes négyzetméterére.

Kimutatások később készülnek, egyelőre csak jelei vannak, hogy az idén kevésbé leszünk nagyvonalúak az ajándékok vásárlásakor, mint az utóbbi években tettük. Aligha lehet véletlen, hogy a mostani készülődés napjaiban egyre gyakrabban gondolok arra, mit is kaptunk karácsonyra gyerekkorunkban. Olyasmiket — ruhát, cipőt, edésséget —, ami manapság a családok jórésznél nem megy ünnepi ajándékszámba. És mi magunk is lázas igyekezettel gyártottuk az örömszerzésre alkalmas dolgokat, az anyámnak szánt könyvjelző készítésében nagyanyám segítkezett, a nagyanyámnak horgolt terítő összegabancolódott szálait anyám igazította rendbe. Szegényessége mellett megvolt azért ennek a varázsa is: valóban készültünk a karácsonyra. A fa alatt pedig többébbi munkánk eredményének sikerét vártuk öröm formájában.

A szegénység 3 vagy mondjuk így, kevésbé jómódúság utáni — nosztalgia ostoba dolog, ellenérzést kelthet sokakban, a világot sem akarom szebb színben feltüntetni a mainál is nehezebb időkben, mint amilyenek voltak. Csak éppen erősítem magamban a hitet, miközben az üzleteket járom: az öröm értékeinek sokféle mércéje lehet, de a forint mennyisége csupán valahol a sor végén kaphat helyet.

Ha ezt sikerülne ösztönözni elfogadni, nagy lépéssel juthatnánk közelebb a karácsony lényegét jelentő lelki békéhez.

Tibai Irma

Vállalkozók

## Botor

Az utóbbi egy évtized szinte minden magárral mit is adó nagyobb vállalatja — kialakította a sőtálló-, bevásárló-... Imár több mint öt ének, hogy Debrecen veselkedett, hogy remtse a maga setáló a Batthyány utca 1984-85-ben néhány köző ötlete volt — kterekkel megtámogott hogy itt egy kis üzleti létesüljön. A tanács tárt ötletadókhöz, s 1986-87 is készült az átfogó társási program. A he kiválasztása nem v szerencsés. Bár az u szonylagos szepará egyik hátsorának mű jellege, a városközp vagyis inkább De „fóutcahoz” való kö miatt alkalmasnak arra, hogy ott hang bevásárló- és vend központot alakítsanak munka elkezdődött, házakat felújították, egyébként is aktuális felújítási munka volt tanács üzlethelyiségeket adott el, boltok kok nyitlak, a belső u egy részét beépítették, vele jelenleg is javában tik.

## Jogos sirám

Az itteni tervezett kedőcentrumnak az gyorsan rivalisává kedvezőbb helyen lév ny térü Udvarhá Batthyány utca va árnygyereksora jut

Az itt beruházó, nyitó vállalkozók — gyarországon szinte k jellegű vállalkozói s kon túl — joggal panaszkodnak az utcában uralk lapotokra. Az utca k „fóutcahoz” szokott v látóteréből, nem nagy resik fel. Az egyik t szerint mikor szombaton a Piac utcán alig lehet mozdulni a járókelők gétől, addig a Batthy cára csak néhányan nek. Ez persze enyhé az viszont tény, hogy helyre nem szívesen v vásárló, ahol nem cs kirakatok kínálata, alig-alig van hely kir létesítésére az utcaf ahol, ha nem néz a la bármely pillanatban bukhat a motoros ter senyek rendezése is mas járdán, ahol a fa



Vállalkozók „paradicsoma”?

# Botorkálás a „sétálóutcában”

Az utóbbi egy évtizedben szinte minden magára valamit is adó nagyobb város — talán a pesti Váci utca mintájára — kialakította a maga sétáló- bevasárlóutcáját. Limmár több mint öt éve annak, hogy Debrecen is neki-véselkedett, hogy megte-remsse a maga sétálóutcáját a Batthyány utcában. 1984-85-ben néhány vállal-köző ötlete volt — konkrét tervekkel megtámogatva — hogy itt egy kis üzleti negyed létesüljön. A tanács társult az ötletadókhöz, s 1986-87-re el is készült az átgógó beruhá-zási program. A helyszín kiválasztása nem volt túl szerencsés. Bár az utca vi-szonylagos szeparáltsága, egyik hátsorának műemlekkel-jege, a városközponthoz, vagyis inkább Debrecen „főutcájához” való közelsége miatt alkalmasnak tűnt arra, hogy ott hangulatos bevasárló- és vendéglátó-központot alakítsanak ki. A munka elkezdődött, a régi házakat felújították — ez egyébként is aktuális lakás-felújítási munka volt —, a tanács üzlethelyiségeket, tel-keket adott el, boltok, butik-ök nyitlak, a belső udvarok egy részét beépítették, illet-ve jelenleg is javában építge-tik.

lapulva kell közlekednie a parkoló gépkocsik miatt, s ahol ugyancsak az autók közelsége miatt néha nem lehet kinyitni az üzletek aj-taját. Ezek az állapotok tagadhatatlanul visszavetik a vásárlóforgalmat, lanyhul az üzletmenet, hiába ücsörög naphosszat boltjában a ke-reskedő. (S ekkor még a pol-gárok „vásárlóerejének” ala-pos visszaeséséről nem is szóltunk — de ez mindenki előtt amúgy is nyilvánvaló.)

A Batthyány utcában alig van már szabad üzlethelvi-ség, de a meglévők gazdái is cserélődnek, sőt a most épü-lő üzletek egy része is félig, vagy teljesen készen új gaz-dára vár. Építetők vagy ki-fogytak a pénzükből, vagy a körülmények ismeretében lemondtak arról, hogy ma-guk hasznosítsák az épülete-ket. Az egyik építető — ker-te, hogy neve maradjon ismeretlen — háromszintes, körülbelül négyszáz négy-zetméteres üzletházat hozott tető alá. A pinceben büfé, gyorséttermet, a földszinten üzleteket, bemutatótermet, a tetőtérben irodát, lakást akart berendezni. Aztán meggondolta magát. Nincs fizetőképes kereslet, nincs forgalom, a környezet álla-pota siralmas. Bár — mint mondja — nem bánta meg teljesen a beruházást, majd berbe adja az épületet — ha lesz kinek. Érdeklődő akad, de máris kevesebben vannak, mint a nyáron lettek volna, de bizakodóbb politikai, gazda-sági hangulatban. Emberünk debreceni üzletház üzemel-tetése helyett inkább szallo-dát épít Sopronban, nyugati tőkével. Ide — úgy gondolja — hiába hozta volna azt a pénzt, ami ott valószínűleg a beruházás után szépen fog „teremni”.

## Jogos sirámok

Az itteni tervezett keres-kezőcentrumnak azonban gyorsan rivalisává vált a kedvezőbb helyen lévő Kál-vin téri Udvarház. A Batthyány utca valahogy árvagyereksorsra jutott.

Az itt beruházó, üzletet nyitó vállalkozók — a Ma-gyarországon szinte kötelező jellegű vállalkozói sirámo-kon túl — joggal panaszkod-nak az utcában uralkodó ál-lapotokra. Az utca kiesik a „főútcához” szokott vásárlók látóteréből, nem nagyon ke-resik fel. Az egyik butikos szerint mikor szombatonként a Piac utcán alig lehet meg-mozdulni a járókelők tome-gétől, addig a Batthyány ut-cára csak néhányan téved-nek. Ez persze enyhe túlzás, az viszont tény, hogy olyan helyre nem szívesen megy a vásárló, ahol nem csábítja a kirakatok kínálata (mivel alig-alig van hely kirakatok létesítésére az utcáfronton), ahol, ha nem néz a lába elé, bármely pillanatban orra bukhat a motoros terepver-sények rendezésére is alkalm-as járdán, ahol a fal mellé

## Változik valami?

Akik itt maradnak, s a régi épületekben van üzletük, a néhány éve felújított, de újra salétromfoltos, málló vako-latú épületekben várhatják a vevőket, ügyfeleket, ha azoknak épp van kedvük átvergődni az utcai akadá-lyokon, az eső után sárten-gerré változó belső udvaro-kon.

Az utca és az udvarok helyrehozásáról a városi önkormányzatnak kellene gondoskodnia. Az elmúlt években azonban már a ta-nácsnak sem volt erre ele-



gendó penze, idén is csak 5 millió forint jutott, s ebből majdhogynem csak az udva-rok — egyébként szép, de még nem világító — lámpái-nak felszerelésére futotta. Csak az utca rendbe tételére, burkolására a tervek szerint 16-18 millió forintra lenne szükség. Ez a valóságban 20-22-re is rúghat — ma még. A belső udvarok rendbe hozásával együtt viszont talán 30-40 millió is kevés lenne. Kérdéses, hogy a város 1991-es szorított költségvetésébe egyáltalán belekerül-e egy 20 milliós tétel a Batthyány utca rendezésének céljára. Ha nem, talán hosszú évekre marad az ostromállapot. A vállalkozók pedig joggal bosszankodnak tovább, hisz úgy vásárolták meg üzletei-ket, telkeiket, hogy a rende-zett környezet kialakítását a tanács szavatolja. Ezt azon-ban — úgy látszik — az ön-kormányzat sem tudja majd megvalósítani rövid időn belül.



Annak idején 1990-91-re tervezték a sétálóutca kiépí-tésének befejezését. Ebből valószínűleg semmi nem

JEGYZET

## A demokrácia csapdái

Eltaktikázták a megyei küldöttválasztást a bősörményi városatyák. Körzetükben hárman is feliratkoztak a megyei önkormányzat jelöltlistájára, gondolván, hogy Hajdúböszörmény lélekszáma, ha a tízezres osztót tekintjük, bőven feljogosít egy háromfős képviselő-re az ötventagú testületben. Most pedig, hogy egyetlen bősörményi képviselő sem kapta meg a szükséges mennyiségű voksot, egyesek „kommunista összeeskü-vést” kiáltanak.

Ha összeesküvés, akkor igencsak kimódolták: a tör-vény betűje szerint nem lehet belekötni. A törvényes-ség azonban ebben az esetben faramuci szituációt eredményezett. Az a helyzet állt ugyanis elő, hogy a megye második legnagyobb — Debrecen leszámítva: a legnagyobb — városa nem fogja képviseltetni magát a megyeházán. Ha országos párhuzamot keresünk, ez éppen annyit jelent, mintha a választási törvény lehe-tőséget adna arra, hogy előfordulhasson: Debrecen, az ország második városa képviselő nélkül maradjon a magyar parlamentben. Ha ilyesmi előfordulhat, akkor az egyet jelent: a hatályban lévő önkormányzati törvény rossz, és sürgősen fölül kell vizsgálni. Semelyik más településről való delegátustól nem lehet elvárni, hogy Hajdúböszörmény érdekeit képviselje egy olyan meg-yeszerkezet esetében, ahol még a különböző hajdúvá-rok érdekei is merőben különböznek az évszázados izolációs hagyományok következtében. De nem lehet felelősen döntenie a felálló önkormányzatnak például olyan konkrét, átfogó kérdésekben sem, mint a terve-zett autószárdá ügye, ha efféle aránytalanságok fölött kényelmesen szemet huny. A lobbyszempontokat ter-mészetlenül fogva nem lehet kiküszöbölni egy területi önkormányzat döntéseiben — ha tizedannyi lélekszá-mú települések is rendelkeznek delegátussal, míg pél-dául a jelentősen kisebb Polgár kettővel is, ez törvény ide, törvény oda, igencsak megkérdőjelezi e képviseli-ti szisztéma legitimitását.

A demokrácia csapdájának lehet leginkább nevezni a szóban forgó esetet. Eredménye, a bősörményiek nélküli megyegyűlés pedig kétségkívül alkotmányos — ám egy kissé furcsa.

Csontos János

## Vállalati tartozik-követel

# Kifizetetlen villany-, gáz- és telefondíjak

Az alábbi összeállításunk apropóját az adta, hogy — mint már beszámoltunk róla — az elmúlt hét közepén a Debreceni Távközlési Vállalat a kiegyenlítőlen számlák miatt lekapcsolta a Debreceni Ruhagyár és a Medicor Orvosi Műszeripari Rt. tele-fonvonalait. Jóllehet az emli-tett cégek időközben rendez-ték a — részben önhibájukon kívül keletkezett — tartozá-sukat, a jelenség mégis figyelmet érdemel. Mielőtt azonban konkrét nevekről és összegekről esne szó, nem érdektelen megjegyezni, hogy a kifizetetlen számlákat halmozó vállalatok adóssá-gai nem feltétlenül jelentik azt, hogy az illető cég élet-képtelen, hiszen alig-alig van már olyan adós, aki egyúttal hitelező is ne lenne. Persze ezzel együtt sem várható el a közszolgáltató vállalatok-tól, hogy hetekig, esetleg hónapokig cipeljék a hátu-kon mások adósságait.

— Eddig egyetlen debreceni vállalatnál sem kellett kikapcsolnunk az áramot, a fenyegetésre mindig fizettek — nyilatkozta lapunknak Rubin Dezsőné, a Tiszántúli Áramszolgáltató Vállalat pénzügyi osztályvezetője. — A Debreceni Ruhagyár, a Debreceni Építőipari és Tervező Vállalat, a Debreceni

Debreceni Hunyadi Tsz, a Fémfeldolgozó-Ipari Szövet-kezet, valamint a Deko Rt. a nagyobb visszatérő adósa-ink. Ezeknek az 1-4 hónapja húzódo tartozása mintegy 30 millió forint.

Az osztályvezető, hangsú-lyozva, hogy az időszaki pénzzavarért sok esetben tényleg nem az adott cég okolható, elmondta, hogy rendszeresen az adósságren-dezési tárgyalások, amelyek eredményeként az adósok végül mégis kifizetik a res-tanciát, a késedelmi kamattal együtt.

A Tiszántúli Gázszolgáltató Vállalat kifizetetlen számlák formájában megjelenő kintlévőségeiről Molnár Ti-bor, a debreceni igazgatóság főkönyvelője adott tájékoz-tatást. Figyelmet érdemel, hogy az általa közölt adós-lista — összetételét illetően — kísértetiesen hasonlít a Titászéra. Eszerint a gáz-szolgáltatónak a Mezőgép, a Debreceni Ruhagyár, a Deb-receni Építőipari és Tervező Vállalat, a Ritmus Finomkö-töttáru-gyár, a Kőporc, a Debreceni Üvegipari Szövet-kezet és a Deko Rt. tartozik kisebb-nagyobb összegekkel, összesen mintegy 7-8 millió forinttal.

A főkönyvelő elmondta, hogy december 31-ig szá-n-

dékukban áll valamennyi kintlévőségüket behajtani és e cél érdekében — sikertelen megegyezés esetén — a fo-gyasztó kikapcsolásától sem riadnak vissza.

A múlt héten történtek „tette”, a Debreceni Távkö-zlési Vállalat részéről Da-róczi Gyula, szolgáltatási osztályvezető vállalta a nyi-latkozatot. Előrebocsátva, hogy cégük a fogyasztó ne-vét több okból sem adja ki, elárulta, hogy adósaik tarto-zása pillanatnyilag 29 millió forint. Külön érdekessége a dolognak, hogy míg a fenti összeg 85 százaléka a közü-letek számláját terheli, szá-m-szerint a magánszemély-adósok vannak többen. Ezek zömmel olyan tulajdonosok, akik kiadják a lakásukat, de a bérleti telefonszámláit a vál-lalattal akarják behajtatni. Ami persze nonszensz, hi-szen minden esetben a tulaj-donos az előfizető. Az a sza-bály, hogy amelyik fogyasz-tó az éppen esedékes számlá-ját a következő hónap vé-géig nem rendezi, annak a vonalát lekapcsolják. A Deb-receni Távközlési Vállalat azonban — úgy tűnik — te-kintettel volt a rendkívüli idő-k rendkívüli állapotaira és adósaik még egy hónap türelmi időt adott.

— petneházi —

A polgármesteri székben

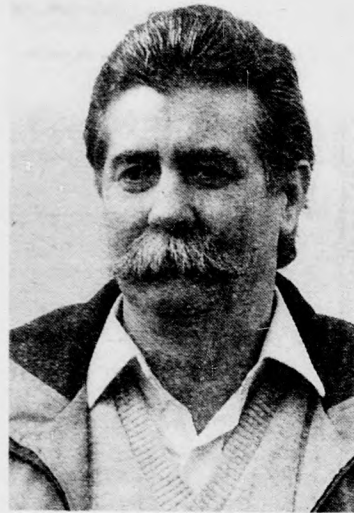
## Fekete bárány volt

Bihartorda nepe nem felejt. A polgármester-választáson arra a Szabó Józsefekre voksolt, aki a nehéz években is kész volt harcba szállni a falu érdekeiért. Azt ugyan nem tudta megakadályozni, hogy a községet Nagyrábéhoz csatolják, hiszen a kérdésben parancsszóval döntött, s a legtöbb megyei hatalmaság egy éven át még csak fogadni sem volt hajlandó Bihartorda szöszölőjét. De a térszt még parancsszóval sem tudták elcsatolni, az a falu maradt. Ehhez persze a szövetkezet vezetőinek összefogása, bátorsága is kellett. Az ellenszegülést ugyanis nehezen tűrte a diktatúra. Bihartorda így amolyan fekete bárány volt a megyei vezetők szemében. Nem is igyekeztek gondot fordítani a fejlesztésére. Miközben az anaköztség, Nagyrábé szépen gyarapodott, Torda halálra ítéltetett. Elvitték az iskolát, a tanácsot, kezdetét vette a modern falurombolás.

— Ahol csak módunk volt szólni, ott tiltakoztunk — mondja a polgármester. — Tudtuk, tüzet a vízzel nem lehet összeházasítani. Márpedig Rábén és Tordán különböző típusú emberek élnek. Az intézkedések hatására fogyni is kezdett a lélekszám, most 1122-en lakják a falut. Hajdanán 1500-an éltek itt.

— Ön tizenhét éve a falu állatorvosa. Elhetne gondtalanul. Miért vállalta mégis ezt a kétségkívül sok kellemetlenséggel járó küzdelmet?

— Falun nőttem fel, és természetesen mélyen hatott rám ez az életforma, a falu-



közösség összetartó ereje. Édesanyám példája is előttem állt: ő mindig többet vállalt másokért, mint önmagáért. Tőle tanultam, tenni kell valami jót az emberekért. Mélyen átértem a költő figyelmeztetését: „Hass, alkoss, gyarapíts!” Kötelességemnek tartottam, hogy ismereteimmel és tudásommal másokra hassak, és hitem is volt mindig, mely szerint a dolgok jó irányba alakíthatók.

— Mit tud most hivatali vezetőként tenni a fogyatkozó, szegényedő faluért?

— Szeretném legalább megállítani a lélekszám csökkenését. A termelőszövetkezet erős, jó térszt volt, munkát adott az embereknek, de ipart ide az elmúlt negyven évben nem telepítették. A helyzetet rontja a háztáji termeléssel kapcsolatos bizonytalanság, a falusi nép arra vár, hogy a kormány végre konkrétumot mondjon. Dolgozni, áldozatot hozni most is hajlandó, de csak olyan munkát végez, aminek értelme, haszna van.

Fazekas Valéria

## Verik Fazekas Mihályt

A Medgyessy sétány kis parkjában, ahol a feltűrt bronzgallérú, bronz nagykabátos Ady háttal álldogal, hiányzik egy másik költő feje a talpazatról. Szabó Lőrincé. Már régen letörték két erős tartóvasárol. A csonk bütyökszerűen mered föl, mintegy az égbe bökve: mit tettetek velem?!

— Arra sétálván a napokban, a sűrű bokoregyüttés alá nezem, hátha oda gurították a vihóg szoborhóhérok e főt. Nem volt szerencsém, ám délután ismét arra jártam. S nem hittem a szememnek! Egy tizenöt éves ifjú alaposan kihuzakodva agyba-föbe veri ott Fazekas Mihályt. Ő, a rajta lévő apró színes kövecskék! Az ifjú minden bizonnyal a kincseket szeretné megszerezni! A szerencsétlen! S ha ezt Döbrögi megélte volna!

— Sez a kis legény (jóképű, szilaj, virgonc), mintegy földre szállt Lúdas Matyi, össze tévesztve a szerepét, csapkod. Jaj az írónak! Elszabadultak a teremtményei? No, nem. A bukólikus milióban egy örökzöld, szetterülő tuja tövében versenykerékpár hever. A másik bicikli.

— Kormányánál fogva megragadom. — Most viszlek el, de tüstént! (Ez a megzemélyesített biciklinek szól.) A husáng letéve. Várnám, hogy a kettő közül valamelyik könyörgő, könyörgésre szánja el magát. De nem.

— Mi köze magának az én tulajdonomhoz?

— És neked a városéhoz? Mert ez a szobor, kisfiam a városé. És így mindönké. Érted? Hogy mertél egy ujjal is hozzányúlni?

— Na és, ha hozzányúltam?

— Azokat az értéketlen, színes köveket akartad kiverni! Láttam. Így is rabló vagy!

Hosszas küzdelem után ez év január elsején sikerült elválnunk Nagyrábétől, visszakaptuk a tanácsot, az iskolát. Most azt tartom a legfontosabbnak, hogy az intézményeket működtetni tudjuk. Az egészségügyi ellátás megfelelő, az iskola jól működik, nem szeretnénk elhervasztani a közművelődést sem. A faluban sok az idős korú ember, semmiképpen nem hanyagolhatjuk el a szociálpolitikát. Hogy minél többet tudjunk tenni a falu érdekében, feltétlenül szükséges, hogy a megválasztott képviselő-testület pontos legyen egységes álláspontot kialakítani. Sok pénzünk bizonyára nem lesz, de azt a leghasznosabban szeretnénk elkölteni. A polgármesteri hivatal például egy rossz állapotú épületben kapott helyet, de úgy döntöttünk, nem tartozunk, inkább szilárd útburkolatra költjük a pénzt, mert annak előnyét minden tordai ember élvezheti. A hivatal majd „megszépül”, ha gazdagabbak leszünk. 1991-ben halaszthatatlan feladat, hogy a ravatalozót renbe hozzuk, mely szinte kegyeletsértő, amilyen állapotban van.

— Állatorvosi munkáját nem adta fel, jelenleg két munkakört lát el. Hogyan győzi energiával?

— A gyerekeink már felnöttek, kirepültek a családi fészekből. A feleségem pedig, aki közegészségügyi ellenőr, megérti, hogy sok az elfoglaltságom. Ő is falusi lány volt, természetesnek tartja ezt az életformát.

Milyen leszel, Debrecen?

## A város, ahol élünk

Nem, dehogys mindannyian itt. Csak kétszáz-húszezer hajdú-bihari otthona Debrecen. Naponta járnak gondolataikba temetkezve az utcákon, s mint nem értékelt díszletek, figyelmükön kívül maradnak környezetükben az épületek. Persze vannak, akiket megállásra készít egy-egy szép építészeti megoldás, és bosszankodásra a józan ész, az izlés szemmel látható fogyatékosága. Milyen lesz, hogyan formálódik Debrecen képe a kilencvenes években? A kérdésre Kovács Ákostól, az önkormányzat városfejlesztési bizottságának vezetőjétől próbáltunk választ kapni.

### Két változat

— Nehezet kérdezett — pihenteti meg kezét egy asztalra helyezett papírcsomón. — Tegnap kaptam meg az építési törvény alternatív tervezetét. Az, hogy milyen lehetőségei lesznek az önkormányzatoknak, a végleges változattól függ.

— Addig is, míg ezt elfogadják, megismerhetünk, mire jogosítja fel az önkormányzatokat az egyik, illetve a másik változat?

— Központi szabályozású, minisztériumi irányítással működő építészeti hivatalokra támaszkodó szervezeti rendszert ír le az első változat. E szerint az önkormányzat a területi szabályozásokat, rendezési terveket — amelyeket az állami irányítás álló építészeti hivatal végrehajt — maga készíti el.

— Véleményezési joga van a vezetők kijelölésében, az első és másodfokú hatósági tevékenység azonban független az önkormányzatoktól. A másik változat szerint — amelyet a Belügyminisztérium javasolt — a hatósági jogkörök jó része az önkormányzatok kezébe kerülne. Dönteni a parlament fog az alternatíva sorsáról, mi véleményezésre kaptuk a tervezetét. Valószínűnek tartom, hogy a bizottságunk azt a variációt fogja támogatni, amelyik nagyobb jogot biztosít az önkormányzatoknak. Tekintettel arra, hogy Debrecennek sokkal inkább van szüksége olyan kvalifikált építészekre, tervezőkre, akik ismerik a várost, mint akiket esetleg „központilag” helyeznek ide.

### Ki? Mit? Hová? (Miből?)

— A városfejlesztési bizottság tevékenységi köre tehát ettől a törvénytől függ. Most „állnak” és várják, hogy megszülessen?

— Ez így nem igaz. Gondolkodunk, és megteesszük, amit tudunk. Ha az első változat mellett dönt a parlament, a bizottság hatóköre szűk lesz. Ebben az esetben szeretnénk, ha Debrecen önkormányzata szűrőt állítana az építészeti hivatal elé, s az odakerülő terveket megválogatná. Nem örülünk az önkormányzattól függetlenül működő építészeti hivatalnak, mert akkor a városval ellentétes érdekek is felszínre kerülhetnek. Felül szeretnénk vizsgálni a Debrecenben működő tervezők jogosultságát, hogy világossá váljék: ki, hová, milyen épületet tervezhet. A városkép szempontjából a szakmai kompetencia nyilvánvaló tétele nagyon fontos.

— Mi alapján minősítik a tervezőket?

— Elképzeléseink vannak egyelőre erről is. Figyelembe vennénk a végzettséget, a tervezői gyakorlatot, és lehetőséget adnánk, hogy néhány épület rajzait is bemutassa a tervező annak a megalakuló bizottságnak, amely a szakmai munkát felülvizsgálja.

— Úgy tudom, területfelhasználási viták eldöntésébe is bekapcsolódnak. — Igen, régóta beépítetlen, exponált területek sorsának járunk utána. A Hunyadi és a Péterfia utca sarka olyan lezáratlan pontja a belvárosnak, amelynek hasznosításához a kész tervek mellett beruházó is van már — bankot építenének — az engedély azonban késik.

— Inséges időköt él az ország, s benne Debrecen is. Milyen nagyobb építményekre, középületekre számíthat a város?

— A válasz egyértelműen „beruházásfüggő”. A bizottság csak abban tud állást foglalni, hogy kell-e módosítanunk a rendezési tervet, vagy hogy felhúzóható-e az épület oda, ahová tervezték. A konkrét beruházások az üzlet, a piac függvényében történnek. A közeljövőben megvalósuló nagyobb beruházásról nem tudok. Ami

rövidesen elkészül: az a terv, amely alapján felülvizsgáljuk az építési tilalmakat. Jövőre olyan törvény várható, amely szerint a három évnél régebben tilalom alatt álló telkek tulajdonosait a forgalmi érték öt százalékáig kártalanítani kell. A testület következő ülésén kéri szeretnénk az önkormányzattól, hogy kisebb horderejű döntéseket maga a bizottság is hozhasson, ne kelljen minden, városi szinten már apró-cseprőnek számító ügyet az ülés elé terjeszteni.

### Ők tizenegyen és...

— Kik a városfejlesztési bizottság tagjai?

— Az önkormányzat tizenegy tagú bizottságok létrehozásában állapodott meg. Hat képviselő és öt külső szakértő dolgozik a városfejlesztési bizottságban. Az önkormányzati képviselők szakképzettségüknek és érdeklődésüknek megfelelően jelentkeztek, közülük ad hoc bizottság javasolta a mostani tagokat: Szokolay Örs alpolgármestert és jómagomat, akik építész-mérnökök vagyunk, Kiss István ügyvéd, Tógyer László állatorvost, aki Józsat képviseli a bizottságban, Hernyák Imre energetikust és Debreceni László villamosmérnököt. A bizottság külső szakértőit partilástól függetlenül választottuk ki. A Magyar Építőművészek Szövetségétől és a mérnökkamara debreceni csoportjától ajánlást kértünk, ami alapján választottuk ki, kiket látunk szívesen a bizottságban. Kertai László, Kiss Imre, az elsősorban műemlékvédelemmel foglalkozó Rácz Zoltán és Geller Ferenc, valamint Palotás Lajos városrendező a bizottság külső tagjai. Rajtuk kívül — meghívott szakértőkként — szociológusok, energetikai, közlekedési, közműves és városüzemeltetési szakemberek tanácsaira támaszkodunk.

(balázs) (Fotó: Iklódy János)



Padlófűtéses gyermekorvosi rendelő a Szabó Pál utcán. A fűtés megoldásának helyességét sokan vitatják

Szalai Csaba



román kie

Szekreter, 806-os típusú Zeneszekrety Mini szett (dohányzó) Terelválasztó Barszekrety

valamint Egyes típusú színes TV valamint új típusú Jazz s Az ünnepi bevasárlás meg

Hajdú 1990. DECEMBER 15. AZ INDOLOGIA UTJA

Erdei úti kenyérgyár—M

A vásárolni szándékozó

LEGYEN

Ny

Expo

Kö

klub

ÁRUSÍT

decem

Nyugati u. 5

Ibolya u

Nyitva tartás: hétfő

Várjuk ked

Pályá

Berettyóújfalu V

az 1/1990. (VIII. 21.)

a 2

gazdas

m

Városi Dr. Zöld S

A pá

közgazdasági egy

főis

költségvetés

5 éves

számítás

A pályáz

rész

(az eddigi szakmai g

szakmai vég

másola

szakmai prog

erke

a 13/1987. (X. 25

A pályázat

Berettyóújfalu V

k

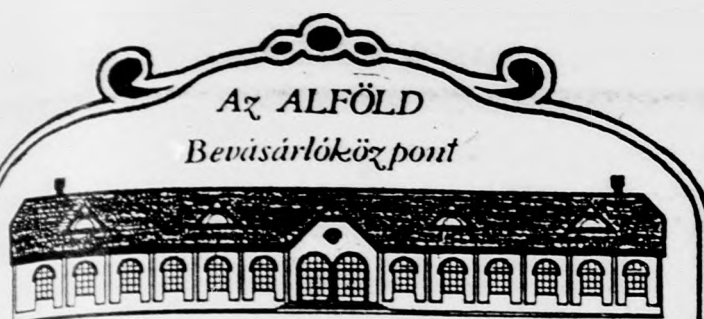
(Berettyóújf

A pályázat

A pályázattal

az egészség

az (52)



Az ALFÖLD  
Bevásárlóközpont

(Hajdúböszörmény, Fűrdő utca 24.)  
SZÉLES VÁLASZTEKBAKINÁL

### román kiegészítő bútorokat!

Stukeyter, 806-os típusú	8500 Ft
Zeneszekrény	8500 Ft
Mini szett (dohányzóasztal, 3 részes garnitúra)	2600 Ft
Tereválasztó	6800 Ft
Beszekrény	4500 Ft

valamint egyéb kiegészítő bútorok.

Egyes típusú színes tv-k 2000-7000 Ft közötti árengedménnyel, valamint új típusú Jazz csaptelepek széles választékban kaphatók.

Az újraindított megkönnyítései különjárati autóbustól indított

Hajdúböszörmény területén

1990. DECEMBER 15-ÉN, 16-ÁN ÉS 23-AN.

AZ INDULÁS IDŐPONTJA 9 és 10 óra

(UTVONAL: oda és vissza)

Érdeklődés: Készletbiztosítás—Városháza—Tyúkpiac—Alföld

Bevásárlóközpont

A vásárolni szándékozók az autóbustól díjtanulmányt vehetik igénybe.

LEGYEN ÖN IS VÁSÁRLÓNK!



### Nyolc és fél

## Föld-történet



— Az én szüleim kisparasztok voltak, nekik három hold földjük volt, a feleségem szüleinek pedig 45.

— Azt már nem is akarom részletezni, hogy engem hogy indított el édesapám. Kérem szépen, amikor én kikerültem az iskolából — addig bent haltam a szobában a tanyán —, aztán mehettem az istállóba. Ott aludtam a jószággal. Apám azt akart nekem az első négy osztályt tanyán jártam osztálytalan iskolában, de én voltam a legkitűnőbb. Akkor mondta az apám, hogy mennek gimnáziumba, tanítást tovább. Ne törődjek vele, hogy neki lesz-e mit enni. Nem lesz, de tanítást, hogy nekem jobb legyen a jövőm.

A hatodik osztályban is én voltam a legkitűnőbb. Azt mondja az apám: eriggy, te! Rimánkodott... De én egy lovat nem adtam volna ezer eskőlért. Na fiam, mondta akkor, adok neked 800 négyszögöl kukoricaföldet, 800 négyszögöl búzaföldet bevetve, ha gyarapítod, neked lesz jó, ha elpocskélsz, a te károd. Tizenkét évesen így indultam el. Mire megmósultem, egy hold földet vettem, két fiatal csikólovat beállítottam, négy darab marhám volt, anyakocám két süldővel és egy hízóval. A hízót megöltük, mikor megesküdünk. Abban az időben már tanyát béreltem, odavittem a feleségem. Azután már együtt egyik a másik szorgalmával boldogultunk.

— A kuláklány meg ment a berletes tanyára, mert szerette azt a másikat. 1954-ben házasodtunk össze, a szüleim akkor már kuláklistán voltak. Mindent elvittek tőlük az utolsó dísznőt is, amire hatan voltunk. Jötték a foglalkók, mert nem tudta apám fizetni a beszolgáltatást a sok föld után. Nem tudtuk megművelni mindet, nem bírtuk, mert akkor ugye úgy volt, hogy nem szabad volt bérlet, napszámot fogadni. Ránk szabták, hogy hány hold tengerit hány hold búzát termeljünk, meg ki tudja mi mindent meg. Januárban vetettük a búzát, de el kellett vetnünk, a varjak meg kiettek. Ahogy tudtuk, megcsináltuk, pedig lányok voltunk, hárman testvérek.

— Szóval, dolgoztunk a berletes földön, de mivel apósomok el voltak adósodva, 56 után eladtak nekünk egy hold négyszáz négyszögöl földet és félnyilas szőlőt. Nem akarták, hogy másnak a tulajdonába kerüljön, mi meg átvettük. Ekkor már két helyen volt földem Bösörzemeny határában, a Kupán meg a Vidiföldön. Ezután elhalt a feleségem nagymamája és örökösöknek a végrendeletében az unokáit jelölte meg. A feleségem

örökölt egy kis tanyát és négy hold földet. Ezzel lett nekünk 8 és fél hold földünk, amibe egy marék szik nem volt és 124 volt az aranykorona értéke. A hatvanas években, amikor volt a nagy tsz-tagosítás, én nem azért maradtam ki, mert én egy vagány ember vagyok, nem tudnak bevinni. Ha én is olyan agításban részesültem volna, mint a sorstársaim, akiket bekényszerítettek a szövetkezetbe, én sem lettem volna kivétel. De mi abban az időben kint laktunk a tanyán és ott volt négy dűlő, ahol semmiféle néven nevezendő agítás nem volt. Sajnos a földünket kicserélték, elvették, területileg ugyanazt megadták, csak az volt a baj, hogy az anyémnek 124 volt az aranykorona értéke, amit kaptam, annak meg csak 43. Nehézmenyem is, hogy most mindenkit rehabilitálnak, de minket egyéni parasztokat, akik ezt a nagy sérelmet, ezt az aranykorona-különbözetet viseltük 30 éven keresztül, nem igyekeznek kártalanítani. Azt sem hiszem, hogy ha most visszaadják a földet, zökkenőmentesen át tud állni a gazdaság. Kérem szépen, nem tud. Azok a dolgozó parasztemberek, akik ma a termelőszövetkezetek gerincét alkotják, azok már ott nőttek fel a térszében. Azok már nem tudnak, sem anyagi fedezetük nincsen, hogy egyénileg gazdálkodjanak. Megtanulták, hogy a kombájnt hogy kell vezetni, de hogy abba az egy hold földbe mennyi vetőmag szükséges, vagy hogyan kell előállítani a talajminőséget, ezt ók már nem ismerik. Nem abban nőttek fel. Nem az ó hibájuk. Nem emberi hiba ez, az elmúlt rendszernek a hibája, hogy így szakosította a mezőgazdaságot. Az egyik ember a tehenészetben dolgozott, a másik a gépüzemben. Természetes, hogy a fiatalemberek azt tanulták meg. A parasztembernek rengeteget kell dolgozni. Mára már nem szántok, szántatnak. Géppel elvették, nem kapálók, vegyszerezettek, ami olyan, azt lóval meghúzatom. Persze, foglalkozok jó-

szaggal is. Meg mindig van egy lovam, két fejős tehenem, egy leadásra szánt bikám, amit egy hónapja jelelentelem, de még most sem biztos, hogy átveszik. Van egy egy éves úszóborjú, meg most született két kis bikaborjú van, de egyik sem akart a föld mellett maradni.

— Rizikó a parasztember sorsa. Három gyermekünk van, de egyik sem akart a föld mellett maradni. — Nagyon sokat dolgoztunk abban az időben, amikor fiatalok voltunk. Nem nyolc órát, tizenhatot, húrszat. Vannak emlékezetes

idők. Én olyan konok ember vagyok, hogy nem szeretem azt, hogy ha én dolgozom, a másik lazáljon mellettem. De amikor már este a feleségem hazament, én még kint maradtam a földéken, s amit egész nap letörtünk tengerit, annak a csutkját reggelig összekötöttem, kúpba raktam. De kérem szépen, a földből meg lehet élni. S ahogy gondolja az ember, az úgy hálálja meg.

— Az igaz, hogy meg lehet belőle élni, de bizony, amikor már beesteledett, az egész napi tengeritörés után az urammal beültünk az ólba és 50-60 libát megtömtünk, közben fejni is kellett, meg vacsorát adni a családnak... Emlékszem arra is, amikor ketten törtük az urammal a tengerit, éjszaka vágtuk a csutkát, fázott a kezem, majdnem bögtém. Mondtam neki, hogy nagyon fázok. De csak annyit válaszolt: nincs hideg, aztán deres volt a csutka.

— Az volt a jó a házasságunkban, hogy én nyugodt ember vagyok. Így bírtuk ki ezt a harminc...

— ...hét évet. Ha én idegen voltam, akkor ő nem szólt. Csak ment tovább. De bármit is kiabáltunk egymásra, amikor elment, mindig a kapuig kísértém és azzal engedtem el: mikor jössz haza?

Elmondta:  
Félegyházi Imre és felesége  
Lejegyezte: Tatár Éva  
Fotó: Szabó Miklós

### Nyitott Kapu

Expo Debreceni Kötöttáru-gyár Expo  
klubhelyiségében

### ÁRUSÍT REKLÁMÁRON

1990.

december 17-22-ig.

Nyugati u. 5-7.: Klub és mintabolt

Ibolya u. 2.: Maradékbolt

Nyitva tartás: hétfőtől szombatig 10-17 óráig.

Várjuk kedves vásárlóinkat!



### Pályázati felhívás!

Berettyóújfalu Város Önkormányzati Testülete pályázatot hirdet az 1/1990. (VIII. 21.) NM-BM együttes rendelet alapján a 2401. kulcsszámú

### gazdasági igazgatói munkakör betöltésére

a Berettyóújfalu Városi Dr. Zöld Sándor Kórház-rendelőintézetnél.

#### A pályázati feltételek:

közgazdasági egyetemi vagy pénzügyi-számviteli főiskolai végzettség, költségvetési gazdálkodás területén 5 éves vezetői gyakorlat, számítástechnikai képesítés.

#### A pályázathoz csatolni kell:

részletes önéletrajzot (az eddigi szakmai gyakorlat rövid leírásával), iskolai, szakmai végzettséget tanúsító oklevél másolatát, rövid elképzelés szakmai programjáról, elképzeléseiről, erkölcsi bizonyítvány.

#### Bérezés:

a 13/1987. (X. 25.) ABMH-rendelet alapján.

#### A pályázatokat 1990. január 20-ig

Berettyóújfalu Város Polgármesteri Hivatalához kell benyújtani. (Berettyóújfalu, Dózsa Gy. u. 17-19.)

A pályázatot bizalmasan kezeljük.

A pályázattal kapcsolatos felvilágosítást az egészségügyi osztály vezetője ad az (52) 15-325-ös telefonon.

\*84010/1H\*

## Magyar orvoscsoport az Öbölben?

A közeljövőben egy szűk körű előkészítő csoport utazik az Öböl térségébe, hogy a helyszínen tanulmányozza; miként vehetne részt a Nyugat oldalán egy magyar orvoscsoport az egészségügyi ellátásban.

Keleti György ezredes, a Honvédelmi Minisztérium szívvője az MTI kérdésére azt is elmondta, hogy a tervek szerint mintegy 50 tagú, önkéntes jelentkezőkből kiválasztott orvoscsoport utazna a térségbe, amennyiben a parlament is jóváhagyja a magyar részvételt. A döntésre azonban aligha kerül sor még az idén.

Az egyik variáció szerint a magyar orvosok a brit szárazföldi erőkhöz csatlakoznának, de az is elképzelhető, hogy egy szaúdi kórház munkáját segítik majd. (MTI)

### Legyzet

## Adóztatott koldusfillér?

Ezt is megértük! Újabb réteggel nőtt a magyarországi adófizető társadalom (egyáltalán nem) hála a gyorsuló inflációnak, a hivatalos létminimum elérte, sőt túllhaladta az adómentes határt. Azaz, amit az állam egyik kezével ad, mondjuk azt, hogy garantálja a létminimumot elérő fizetési küszöböt, a másikkal elveszi, adó fejében. Lehet, hogy jövőre majd összevessz az adóhivatal és az ingatlankezelő vállalat, melyikük javára hajtják végre a létminimumon élő család ingóságából annak adósságát?

A kormányt mintha teljesen hidegen hagyná az anti-inflációs intézkedései híján (is) növekvő infláció. Hiszen ha csak az adónál maradunk, még ma is kétezer forint a kedvezményes (és adminisztrációmentes) forrasadó határa. Pedig mi ma az adórendszer bevezetésekor két darab Bartók? Jó, ha három Ady. Jövőre meg kettő? Vagy amit éppen a napokban állapított meg egy parlamenti bizottság (nem kellett hozzá nagy elmetorna): most is ugyanaz az ötszáz ezer forint a magánvállalkozások bevételének adómentes határa, mint az új adórendszer indulásakor. Holott azóta egy-egy mezőgazdasági gép akár a duplájába is kerülhet.

Pénzügykutatók többször is felvetették már a gondolatot: a kormány bizonyos mértékig haszonélvezője az inflációnak, mert például az államadósság reálértéke így kevesebb, mintha értékálló forintban számolnánk. Ezenkívül számos okból sem sújtja az államszervezetet az infláció olyan mértékben, mint az állam polgárait. Piaci tapasztalataink szerint tehát nem is várható el tőle az infláció elleni kíméletlen harc. De annyi igenis elvárható lenne, hogy amit tud, elhárít az infláció káros hatásaiból az állampolgárok feje felől. Például, hogy időnként felülvizsgálja — horribile dictu: évenként az inflációhoz igazítja — a főttebb említett és a most nem jelzett értékhatárokat. Biztosítva ezzel azt, hogy ezek a többnyire gazdasági serkentő hatású kedvezményezések, egyszerűsítések vagy éppen a szociális támogatás ugyanazt a hatást érjék el, amit eredetileg is szánt neki ama hajdani Németh-kormány. Különben a hazai infláció ütemének a növekedésével párhuzamosan növekedő számú koldusok bevétele is adókötelessé válhat. És nem igaz, hogy a pénznek nincs szaga. A létminimum alatti pénznek például szegényszaga van...

Gőz József

Az egyiknek sikerül, a másiknak nem...

## Csalj adót, csak rajt' ne fogjanak!?

Az állami költségvetéseket a gazdag és sikeres országokban is csak ritkán fogadják általános tetszés, hiszen azon keresztül mindig valamely társadalmi — és jövedelmi csoportot támogat az állam, egy másik réteg rovására. Az 1991-es költségvetés nem csak az általános szegényedés miatt érih sokakat súlyosan, hanem azért is, mert készítői a gazdaságban végbement sokféle átalakulást jörszerűvel figyelmen kívül hagyják. A jövő évi költségvetés egyik ki nem mondott feltételezése ugyanis, hogy a gazdaságban keletkező jövedelmek megadóztathatók, és így módon az arányos teherviselés elve megvalósítható. Csakhogy a magyar gazdaságban a vállalkozás szabadságának a meghirdetése korántsem jár együtt az árnyékgazdaság megszűnésével, sőt annak szerepe, súlya egyre nő. A Gazdaságkutató Intézet becslése szerint a vállalkozói szektorban ma már 30-50 százalék az adózás alól kivont jövedelem. A példákért nem kell messze menni: ha kisiparost hívunk, már szóba sem kerül, hogy számlát adjon. Hónapok alatt megbukott a számlaadási kötelezettséget előíró rendelet. A magyar nép találegyonsága e témában is kimeríthetetlen:

elterjedt szokás, hogy a kft.-k alkalmazottai rendszeresen jelentős összegű segélyt kapnak a társaságtól, a segély ugyanis a bérrrel ellentétben adómentes. Bevett szokás továbbá a drága nyugati „szolgálati” kocsik egy év utáni „leselejtezése”, a dolgozó számára ez is adómentes jövedelem. A biztosítási kötvény sem utolsó ötlet, ezt ugyanis a dolgozó, akinek a nevére munkáltatója megkötötte, akár másnap felmondhatja a biztosítónál, és így ugyancsak adózás nélkül adott és kapott jövedelmet a munkáltató és a munkavállaló.

Mindenki jól járt, gondolhatjuk. Mindenki? És a költségvetés, amelyik elesett az adójövedelemtől? De hát ki törődik az állam pénzével? Rendben van, nem is az állam pénzével kellene törődni, hanem azt az összefüggést felismerni, hogy az alacsony színvonalú egészségügy, az összeomló oktatás, a terdte kényszerített tudományos kutatás, de legfőképpen a bérből, fizetésből és nyugdíjból élő, mellékjövedelemmel nem rendelkező lakosság rész a kárvaltozó ennek a játéknak. Hiszen, ha kevesebb a befolyt adó, mert a jövedelmek egyre nagyobb része válik láthatatlanná, akkor a közterhekből mind

nagyobb rész nehezedik azoknak a vállára, akik nem tudnak az alól kibújni. Az ő fizetésük ugyanis látható és például a személyi jövedelemadóval nagyon is kézben tartható. Itt kell a magyarázatát keresni annak, hogy a joggal elvárható adóábramódosítás helyett jövőre ugyanúgy számítják az inflációt is megadóztatja az állam.

Olyannyira, hogy az szeptember 55 milliárd helyett jövőre 132 milliárd forint bevételt terveznek. Ez végül is érthető, hiszen jörszerűvel ez az egyetlen olyan nagy bevételi forrás, ami aránylag egyszerűen és megbízhatóan bővíthető. Más kérdés, hogy igazságtalanul, hiszen a csak bérből és fizetésből élők bizonyítottan a társadalom amúgy is szegényedő rétegét jelentik.

Az igazságtalanságon túl más baj is van a mostani — és jövőre várhatóan még jobban eltorzuló — teherviseléssel. A gazdaság valamennyi szereplőjét az illegális tevékenységek irányába tereli. Az állampolgár a főmunkahelyén — ahol kevesen adózik — tovább csökkenti teljesítményét, hiszen a másodgazdaságban adómentesen ugyanaz a forint csaknem a dupláját éri.

Az egész vállalkozói szektorban eltorzítja a jövedelmegosztási viszonyokat, hogy aki csak teheti „árnyékban” termel — sokkal olcsóbban, hiszen adómentesen. Nem véletlen, hogy a magánvállalkozók elenyésző számban kooperálnak állami vállalatokkal. Aki mégis belevág, hamarosan rájön, hogy ha mindenről papír van, akkor 30-40 százalékkal kisebb a haszna.

Ezek a tendenciák bizonyos fokig elkerülhetetlenek, részben az elmúlt évtizedek irracionális gazdasági viszonyaihoz köthetnek. A nem működő szocializmusból a piacgazdaságra való áttérés — ami ma Magyarországon zajlik — sokkal nagyobb megrázkódtatás, mint egy politikai diktatúra következményeinek felszámolása. Am a vadkapitalizmust — amelynek sok jele közül csak egy a jövő évi költségvetés szemet szűrő aránytalansága a terhek viselésében — lehetne nyesegetni, korlátozni. Európában ez ma már sokkal inkább része a társadalmi „jómodornak”, mint mondjuk a szmoking.

Pusztai Éva

„Aggaszt a privatizáció lassúsága”

## Petrenkó acélt és farmeranyagot gyárt

Petrenkó János azon kevesek egyike, akik a nehéziparban, azon belül is a komoly nehézségekkel küzdő acéltiparba fektette pénzét, és bankhiteleit, amikor ez év január 1-jével beindította a Peko Acélműveket. A bátor vállalkozó az Özdí Kohászati Művek egy felszámolásra ítélt üzemét vette meg öt éves lízingszerződéssel.

Hogyan értékelte cégének első évét?

— 1989-ben a Peko Művek elődje 54 ezer tonna acélt gyártott 1,6 milliárd forint értékben, miközben közel fél milliárd forint adósságot halmozott fel. Mi 1990-ben 80 ezer tonna készterméket és 150 ezer tonna félkészterméket gyártunk, termelésünk bruttó értéke 2,5 milliárd forint. A megtermelt áru 37 százalékos fizetés-emelést és 13. havi fizetést kap. Mindezt abban az üzemben, amelyet tavaly fel akartak számolni.

— Milyen egyéb beruházást, illetve munkalehetőséget teremtett Özdon?

— Özdon egy Peko-üzletházat nyitottam, ahol szórakoztató elektronikai cikkek, sportruházat, cipő, illatszer kapható. Az áruháznak divatszalonja is lesz, feleségemet és az új varroda vezetőjét nemrég küldtem ki Münchenbe és Párizsba, hogy tanulmányozzák, milyen egy nagyáruház háttérvarrodája.

tróda gyártására. A célom az, hogy az alapanyaghiánnyal küszködő Magyarországon minél inkább önellátók legyenek ezekből az anyagokból, s egyre kevésbé legyenek kiszolgáltatva más cégeknek. Szeretnék a svéd és az olasz piacra bejutni és együttműködést kialakítani a szovjetekkel. Pontosabban az ukrainjai Zaporozsei Acélkombinattal, mely évi ötmillió tonna acélt gyárt. Itt egy találmányom közös gyártását tervezzük. Ha együttműködésünk sikeresnek bizonyul, a későbbiekben egy kereskedelmi kft.-t hozunk létre a zaporozsei acél nyugati értékesítésére.

— Részeseznek-e a Peko-dolgozók a cég sikereiből?

— Közel kétszáz dolgozóm 37 százalékos fizetés-emelést és 13. havi fizetést kap. Mindezt abban az üzemben, amelyet tavaly fel akartak számolni.

— Milyen egyéb beruházást, illetve munkalehetőséget teremtett Özdon?

— Özdon egy Peko-üzletházat nyitottam, ahol szórakoztató elektronikai cikkek, sportruházat, cipő, illatszer kapható. Az áruháznak divatszalonja is lesz, feleségemet és az új varroda vezetőjét nemrég küldtem ki Münchenbe és Párizsba, hogy tanulmányozzák, milyen egy nagyáruház háttérvarrodája.

A szalonban egyedi ruházatok készülnek majd, hisz a nők nem szeretik, ha ruhájuk szembejön velük az utcán. Ezenkívül három olasz céggel egy farmeranyaggyártó kft.-t hozok létre.

— Mi a filozófiája az üzleti életben és a külföldi partnerekkel való kapcsolatban?

— Alapvetően az emberi és az üzleti tisztesség. A kapcsolatokat a külföldi partnerrel kicsiben kell kezdeni, előbb meg kell egymást ismerni, és csak ezután lehet egy nagyobb közös vállalkozásba belekezdni. Tipikus magyar probléma, hogy mi mindent

a végén akarunk elkezdni. Én nem várok a csodára, nem vagyok híve a lassú meneteknek. Ha eldöntöttem, hogy milyen irányba menjek, mindent megteszek, hogy végre is hajtsam, amit elterveztem.

— Petrenkó úr, ezek szerint önnek nincsenek gondjai?

— Öregszem. Komolyra fordítva a szót: a magyarországi privatizáció lassúsága aggaszt. Az én vállalatomat ez persze nem zavarja, mi már az idén is nyereségesek vagyunk.

H. Z.



Utba esik (Horváth Katalin felvétele)

## Ördögi színjáték

Első színhely: állami szociális otthon valahol, Magyarországon. Igazgatói iroda. Ötven körüli férfi áll az otthonvezető előtt — hanyag eleganciával, feldúltan.

Apja fia: — Kérem, itt ez a távirat, miszerint apám elhalálozott az önkéntes intézetében, ahová én tettem be annak idején, kis protekcióval. És most én gondoskodom a temetéséről, de ugyan miből elvartásak. Hogy gondolják, hogy most horribilis összeget eltemessem a jaterit? Nincs pénzünk erre, nem érti? Háromszáz kilométerrel utaztam ide, és elképzelheti, a mai benzinnél mellet, mibe kerül ez...

Igazgató (vegyes érzelmekkel): — Nézze, uram, ne idegeskedjen. Ön és családja öt évig nem látogatta meg a saját apját. Öt évig — csodával határos módon — leszokott az italtól — és kis nyugdíját takaréka tette. Magának! Öt év alatt kétszáz ezer forintot. A betétkönyvet átadjuk önnek. Lesz miből eltemetni az édesapját! Ne aggódjon!

Apja fia (mely megdöbbenéssel): — Ké-kérem, ez nem igaz! Istenem, létezik ilyen mázli? Pont jól jön ez a kis pénz. Most... most átvehetem?

Igazgató (kissé gúnyosan): — Igen, a könyvet. Aztán majd kiválthatja, ha ön az egyetlen jogosult rá!

Apja fia: — Igen, jogosult vagyok! Testvéreim — szerencsére — izé, szóval — már meghaltak. En vagyok az egyetlen örökös! Ezt igazolni is tudom, kérem, igazolni!

Igazgató (már mely megvetéssel): — Nos, akkor siessen! (Órájára néz) — Az OTP még nyitva van. Itt a betétkönyve. Tessék, jó napot!

Apja fia mely meghajolva, elviharzik.  
Második színhely: a Pokol. Belzebub és Lucifer sátni kacajjal táncra perdül. Mutató- és középujjukat győzelmes V betűre formálva.  
Vattai Miklós

## Kedves vásárlóink!

1990. december 16-án  
**ARANYVASÁRNAP**

az alábbi boltjaink lesznek nyitva  
9-13 óra között:

- Unió Áruház, Debrecen, Piac u. 1-3.
- Papír-írószerbolt, Debrecen, Piac u. 41.
- Sportszerbolt, Debrecen, Piac u. 32.
- Budalakk, Debrecen, Csapó u. 4-6.
- Üveg-porcelánbolt, Debrecen, Piac u. 20.
- Játékbolt, Debrecen, Piac u. 43.
- Caola illatszerbolt, Debrecen, Kossuth u. 1.
- Luxor szalon, Debrecen, Piac u. 18.
- Konyhafelszerelési bolt, Debrecen, Csapó u. 13.
- Ajándékbolt, Debrecen, Csapó u. 64.
- Ajándékbolt (Gold Center), Debrecen, Piac u. 16.
- Siemens márkabolt, Debrecen, Piac u. 51.
- Elektro szaküzlet, Debrecen, Kálvin Téri Udvarház

.....  
Forrás Áruház, Hajdúszoboszló, Hősök tere  
Papír-írószerbolt, Hajdúszoboszló, Hősök tere  
Illatszerbolt, Hajdúszoboszló, Vörös H. útja 32.

.....  
Kultúrcikkbolt, Hajdúböszörmény, Kossuth u. 12.  
Műszaki bolt, Hajdúböszörmény, Kossuth u. 6-10.

.....  
Papír-írószerbolt, Hajdúnánás, Köztársaság tér 7.  
Műszaki bolt, Hajdúnánás, Köztársaság tér 8.

.....  
Műszaki bolt, Polgár, Hősök tere 1.

Viszontlátásra  
boltjainkban!

palette

Sajnáljuk,  
hogy lakóhelyére nem jutott el  
magazinunk,  
a Konyhaművészet,  
83 recepttel, 60 gyönyörű fotóval,  
ételposztterekkel.

Ha kívánja,  
mi elküldjük Önnek:  
postai utalványon fizessen be  
198 Ft-ot  
az 1399 Budapest, Pf.: 719 címre,  
az Európa-Híd Alapítványnak.

## Euro

Pápai Pá

1991-ben lesz Pápai Ferenc, erdélyi püspök halálának 175. évfordulója. Volt jó Deák, Görög, Frantzia, híres Poeta, Iosophus, Historikus, logus, az Orvoslás Megeben merő Eskulapit hasznos ember, kiné hirneve mindenkor iszen Erdélyben. Az Kollégiumnak is megteretlen és meghalál sokat szolgált, annak is az idegen országok Alumnikiát — írja Pápai Páriz halála századával. Kortárs dely Galenusának. E sának, Descartes-ján veztek. A skolasztika ből felszabaduló embelen „ujjongó századalkotott, abban az idban, amely egyebé Bethlen Gábor utáni történelmének egyik gikusabb periódusa, amelyben az 1658-as dülást követően a la száma egyharmadává kent, és amikor a viraj fejedelemség önáll elvesztve a Habsburg lom alá került.

Megindító és meg tanulságos, hogy ez helyzetben Pápai Pá nyugat-európai tanu utajról elhivatottsága hazatelepülő bázeli latin című, de a nepe ra becses értékű, izes nes magyar nyelvű műveit éppen a békes melyek a „Pax corpo

## Muzsika

## A zen

Nem könnyű a zekával kapcsolatos elveleget tenni. Debrenehányan, zenepedagvállaltuk a recenziócióját. Hozzá kell t hogy az állandó krit mellé szegődő alkaltanár kollégák. Rá többnyire magunk is kozunk előadóművé Már olyan sanda gy hallottam, hogy a ké kritikus megegyezimással: te irsz rólam, rólad, amiből a kö felmagasztalás lebe adva van. Ez így pers igaz, de a szük korbu mozgás igen. Valam: hogy ezt a mesterse zaban egyikünk sem csak vállalta és menet belejött (legalábbis ú zük). Igény van rá, ről meg a felelőssé tehát igyekszünk ele ni a meglévő elvárás Igen ám, de hogyan junk meg az elfogul lenünk felhozható vá Vagy ne írjunk a kollé sikkadjanak el nem jelentős művészi esem Azért ez sem volna Marad az arany k megalálása addig, a jat érdekeltsgőt fü zenekritikus nem jela a láthatáron. Korri tapintat, ezzel együtt lat meglete: ezt kis meg, vagy pedig az es krónikaszerű leírás utóbbival minden tartozunk a város zenének, az itt működ zsikuskoknak.

Eddig a dilemma jöhetnek a jegyzetek

# Európai magyar volt „Örömet jönnék játszani”

Pápai Páriz Ferenc (1649–1716) emlékezete

1991-ben lesz Pápai Páriz Ferenc, erdélyi polihistor halálának 175. évfordulója. Volt jó Deák, Gorog, Nemet, Frantzia, híres Poeta, jó Philosophus, Historikus, Theologus, az Orvoslás Mestersegében merő Eskulapius, igen hasznos ember, kinek szép hírneve mindenkor fenn lesz Erdélyben. Az Enyedi Kollegyomnak is megbecsülhetetlen és meghalálatlanul sokat szolgált, annak szerzett az idegen országokban Alummákat — írja Bod Péter Pápai Páriz halála után fél évszázaddal. Kortársai Erdély Galenusának, Erasmusának, Descartes-jának neveztek. A skolasztika nyűgéből felszabaduló emberi szellem „ujjongó századában” alkotott, abban az időszakban, amely egyébként a Bethlen Gábor utáni Erdély történelmének egyik legtragikusabb periódusa volt, amelyben az 1658-as tatárjárást követően a lakosság száma egyharmadával csökkent, és amikor a virágzó, kis tejedelemség önállóságát elveszítve a Habsburg uralom alá került.

Megindító és meghatóan tanulságos, hogy ebben a helyzetben Pápai Páriz, a nyugat-európai tanulmányokról elhivatottsággal hazatelepülő bázei doktor, latin című, de a nepe számára becses értékű, izés és színes magyar nyelven írott fő műveit éppen a bekéről írta, melyek a „Pax corporis” (A

test bekessege), „Pax aulae” (Az udvar bekessege), „Pax sepulcri” (A sir bekessege), „Pax crucis” (A kereszt bekessege). A „Pax corporis” (Kolozsvár, 1690) az első magyar nyelvű orvosi könyv. További jelentős alkotásai: „Rudus redivivum” (a magyar protestantizmus történetének első vázlata), „Ars Heraldica” (cimertani munka), továbbá a nagyon nagy jelentőségű latin-magyar és magyar-latin szótár, mely a XVII. századi magyar nyelv egyik leggazdagabb nyelvi dokumentuma. Szépirodalmi munkásságát epigrammák és verses köszöntők sokasága jelzi, de fennmaradt egy bajos iskoladramája is. Nagy jelentőségűek a Descartes szellemében írott filozófiai értekezései és erőfeszítései a fizika oktatásának megszervezésére Enyeden.

Életrajzának és műveinek ismeretében el lehet medítni azon, hogy e kivételes tehetségű és jellemű ember életében melyik korszak tartható a „teljesítmény eszűcsanak”. Egy ma divatos szemlélet szerint mondhatnánk, hogy a bázei periódusa. Ott ugyanis olyan tisztelt és elismerést vívott ki a tudásával és hűségével, hogy a bázei egyetem rektora őt, a huszonthat éves magyar doktort kérte fel az egyik legnevesebb pro-

fesszortársuknak, Johann Heinrich Glasernek a temetésén a búcsúbeszéd megtartására.

Vagy az erdélyi, megpróbáltatásokkal teli, mégis kiemelkedően termékeny évtizedre mondjuk, hogy ezek voltak a nagyszerűbbek? Mesterkelt ez a kiállítás. Joggal lehetünk büszkéek arra a honfitársunkra, ki a civilizációt külföldön elismerésre méltóan tudta képviselni, ugyanakkor meghatódott szeretettel és tisztelettel kell ápolnunk az enyedi Bethlen-kollégium professzora és rektora több évtizedes küzdelmeinek és sikereinek emlékeit. Az ő munkássága a hazai értelmiség- és tudósképzés megalapozására, kereteinek ismételt újjászervezésére irányult, és politikai, tudományos és nevelésügyi szempontból szolgálta a humanista kapcsolatok ápolását az Európától elszigetelődött Erdélyben.

Korunk feléje irányuló tiszteletének szép jele lehetne, ha Debrecenben, ahonnan az első felesége is származott, az orvostudományi egyetem, a Kossuth Lajos Tudományegyetem és a Református Teológiai Akadémia oktatói és hallgatói 1991-ben Pápai Páriz Ferenc szemléiben univerzális műveltségű, közös mesterüket, tudósukat ünnepelhetnék az Universitas szellemében.

dr. Sipka Sándor

Beszélgetés Eszenyi Enikővel



(Horvath Katalin felvétele)

— Gyerekek, úgy izgulok! Képzéjétek, el akartam magam varázsolni ezekkel az orosz csodadoktorokkal, hogy egy kicsit oldottabb legyek, hát az egyik egyenest a mellemre, a másik meg a frizurámra pakolta a kezét, amitől kitört a frász, még idegesebb lettem — mondta a napokban a debreceni talk show-műsor előtt.

(Ma Budapesten él, a Víg Színház tagja. Foglalkozása: színésznő. Eszenyi Enikő a szakma és a közönség egyaránt nagyon tehetségesnek tartja. Ha valaki csak hallott megígérő alakításairól, arról, hogy milyen örömmel adja lényéből fakadó játékeit, a „tisztító tüzet” — azt hihetné, hogy a művésznő a földi halandók számára megközelíthetetlen csillag. Ezzel ellentétben a Debrecenből származó és fiatalon nagy hírnevet szerző Eszenyi tőrekény természetű, nem titkolt esendőségéből fakadóan közvetlen, bájos teremtés.)

— Milyen voltam? Nagyon idétlen? — kérdezte, miután lejött a színpadról. Sajnos, nagyon izgulós va-

gyok, nem tudom, miért. Azt hiszem, így születtem.

— Ez azért is furcsállandó, mert mindenütt sikerei vannak, aminek logikus következménye lenne az önbizalom.

— Ja, a siker? Természetesen jó érzéssel tölt el, ha a Fekete Péterben megtapsol a közönség, de a siker nincs különösebb hatással rám. Sohasem tekintem mérvadónak, s azt hiszem, a személyiségemre sincs hatással. Azt is mondhatnám, hogy a sikereimet igazából mások érzékelik.

— Miért éppen a Fekete Pétert említette?

— Azért, mert ez eddig a legkedvesebb szerepem.

— Köztudott, hogy a színház mellett filmezik is. Melyik műfajban van otthon igazán?

— Egyelőre nem tudok választani. Mindkettőt nagyon szeretem csinálni. A munkám az életem, s ha változatos, annak nagyon tudok örülni.

— Ön egy kis nemzetgyermek. Nem gátolja-e esetleges nemzetközi érvényesülésében?

— Erre egyértelműen azt kell mondanom, hogy igen, gátol. Meg kellene tanulnom angolul, s bizonyos fokig át lehetne hidalni ezt az akadályt. Viszont az én koromban ez talán már késő.

— De gondolom, ez nem jelenti azt, hogy a magyar színjátszás elmarad a nemzetközi élvonaltól.

— Nem. Sőt! Amikor együtt játszottunk amerikai sztárokkal, én személy szerint nem éreztem azt a nagy különbséget, amely a hírnevünk között bizony megvolt. Mi is tudunk annyit, mint ők.

— A sztároknál időzve, ki keltette önben a legnagyobb tiszteletet?

— Max von Sydow. Ő szakmailag és emberi tulajdonságait illetően is lenyűgözött. Sohasem felejttem el, egy teljes napot hullámvasutaztunk együtt.

— Megdobbant-e a szíve a Debrecen névre?

— Meg, hiszen ezer és ezer élmény köt ehhez a városhoz. Hogy mást ne mondjak, itt voltam gimnazista. Szívesen emlékszem azokra az évekre... Vali néni, a földrajztanárómra, Bíró Lajos és Máté József tanár urakra...

— Ha felkérné, vállalna-e szerepet a Csokonai Színházban?

— Örömet, de eddig ez senkinek sem jutott az eszébe.

— Mire a legbüszkébb?

— A házunkra, amit a férjemmel ketten építettünk, s magunk rendeztük be.

— Mit üzen a debreceni embereknek?

— Járjanak színházba! Csuda jó buli. Hát nem?

Burkus József

## Muzsika

### A zenekritikus dilemmája — egy vállalás ürügyén

Nem könnyű a zenekritikával kapcsolatos elvárásnak eleget tenni. Debrecenben néhányan, zenepedagógusok vállalták a recensens funkcióját. Hozzá kell tennem, hogy az állandó kritikások mellé szegődő alkalmiak is tanár kollégák. Ráadásul többnyire magunk is foglalkozunk előadóművészzel. Már olyan sánda gyanút is hallottam, hogy a két zenekritikus megegyezik egymással, te írsz rólam, én meg rólad, amiből a kölcsönös felmagasztalás lehetősége adva van. Ez így persze nem igaz, de a szűk körben való magasztalás igen. Valamint az is, hogy ezt a mesterséget igazában egyikünk sem tanulja, csak vállalta és menet közben belejött (legalábbis úgy éreztük). Igény van rá, részünkről meg a felelősségűdat, tehát igyekszünk eleget tenni a meglévő elvárásnak.

Igen ám, de hogyan küzdünk meg az elfoglaltság ellenünk felhozható vádjával? Vagy ne írunk a kollégákról, sikkadjanak el nemegyszer jelentős művészi események? Azért ez sem volna helyes. Marad az arany középút megtalálása addig, amíg saját érdekeltsgétől független zenekritikus nem jelentkezik a lathatáron. Korrektség, lapintat, ezzel együtt a bíráló meglepte: ezt kíséreljük meg, vagy pedig az esemény kronikaszzerű leírását. Ez utóbbival mindenképpen tartozunk a város zenei életének, az itt működő muzsikusoknak.

Eddig a dilemma, most jöhetnek a jegyzetek. A ze-

neművészeti főiskola debreceni konzervatóriumának néhány tanára elhatározta, hogy önálló esteken bemutatja a magyar zene közelgő múltjának és jelenének irt, több apró tételből álló műve volt. Az elektronikus rész négy gondonka hangjának és sinushangoknak szintetizátoros feldolgozását jelentette. Az élő és az elektronikus zene tökéletes összhangba hozása tette különleges élménnyé az előadást, bizonyítva, hogy önmagával is koncentrálnak a négy plusz egy cselló a technika eszközeinek felhasználásával, és ebből zenemű születet. A hagyományosabb műsor-részből a Weiner-szonátát éreztem kiemelkedőnek, amiben jelentős része volt Kedves Tamás káunó zongorapartnerének, Martos Lászlónak, akinek zongoristaként az I. rapszódia nehéz zongorakísérete előadását is magasra értékelt.

A „primer” természetesen a nemzetközi zenei életben ismert gondokaművészünk vitte, jól ismert kvalitású és zenei sokoldalúsága ezúttal is megnyilvánult a különböző karakterű művekben. Az egyes műveket bevezető rövid ismertetése megtalálta azt a mértéket, ami kellően informál, de nem vész el a szakmai részletekben. S remélem, én is megtaláltam azt a mértéket, amely az esemény krónikáját úgy valósítja meg, hogy az érték megállapítása mellett nem hordja magán a hivatali vagy kolleghiális elfoglaltság bélyegét.

Straky Tibor

## Könyvjelző

### Álom, képzelet és valóság

(Bozena Nemcova: Nagyanyó)

Egymással nehezen összeegyeztethető fogalmak, ha nem irodalmi műről, regényről lenne szó. Mégpedig Bozena Nemcova Nagyanyó című szép regényéről, amely a XIX. századi cseh vidéki élet ideális ábrázolása. Az író nő föleleveníti boldog ifjúságát, középpontba állítva jóságos, bölcs nagyanyját. Bemutatja az egyszerű cseh emberben rejlő erkölcsi értékeket, a világ hívságaival és torzulásaival szembeállítva a jóságot, őszinte szókimondást, igazságszeretetet, a megbocsátás keretében humánitást.

Az olvasó csodálkozhat, hogy csaknem másfél évszázad után (1855-ben jelent meg a könyv Prágában) olvashatja magyar nyelven, Nóta János fordításában ezt a valódi remekművet. Am, valljuk be, a cseh irodalom igen töredékesen jutott el hozzánk, szubjektív szűrőket is állítottak a történelem zivatarai. Még Németh László is úgy vélekedett, hogy a cseh irodalom spekulatív, filozófikus, s az ész van benne túlsúlyban az érzelmekkel szemben.

A Nagyanyó nemhogy cáfolná mindezt, de homlok-egyenesen ellenkező érzésekről sugall. Szekulációnak, bölcséleti fejtegetéseknek nyoma sincs, a regényt mindvégig átszövi a finom érzelem, mesészerűen lebeg a valóság fölött. Valójában sok kis meséből szövődik regényé, az olvasónak olyan érzése van, hogy a szilézi szarmazású nagyanyó esti meséit hallgatja. Ezek torzulásaival szembeállítva a jóságot, őszinte szókimondást, igazságszeretetet, a megbocsátás keretében humánitást.

Az olvasó csodálkozhat, hogy csaknem másfél évszázad után (1855-ben jelent meg a könyv Prágában) olvashatja magyar nyelven, Nóta János fordításában ezt a valódi remekművet. Am, valljuk be, a cseh irodalom igen töredékesen jutott el hozzánk, szubjektív szűrőket is állítottak a történelem zivatarai. Még Németh László is úgy vélekedett, hogy a cseh irodalom spekulatív, filozófikus, s az ész van benne túlsúlyban az érzelmekkel szemben.

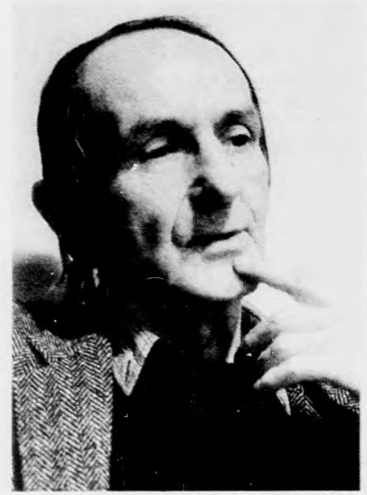
anyja vágyott vagy valós képét. Hiszen mindannyiunkban él egy nagy-mama-kép, s ez többnyire a jósággal, igazságossággal, szeretettel azonosítható. S ez a regény nagy-nagy öröme: az olvasóban önkéntelenül fölidézi nagyanyját (nagyapját, szüleit). És ebben az ugyancsak földhözragadt képzetű világban, a hajszá és egymás iránti rideg érzéketlenség szürke hétköznapijában jólesően beleragad a vágyba: talán egyszer majd helyére kerül a jó, az igaz, a becsület és erény! Visszanyeri méltóságát az egymással való törődés humanuma!

„Szép itt minden, mint a mennyországban!” — mondja egy helyütt a nagyanyó, s ezzel egyben a regényt is jellemzi. (A könyv a Magyar Köztársaság és a Cseh és Szlovák Köztársaság közös könyvkiadási egyezményének keretében jelent meg, a Madách Kiadó gondozásában az Európa Kiadó részére.)

Berecki Károly

„Fénytől fényig tart az ember útja”

## A gyermekrajzok üzenete



Molnár V. József művészeti előadás-sorozatát hétről hétre népes hallgatóság kíséri figyelemmel a Kossuth Lajos Tudományegyetemen. „A gyermekrajzok üzenete”

a néhány éves apróságok irkafirkái méltán tarthatnak számot az érdeklődésre, hiszen nemcsak „alkotójuk” pillanatnyi lelki-szellemi állapotáról árulkodnak, sok mindent mesélnek világunk és az ember történetéről, környezetünk, szokásaink észrevétel, mégis sorsfordító változásairól is. S teszik mindezt mesterkéletlenül, őszintén, tisztán és egyszerűen — ahogy a lelkükből fakad. Nem véletlenül. Amint a budapesti vendég-előadó fogalmaz, az emberiség által megaltat — s nem kitalált! — formákat a gyermek már lelke lenyomatában hozza magával.

ról, a férfiak balról álltak a bőleső mellé, amelyet a tisztaszoba mestergerendája alá helyeztek, szemben a Nap-pal. Amikor a gyermek felnézett, azt a képet látta, amelyet magában hordoz: rend és béke vette körül, minden a helyén volt, biztonságban érezte magát. A mai világban azonban a gyermek mindezt nem találja meg, mert az ember már jó ideje figyelmen kívül hagyja a természetes adottságokat. A gyermek környezete művi, életellenes. Amikor körülnéz a világban, nem találja meg saját lelkének lenyomatát. Itt kezdődik korai elidegenedése. Depresszióssá, agresszív-vé válik. Rombolni kezdi környezetét.

### Az ősz íze

Az Örökség Népfőiskola — amely már második esztendeje működik Gödöllőn — összefogja az organikus műveltséggel foglalkozó kutatókat az ország minden pontjából. Támogatásával jöhetett létre Molnár V. József könyve — A Nap arca címmel —, amelyben a gyermekrajzok üzenetéről vallott gondolatokat rajzok, fotók illusztrálják. A Népfőiskola nem intézmény, hanem mozgalom — figyelmeztet az író. Két műhelye létezik. Az első Budapestben, a rákospalotai közösségi házban februártól évente negyzer tart foglalkozásokat. Molnár V. József dr. Székér Klára gyermek-pszichológussal közösen fogadja azokat a lelkileg sérült gyerekeket, akik a régi élet ritusainak felidézésével megkaphatják megfelelő „táplálékukat”.

A másik műhely Hirtalan László néprajzkutató és pedagógus „Életiskolája”, amelyet otthon, saját családjában próbált ki először. Gyermekei 9–10 éves korukig nem mentek iskolába. A házkörüli munkák közben — ültetéstől az építésig — mesék, legendák segítségével, drámatikus játékok során sajátították el a számukra legszükségesebb ismereteket. A tapasztalatok fényesen igazolták: a gyerekek többet tudnak kortársaiknál.

— Debrecenben is sokan vannak, akik alkalmasak lennének hasonló műhely létrehozására — folytatja az író. — A Vénkerti Óvodában például már sikeresen alkalmazták a Hirtalan Lászlóhoz hasonló módszert. Élettük, tanulmányaik az esztendő körét követik. Kezükhöz kapják például az ősz természetét, viseletét, használati tárgyait. Tapasztalatai úton, érzelmeikkel fogják fel az ősz ízét, zamatát, illatát, színét és természetét, s megtanulják, milyen az ősz — tágabban, egész természeti környezetük — anélkül, hogy elmagyaráznák nekik. Az organikus műveltségre tehát egy egész pedagógiai és pszichológiai rendszer épülhet úgy, hogy ez korántsem jelent visszalépést az időben. Múltunk és örökségünk kovászként lehet jelen...

R. Simor Katalin  
(Rónai István felvétele)

## Kincsek a legnagyobb hazai egyházi múzeumban

115 éves az esztergomi Keresztény Múzeum, Magyarország legrégebb, legnagyobb, világviszonylatban is jelentékeny egyházi gyűjteménye. Ebből az alkalomból idézünk fel néhány fejezetet történetéből, mutatunk be néhányat kincsei közül.

Az évezredek létéről folyó küzdelem az oka annak, hogy hazánk viszonylag szegény gyűjteményekben, aranytól, ezüsttől, drágakövektől roskadozó kincstárakban. A múgyűjtés ugyan már a középkorban megindult nálunk is, és a vihartépte századokban sem szünetelt egészen, Európai jellegű múgyűjteményeink azonban elpusztultak, kincstáraink közül is csak kettő vészelt át a pusztító századok dühét. Az egyik egyházi, a másik világi: az esztergomi főszékesegyházi kincstár és az Eszterházy hercegeknek jelenleg a budapesti Iparművészeti Múzeumban őrzött kincstára.

Az esztergomi egyház világhírű kincseket tartalmazó képzőművészeti, iparművészeti, régészeti múzeumát, a Keresztény Múzeumot egy műpártoló, nagy műveltségű hercegprímás, Simor János alapította 1875-ben. Simor már győri püspök korában gyűjtötte az értékes festményeket. A primási székbe kerülve fokozott szenvédellyel áldozhatott kedvtelésének. Képzőművészeti vásárlásai egy nagyszabású, biztos ízlésű műértő portréját vázolják fel. Nemcsak a régi nagymesterek egyházi tárgyú festményeit gyűjtötte, de a korában működő magyar és osztrák festőket is ritka érzékkel pártfogolta. Mecénása volt Liezen-Mayr Károlynak, a bécsi festészeti akadémia későbbi professzorának, Ligeti Antalnak, Molnár Józsefnek, Markó Károlynak, a fiatal Lotz Károlynak, Orlai Petrich Somának. Fialat tehetségeket taníttatott, például a Rómában élő Szoldatits Ferencet is.



Bernhard Strigel műhelye: Maria a kis Jézussal (1505–10 között)

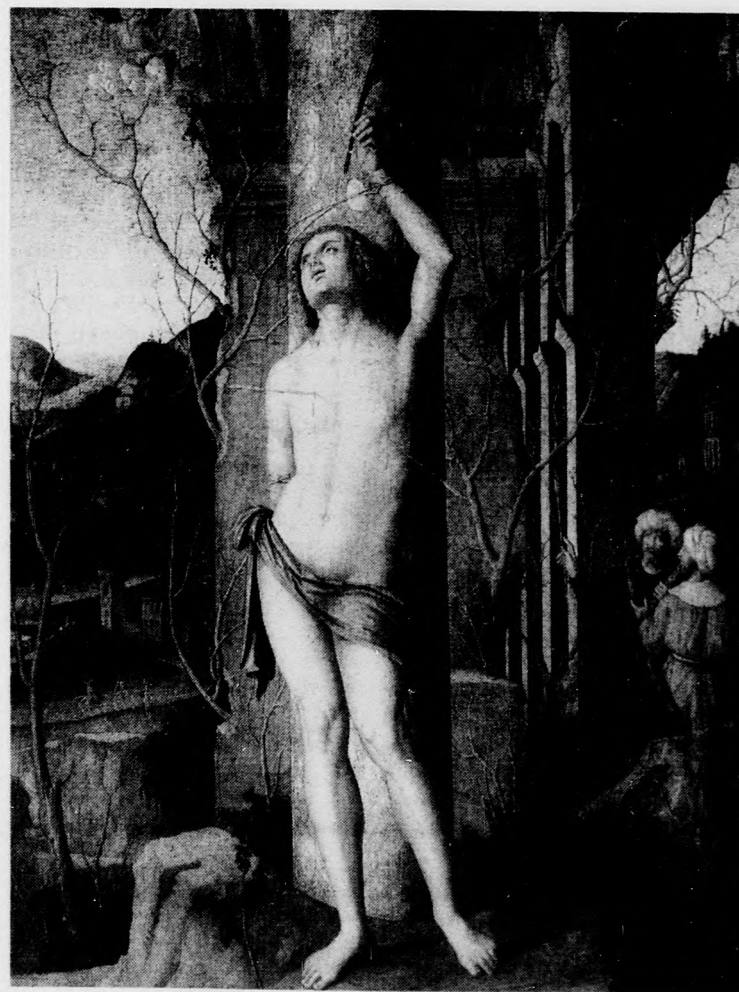
Képtárát állandóan gyarapította. 1878-ban, a papaválasztás idején, Rómában megvásárolta a közel 60 darabból álló értékes Bertinelli gyűjteményt, mely sok jeles olasz festő képeit tartalmazta, köztük Sassetta, Nicolo da Fligno, Lorenzo de Credi, Pinturicchio, Carlo Crivelli, Gianpetrino műveit. Más gyűjteményekből, a brünni Volavy, az Erba-Odescalchi, Keglevich István éle gyűjteményből, de az Eszterházy képtárból is gyarapodott a gyűjtemény.

Rajzokat és metszeteket is vásárolt a kor szokása szerint, így kerültek hozzá Markó Károly nagy értékű változatok, valamint a múlt századi bécsi akadémia vezető művészeinek, Führichnek és Kaulbachnak a rajzai. A régészet kevésbé érdekelte, éremgyűjteménye sem vetekszik a képtár jelentőségével. A szobrok sem vonzóztak, szakkönyvtára viszont már a maga korában világhírű volt. Mint nagy elődei, Vitéz János és Bakócz Tamás, kedvelte a díszesen miniatűr kódexeket, amelyek most a múzeum kincsei közé

tartoznak. Képeit már régi esztergomi palotájában gyűjteményszerűen állította fel, és modern szelvényekben megnyitotta a nagyközönség számára. Amikor 1882-ben a Dunára néző új palotát felépítette, külön szárnyat tervezetett szeretett gyűjteményeinek, melyeket végrendeletileg a főszékesegyházra hagyományozott. Simor halála után Csernoch János, majd Ipolyi Arnold tejesztette jelentősen a gyűjteményt. Ipolyi Arnold elsősorban középkori magyar szárnyasoltárokkal, táblaképekkel. Régi magyar ötvösműveket, nagy értékű (habán) kerámiákat,

népi hímzéseket, francia és flamand gobelineket, kisázsiai szőnyegeket is gyűjtött. Az Ausztriába elszármazott San Marco család felbecsülhetetlen értékű, 18. századból származó európai porcelántárgyakkal (Meisen, Sevres, Berlin, Nymphenburg, Bécs, kisebb európai gyárak), korai német és holland fajanszok több száz darabos gyűjteményével, ugyancsak több száz darabos 18. századi szelencegyűjteménnyel, elefántcsont és viaszgyűjteménnyel (nagy ritkaság), valamint egy 16. századból származó, színes nagyméretű salzburgi diszkályhával gyarapította a múzeumot az első világháború után.

A képtárban az olasz festmények mellett a németalföldi, flamand, holland, spanyol, francia festőiskolákból származó művek is megtalálhatók, Jan de Cock, J. G. Cuyt, Ribera, Hans Memling, Charles Lebrun, Maulbertsch, Kupelwieser művei mellett a középkori magyar festészet remekei is láthatók. M. S. mesternek a selmecbányai Szt. Katalin-templom főoltáráról származó művét, Kolozsvári Tamás Kálváriáját, a Bati mester, az Aranyosmaróti mester, a Csegöldi, a Jánosréti mester oltárképeit Ipolyi Arnold gyűjtötte. A pótolhatatlan gyűjtemény szárnyasoltárain a régi magyar festészet legfontosabb korszakait vázolhatók fel, a középkortól a reneszánszig. Jelentős a múzeum faszborszáti kollekcója is, melyben főleg 15. századi magyar és német alkotások találhatók. Az Ipolyi-féle ötvösgyűjteményből kimagaslóan a középkori magyar egyházi kegyeszek, de jelentékeny a világi ötvösanyag is. A múzeumot a közelmúltban korszerűsítették. A nemrég elhunyt Lékai László bíboros érsek személténye volt a gyűjtemény, amelyet kortárs magyar egyházi művész jobb megismertetése érdekében új kiállítási teremmel bővített.



Marco Palmezzano: Szent Sebestyén (1515–1520 körül)

Brestyánszky Ilona

### A képzőművészeti avantgárdtól a „krikszkrakszokig”

Grafikusként a hatvanas-hetvenes években a magyar képzőművészeti avantgárd mozgalmának egyik vezető szervezője voltam — meséli Molnár V. József. — Akkoriban ismerkedtem meg a minimal art irányzatával, amelynek alapelve — a lehető legkevesebb eszközzel a legtöbbet ábrázolni — megragadott, kíváncsivá tett. Így jutottam el a barlangrajzokhoz. Nem első sorban a műalkotászámba menő állatábrázolások, hanem a mellettük található firkák érdekelték. Csakhamar rájöttem, hogy engem becsaptak az iskolában: ezek a krikszkrakszok közel sem nevezhetők primitívnek, „prelogikusnak”, hiszen a legtokéletesebb jelekből és formákból épülnek fel: körből és négyzetből. Falusi gyermek voltam, az Országban nevelkedtem, volt alkalmam látni, hogy a körből és négyzetből szerveződő alapformákat a népművészet megtartotta. Mi több, ezek a

formák szabályozták az emberek életét. Már évek óta tanulmányoztam az organikus műveltség vizuális rendszerét, amikor felfedeztem ezeket az alapformákat két és fél éves lányom firkáiban. S nemcsak ezeket, a legtagoltabb formákat is! Ez pedig nem kevesebbet jelent, mint hogy a gyermek természetes világban szeretne élni, olyan világban, ahol minden mindennel összefügg, amelynek analógiás rendszere van, s amely analógiás rendszer szükségképpen hierarchikus. Meghatározott, örökérvényű középpontja fény természetű. A gyermekrajzokban ez a középpont a Nap, a Naparc. Sugarai virágok, teremtménye az ember. Egyszerre ok és okozat, teremtő és teremtet. Felnevelte ezt csak hitte lehet elfogadni, a gyermek azonban ösztönösen hozza magával. Mert nem magatehetetlen ösztönlény csupán: artikulált tudással születik a világra.

### Megfogan, kibomlik, felszökken, a csillagokig nő...

— Eljen bár Óceánia valamely törzsközségében vagy New York civilizációjában, a gyermekek 6–7 éves korukig ugyanazt rajzolják. Sok tízezer rajzot vizsgáltam meg, különböző műveltségi rétegekből véve a mintát. Megfigyeltem, a gyermek nemcsak rajzolni tudja a teremtő és igazító központ jelét, hanem afelé is törekszik.

A régi korok embere úgy gondolta és hitt is ebben, hogy minden gyermekkel „napocska”, „csillagocska” születik a világra. Életében megpróbáltatják és megmértetik, s ha megérdemli, halála után csillagként születik újjá az égen: fénytől fényig tart az ember útja. A gyermekrajzokon ezt a törekvést tetten lehet érni: az élet megfogan, kibomlik, felszökken, a csillagokig nő.

A kör és a kereszt — mint alapforma — a tájékozódás eszköze volt és lesz. Megidézik a valóság valamely nagyon fontos tartományát. A kör az anyaól, a mindenség-szeretet, az ölelés hatalma. A kereszt benne: aki megfogant. Amikor rajzolja a gyermek, megidézi általa a teremtés csodáját. Van hát az embernek lelke, s a lelkében akarát, amely arra készíti, hogy használja veleszületett artikulációit. A pragmatista, pozitivist, materialista, ateista szemlélet, amelyre nálunk a tudomány épült, ezt mind ez ideig elutasította.

A világ és az ember azonos szerkezetű: van föntje, lentje, bal és jobb oldala. Változik benne a reggel és az este. A nő nyugvó, míg a férfi kelő Nap természetű. Ennek megfelelően a nők jobb-

Kupola a k

Honalapításunk évfordulóját nem törvénybeiktatás, csak történelmi jeleknél, ünnepekkel, kiállításokkal, elődeink, hanem a helyein felállított emlékekkel is emlékeztet az utódoknak.

Thaly Kálmán ös léli képviselő ind az akkori magyar gyűlés ügy határoz az ország tíz történelmes pontjának mentális emlékműveinek. A határozat felelősen a pannoni, mashaalom közpén állították fel az évszázadok emlékművet.

Kevesen tudják, hármashalom dombját, amelyen ves emlékmű a Benedek, akkori deményvezésére ma fel. A főpárt a összehívottak a mártíri polgárokat, serkentve maga is ta a földet. A közval összehívott a főpárt Kálváriát a a Fajdalmas Szűz letére kis kápolnát tett.

A legjobb hely majdnem a Hospi nico nevű alapít házzal szemben, a nál kéznél legyen, megnyugtató szám zánk is egészen Orlandóék házába a szemek azonnal a hatalmas, óda Chevroleten. Fő amikor ez az öreg 160-nal is képes v dani, bizonyára embert hordott, igen-igen vén kövényesen hullal alakították át, — nyozott bojtok dis hátul ásitott az ur mostani sebességé dig elég volt ar gyalogos temet előtt vándorog dője már régen (ilyesmi értefele ket szállító om sincs — egyébké 35 fokos hőségbe szellő a halottnak tesz), de a fekete adta a gyászmenő ünnepegyessége hozzátartozókná tetelt soha feketé. Így csak felvette tallót, meg egy tíz, az is csuromvíz mire kiértek a tem a megboldogult híres, vörös amelyről a város kapt...

Maga a temetk lat odalent lapu előntéses telken, nosnak, amikor nem volt annyi p a drága, magasár kek között váloga még annyi sem kunyhóját legalá hadó Quinilla építtesse. De fent az országot mell Chevy is parkolt, mas tábla hirdette „Saria Colonia” zett temetkezési koporsózem, hogy a papírtzer vatalos papírok benne foglaltatik.

## Kupola a koronával

## Megújul a pannonhalmi ezredéves emlékmű

Honalapításunk ezredéves évfordulója nemcsak annak törvénybeiktatásával, nemcsak történelmi jelentőségű ünnepségekkel, világraszóló kiállításokkal ünnepeket meg elődeink, hanem a fővárosban és az ország különböző helyein felállított emlékművekkel is emlékeztetése tette az utódoknak.

Thaly Kálmán országgyűlési képviselő indítványára az akkori magyar országgyűlés úgy határozott, hogy az ország tíz történelmileg nevezetes pontján monumentális emlékművet emeljenek. A határozatnak megfelelően a pannonhalmi harmadik közepő dombjan állították fel az első ezredéves emlékművet.

Kevesen tudják, hogy a harmadik közepő dombjan, amelyen az Ezredéves emlékmű áll, Saighó Benedek, akkori főpát kezdeményezésére magasztották fel. A főpát a tömegesen összegyűlekedett győrszentmártoni polgárokat munkára serkentve maga is talicskázta a földet. A közös munkával összehozott dombon a főpát Kálvária-t állítottatott és a Fájdalmas Szűzanya tiszteletére kis kápolnát is építtetett.

1896-ra elkészült a klasszicizáló homlokzatú pannonhalmi emlékmű. A négy oszlopon nyugvó timpanonban Bezerédy Gyula szobrászművész „Életünket a hazáért” jelképes domborműve látható. A kerék kápolnaszerű építményét magasztolt, eredetileg vörösréz borított kupola fedte. Belsejét Lotz Károly és növendékeinek fali képei díszítették. Az egyik képen Árpádot festették meg, amint Pannonhalmán dombjáról szobrászok a hatalmas síkságra. A második kép Asztrik apátot ábrázolta, amint Szent Istvannak átadja a Rómából hozott koronát. A harmadik kép Kálmán királyunk és Bouillon Gottfried pannonhalmi találkozását örökítette meg. A negyedik kép pedig a tatárok ellen védekező Oros apátot állított emlékművé.

Honfoglalásunk közelgő 1100., valamint a Szent Benedek-rend alapításának ezredik évfordulója szinte kötelezővé teszi az emlékmű helyreállítását, illetve rekonstrukcióját. A Győr-Sopron megyei tanács, az Országos Idegenforgalmi Hivatal és a Pannonhalmi Főpátság

támogatásával máris megkezdődött a munkálatok előkészítése, amelyek Varga István, a Győr-Sopron Megyei Tanács Tervező Vállalat igazgatója, Ybl-díjas építész, számos magyar műemlék-építész helyreállítója irányít.

Töle tudtuk meg, hogy a harmincas években az időjárás megrongálta az emlékmű tetőzetét, a beázás pedig megrongálta az eredeti freskókat. Az emlékmű kupoláját 1938-ban lebontották, helyette a napjainkban is látható ugynevezett nyeregvetés megoldással fedték be az épületet. Az oldalfalakat vasbeton gerendával megerősítették, majd a első térben egy új hejserkezetű vasbeton kupolát építettek, amelynek kifestésével Ába Novák Vilmos festőművészt bízták meg. Az új falképnek mindössze a középrészét készült el: a két tengelyében magasra tartott koronájával, a koronázó palást előtt István királyt áll, lábánál Gizella királyné és Imre herceg. Jobbra-balra az országépítésben segítő katonák és püspökök között a Madonna. Ába Novák tervezte, hogy még megfesti a pogányság apo-

kaliptikus rohamát megállító hittérítőket, a földművelésre tanító bencészeket. Korai halála akadályozta meg a nagyszerű munka befejezésében.

Az építészeti vizsgálódások arra az eredményre vezettek, hogy a pannonhalmi ezredéves emlékművet eredeti formájában kell helyreállítani. Megépül tehát a lebontott tamburral magasztított bronz kupola. Az emlékmű belsejében megmaradnak Ába Novák freskói, a Lotz Károly és tanítványai által készített freskó maradványait pedig konzerválják. Külsőjében tehát az emlékmű pontosan ugyanolyan lesz, mint az eredeti volt. Belsejében pedig a magyarság történetét bemutató állandó kiállítás nyílik. Azt is elmondta Varga István, hogy az önkormányzat, az OIH és a főpátság közös elképzelése az is, hogy a milleniumi emlékmű környékét emlékhellyé fejlesztik, környezetét is rendezik, ezáltal alkalmas lesz nagyarányú ünnepségek megtartására.

Imre Béla

## Napközben

## 1. Boríték

A feleségem számol. Gondban van. Összead, kivon, szoroz, oszt s nem először ismétli az alapműveleteket.

— Segíthetek?  
— Sehoggy se akar egyenesbe jönni.  
— Az egyszeregy?  
— Hát — tűnődik el — majdnem ott kell kezdeni.  
— De ez boríték — mondom, s látom, hogy egyik kóperta ide, a másik kóperta oda. Előbb azt gondolom, a karácsonyi üdvözlőtek gondja-öröme töprengtetni, aztán rájövök: prózaibb a dolog. Nemzeti valutánkat szortírozza. Napi koszt, rezszi, ünnepi tartalék, műhold, tévé, rádió, komolyzene, lakodalmos rock, s kezdi előlről.  
Mikor már harmadszor rugaszkodok neki, megjegyzem csendesen: ha rám hallgatsz leegyszerűsödik az egész.  
— Ennél jobban már nem. Ennyi pénzt ugyanis egyszerűen nem lehet beosztani.  
— Ugyan már — tiltakozom, rossz a módszered.  
— Mondd a tiédet.  
— A kezében a megoldás kulcsa.  
— Ez? — mutatja fel a borítékot.  
— Persze. Csak nyitott szemmel kell járni az életben, s máris adott a példa.  
— Miszerint?  
— Vettél te már borítékos sorsjegyet?  
— Hajaj!  
— És?  
— Egyszer nyertem tíz forintot.  
— S a többi?  
— „Nem nyert!” „Nem nyert!”  
— Ezt kell csinálni. Rakod a borítékot, s bele a cetlit: nem nyert, nem nyert.

Ennyiben maradtunk, s én már el is feledkeztem az egészről, amikor tisztemet teljesítendő veszem a borítékot, hogy az aznapra rendelt kosztpénzt kiemeljem, s mit talállok benne? Egy cédulát, s rajta az üzenet: „Nem nyert!”  
— Úgyes — mondom, s mert a kő így hullik vissza kiürített pénztárcám rejtett rekeszét és arra gondolok egy kis kaján cinizmussal: ebben aztán jövőre kotorászhat a költségvetés...

## 2. Morbid

Feleségem napok óta próbálja kipuhatolni: mit szeretnék karácsonyra. Ugye ilyenkor én zavarban vagyok, s fogalmam sincs, hogy mit mondjak, mert hisz mire van szükség már nekem? Ahogy Ady írta: Öreg vagyok, a fogam is hibás, könyvem annyi, hogy ha még két életet adnának se jutnék a végére, nem iszom, nem dohányzom — csupa főnyeremény vagyok — borotvám van villany is, pengés is, egy ünneplő ott a szekrényben, ha öltöztetni kell, szóval gondban vagyok, amikor fellapozom az újságot, mert már ott kezdem a gyászhiresnél, s ahogy a végére érek nagy betűkkel a másik két hasábon: „Rendkívüli vásár!” Ez meg ez a kft. „kedvező áron, nagy választékban kínálja önnek: svéd, olasz, török, jugoszláv, norvég, román, márvány és gránit síremlékeit. Többféle formában, garantált határidővel és minőségben. Ha december 20-ig még megrendeli, meg a régi áron megkapja. Számoljon, megéri!”

Hát, én elkezdék számolni. Svéd, olasz, norvég, jugoszláv — rangsorolom magamban a kínálatot, s nem igen fűlik a fogam egyikhez se, hisz az import — pláne tőkés relációban — költséges mulatság. S ezt gyakorlatból is tudom, mert a múltkor cipőt javíttatván, azt kérdi az igen udvarias és szolgálatkész fiatalember: magyar anyag vagy belga import?  
— Mi a különbség?  
— Önnék az ár.  
— Összegeben érveljen.  
— A magyar anyag 130, a belga 250 forint.

Tűnődök, s önmagamban érveket utköztetek. Már a belga felé hajlanék, amikor valahonnan beugrik a vicc: Khón elmegy a rabbihoz, s azt kérdezi, mit csináljon, hogy hosszú életű lehessen. Nősülj meg — így a jó tanács. S akkor hosszú lesz az élet? Nem. De annak fog tűnni!  
— Szóval? — sürget a szakma ifjú mestere.  
— A magyar.

Számolok, hogy milyet kérjek, s mert nem tudok dűlőre jutni, hívom a megadott számot. Foglalt. Aztán megint hívom, ugyanaz. Később, meg még később, de nincs szerencsem. A „szám” állandóan mással beszél. Úgy látszik, jön az ünnep, nagy az ajándékozási kedv...

## 3. Gödör

Az utca, ahol nap mint nap járok, a jövő álmoképe közt szerepel. Sétálóutca lesz belőle. Igaz máris az, csak hát még most a funkció ellenére. Vagyis kényeszerűségéből, mert hogy a járdát kizárólagosan a gépkocsik birtokolják. Főlényesen, magabiztosan, s a simaparolis állampolgár örüljön, ha oldalazva el tud óvakodni közöttük. Kiveve azokat az utca-szakaszokat, ahol óriási gödörök éktelenkednek. S van is, s ott ugye az esős évszakban tengerként gyűl a víz. Meg a kosz, ami az ütött-kopott jóságok végermékéből odacsavarog. Szóval ott nem állnak, — pardon — parkírozni a négykerékűek. Ellenben, lendületet vesznek a mozgó járművek. Nem rosszindulatból, azon egyszerű oknál fogva, hogy a motor le ne fulladjon. S ha már lendületet vesznek, csapják a vizet. A gyalogosra. Latyak, sár és habarék az ember ruhája — pofája.

Protestáljunk? Minek. Az egyszeri veréb is abba döglött bele. Ugrált, amikor a tehén rájött egy lepénnyel. Persze, hogy belefulladt. A gyalogos okosabb. Tudja: aki le van... sárosva, ne ugráljon!

Boda István

## GYULAVÁRI OLIVÉR:

## A százarcú Yacuruna

(részlet)

## Egy trópusi temetkezési vállalat

egységárában. Különösen ez az utóbbi vonzotta a zömükben irástudatlan megrendelőket. A táblára aztán gyakorta odatelepedtek a Galinázok, a kis, fekete pulykakéselyűk, színükben is jól illettek a céhez, és valójában a Sarita Colonia nem jelentett a számukra konkurenciát, hiszen — főleg az utóbbi időben — ismeretlen, temetetlen holttest is akadt a környéken éppen elég...

A „koporsóüzem” azt jelentette, hogy a kunyhóban egy csomó deszkát is tárolták, amelyekből a halottkém-temetkezési vállalkozó-koporsókészítő a ház előtt, a szabadban formás kis ládákat eszkábált, majd azokat feketére, illetve — a gyermekhalottak részére — fehérre lakkozta. A kész koporsókat száradás után megint behordták a kunyhóba, amely egyetlen helyiségből állott: ez volt az anyag-, illetve a koporsóraktár, de a nagy, családi moszkítóháló is a felstósolt koporsók mellé volt kifeszítve: ezeket az embereket nem zavarta a halál kelteinek az állandó jelenléte, ellenkezőleg, szerették azokat, hiszen számukra a mindennapi kenyeret jelentették. Sőt az idők múltával még a kalácsot is...

Az emberek szorgalmasan haláloztak el Yarinán, és a vállalkozó szépen gyarapodott. Az öreg, fekete Chevychegyre többet volt úton, —

egyszer tévedésből magam is leintettem, mert messziről úgy nézett ki, mint az itteni céltáji, a Colectivo. Csak amikor hirtelen leparkolt a szokott helyére, akkor dobantem rá egy futó borzongással a szörnyű tévedésre, — aztán nevettem magamban, hogy nekem még öntudatlanul is milyen morbid ötleteim vannak?!

Egy este, ahogy hazafelé tartottam, láttam, hogy még egy a mécses a Sarita Colonia-ban — a házról vidám cumbia szölt —, a tulajdonos pedig békésen könyökölt ki az ablakon. Hirtelen ottlétől áthatva beszédbe elegyedtem vele, hisz éppen aznap fejeződött be az egészségügyi dolgozók hathetes, általános sztrájkja, és reméltem, hogy most kiszedem belőle, milyen hatással volt a halálozásra az ellátás teljes hiánya? De azonnal láttam, hogy a kis, kövér meszticcel szemben nincs szükség sok kontórfalazásra, rögtön a lényegre tért, és elkezdett szidni a sztrájkot. Ez meglepett, hiszen én azt gondoltam, hogy éppen a sztrájk miatt volt neki most bő aratása...

— Ese maldito paro! (Köribelül „adta átkozott sztrájkja”) — szitkozódott —, ha még egy hétig tart, teljes anyagi romlásba döntött volna! Képzeld, azelőtt rendeztem megvolt az a havi 30-51 muertimot („halottacska”) és

tudja, hány temetésem volt a sztrájk egész hat hete alatt?! Összesen öt!

Ez valóban meghökkentő, de később rájöttem a valószínű magyarázatra, amelyet azonnal önöknek is továbbadok, nehogy azt gondolják, hogy az én volt munkahelyem tulajdonképpen egy jól szervezett haláltábor! Egyszerűen arról volt szó, hogy a betegek zöme a távoli településekről jön ide a kórházba, és ha meghal, mindjárt itt el is temetik. Mivel azonban most a hozzátartozók tudták, hogy a kórház ügyesmenek, nem is fáradtak azzal, hogy a súlyos betegeket több napos, fárasztó, folyami utazással idehozzák, így azok szépen elhaltak ott-hon, a saját kis falujukban...

Bezzeg, nem sokkal ezután olyan idők következtek, hogy a tulajdonosnak igazán nem lehetett semmi oka a panasza! Egyszer a rendőrök beelöltek a környéki chacareros („tanyások”) békés menetébe, és ez több tucat halottat eredményezett... Később aztán — ahogy egyre terebélyesedett itt a Fényes Ösvény működése — szinte minden reggel találtak olyan holttesteket, akiket az éjszaka folyamán lőttek le az utcán. Aztán a különleges, partizánvadász különítmények szállták meg a várost, és ők is derekasan igyekeztek megszolgálni a kiemelt fizetést...

Legutóbb, amikor Yarinán jártam, azt láttam, hogy a temetkezési vállalkozó kibővítette a koporsóüzemét, vett egy másik fekete Chevroletet, és egy szép, tágas kőház építésébe fogott... Bár minden, és mindenki ilyen szépen prosperálna arrafelé!

Szeretnék még Yarinára ellátogatni, hiszen annyi sok szép emlék fűz oda, de félek, hogy csak annyi változat látnék, hogy a Sarita Colonia tulajdonosa vett egy harmadik Chevroletet, és a kis dögkéselyűk még kövérebbre híztak...





### Ünnepi bevásárlónapok a BÁV-nál!

December 10-én és 17-én is várjuk kedves vásárlóinkat ruházati, műszaki, lakberendezési cikkek széles választékával. Helyszíni OTP-ügyművelés! Bizományi Áruház Vállalat, Ruházati bolt, Debrecen, Simonffy u. 1. sz. Telefon: 10-890, Műszaki bolt, Debrecen, Simonffy u. 1/C. Telefon: 10-890, Lakberendezési bolt, Debrecen, Hatvan u. 33. sz. Telefon: 14-826

### INGATLAN

Akadémia utca 63. áron áll, sürgősen eladó. \*81604/2K\*

Ötszobos, gázfűtéses családi ház 90%-ig kész. Prémiumszobák, gázfűtéses családi ház, beszámított. Debrecen, Helys. Gábor u. 4. \*8289/5K\*

2 darab 200 négyzetöleves ház, beépített, eladó áron. Alkotmány u. 65. \*82365/1K\*

Elcserelem csapókerületi állomásnál keres 2 szobás házat. „Elys 83794” jelgére a kiadóba. \*82394/1K\*

Eladom vagy elcserelem nagyszobásos házat. Három szobás ház Debrecen, Hatvan u. 33. \*82579/1H\*

Hajdúszoboszló, Galgóc sor 11. szám alatti, 96 négyzetöleves épület, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

222 négyzetöleves beépített gyümölcsös ház, víz, villany van, eladó. Érdeklődni: Vörös Hadserg u. 3/II. emelet. \*82695/2K\*

### Másfél vagy kétszobás lakások

800.000 Ft készpénz. \*83420” jelgére a kiadóba. \*83420/2K\*

700.000 kp + OTP-vel lakást venni. \*1990, 83532” jelgére a kiadóba. \*83532/2K\*

500.000 forint készpénz OTP-átvételével lakást keresek. Emellett igény esetén 200 négyzetöleves földmunkát is felajánlok. „Csak OTP-s” \*83540” jelgére a kiadóba. \*83540/2K\*

Elcserelem belvárosi, 38 nm-es, földszintes, gázfűtéses szoba, konyha, előszobás, fürdőszoba, tanácsos lakásom hasonló megvásárolhó. „Emeleten is lehet” \*83645” jelgére a kiadóba. \*83645/1K\*

Eladó Hajdúszoboszló 73 négyzetöleves, 1. emeleti OTP-lakás. Érdeklődni: a 61-014-es telefonon. \*83672/2K\*

Nagyterjedő övezetben 78 négyzetöleves társasház lakás, szögletes, realit. áron eladó. Érdeklődni: 26-191-én 19 óra után. \*83794/1K\*

60 nm-es, hitelmentes, OTP-s, kettőszobás, ékezős lakás. Fizetési könnyítéssel eladó. Debrecen, Lehel u. 24. IX. 71. \*83935/2K\*

Nagyterjedő kétszobás, gázfűtéses, parkettás, társasház földszintes lakás, keves. hitel-állással, eladó. Debrecen, Lehel u. 24. IX. 71. \*83935/2K\*

0 km-es Wartburg Tunstör Marutira, Ladára vagy Skoda Favontra cserélnek, érdeklődni: 35-336, este 6-8 óra között. \*83850/2K\*

Új rendszámmal Polski Fiat 1500-as felújítva, sürgősen eladó. Telefon: 27-747, Debrecen, Jenkő u. 16. VI. 40. \*83853/1K\*

Trabant, kétütemű, egyéves, eladó. Telefon: 30-663. \*83874/1K\*

Főberlő nélküli, háromszobás, bőtorozott lakás. Kiadó. 1990. december 15-ig. Érdeklődni: 27-741. \*83001/1K\*

Alberletli szoba diáknak. Kiadó. Telefon: 28-463. \*83792/2K\*

Főberlő nélküli, bőtorozott szoba, összkomfortot vagy garzonot bérelnék. „U” ev. \*83861” jelgére a kiadóba. \*83861/1K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

### Lada kombi kiadás

1991-es szállítással, 2068 sorozatú, eladó. Érdeklődni: 25-140-es, esti órákban. \*83374/2K\*

Gépkocsiba új olasz gázrakéta eladó. Thomas Mann u. 27. sz. 4. \*83384/2K\*

Honda Civic GT 1.5-as, élénkpiros, 4,5 éves eladó. Telefon: 33-199, 17. óra után. \*83473/2K\*

December 19-én átvethető Yugo 101 Skala gk kiadású eladó. Érdeklődni: csütörtökön a 22-515-es telefonon 17 óra után. \*83551/2K\*

Lada 1300-as, 2 éves, fehér, sürgősen eladó. Érdeklődni: minden nap 18 óráig, Vezér u. 21. I. 3. \*83681/2K\*

Trabant kombi, ez évben átvethető, színváltással eladó. „Aránját” \*83687” jelgére a kiadóba. \*83687/1K\*

Toyota Starlet, 1.3-as, 6 éves, 2,5 éves műszaki áll. 350 ezerrel eladó. Csáthy u. 4. \*83702/1K\*

1200-as Lada extrákkel, üzemző állapotban eladó. Hajdúszoboszló, Apafi u. 72. \*83746/1K\*

Skoda S 100-as jó karosszériával eladó. Debrecen, Desseffy u. 1. \*83829/1K\*

0 km-es Wartburg Tunstör Marutira, Ladára vagy Skoda Favontra cserélnek, érdeklődni: 35-336, este 6-8 óra között. \*83850/2K\*

Új rendszámmal Polski Fiat 1500-as felújítva, sürgősen eladó. Telefon: 27-747, Debrecen, Jenkő u. 16. VI. 40. \*83853/1K\*

Trabant, kétütemű, egyéves, eladó. Telefon: 30-663. \*83874/1K\*

Főberlő nélküli, háromszobás, bőtorozott lakás. Kiadó. 1990. december 15-ig. Érdeklődni: 27-741. \*83001/1K\*

Alberletli szoba diáknak. Kiadó. Telefon: 28-463. \*83792/2K\*

Főberlő nélküli, bőtorozott szoba, összkomfortot vagy garzonot bérelnék. „U” ev. \*83861” jelgére a kiadóba. \*83861/1K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

### 1991-es szállítással, 2068 sorozatú, eladó. Érdeklődni: 25-140-es, esti órákban. \*83374/2K\*

Gépkocsiba új olasz gázrakéta eladó. Thomas Mann u. 27. sz. 4. \*83384/2K\*

Honda Civic GT 1.5-as, élénkpiros, 4,5 éves eladó. Telefon: 33-199, 17. óra után. \*83473/2K\*

December 19-én átvethető Yugo 101 Skala gk kiadású eladó. Érdeklődni: csütörtökön a 22-515-es telefonon 17 óra után. \*83551/2K\*

Lada 1300-as, 2 éves, fehér, sürgősen eladó. Érdeklődni: minden nap 18 óráig, Vezér u. 21. I. 3. \*83681/2K\*

Trabant kombi, ez évben átvethető, színváltással eladó. „Aránját” \*83687” jelgére a kiadóba. \*83687/1K\*

Toyota Starlet, 1.3-as, 6 éves, 2,5 éves műszaki áll. 350 ezerrel eladó. Csáthy u. 4. \*83702/1K\*

1200-as Lada extrákkel, üzemző állapotban eladó. Hajdúszoboszló, Apafi u. 72. \*83746/1K\*

Skoda S 100-as jó karosszériával eladó. Debrecen, Desseffy u. 1. \*83829/1K\*

0 km-es Wartburg Tunstör Marutira, Ladára vagy Skoda Favontra cserélnek, érdeklődni: 35-336, este 6-8 óra között. \*83850/2K\*

Új rendszámmal Polski Fiat 1500-as felújítva, sürgősen eladó. Telefon: 27-747, Debrecen, Jenkő u. 16. VI. 40. \*83853/1K\*

Trabant, kétütemű, egyéves, eladó. Telefon: 30-663. \*83874/1K\*

Főberlő nélküli, háromszobás, bőtorozott lakás. Kiadó. 1990. december 15-ig. Érdeklődni: 27-741. \*83001/1K\*

Alberletli szoba diáknak. Kiadó. Telefon: 28-463. \*83792/2K\*

Főberlő nélküli, bőtorozott szoba, összkomfortot vagy garzonot bérelnék. „U” ev. \*83861” jelgére a kiadóba. \*83861/1K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

Tanya a kisvárdi Sámsoni út megállója eladó. Két szoba, ékezős és rendezett mellékhelyek, ipari áram, gáz, telefon van. Az ingatlan 300 négyzetöleves. „A város szélén” \*83482” jelgére a kiadóba. \*83482/2K\*

## APRÓHIRDETÉSEK

### KULTÚRCIKK

Commodore-16 számítógéppel, 2 db joystickkal, 10.000 forintért eladó. Telefon: 31-215. \*83128/2K

### C-64 és VC 1541-II lemezegység, magnó, botkormány programokkal. (lemez, kazetták) szakkönyvekkel eladó. Vég Dzsó u. 20., Korsolay. \*83799/1K\*

### GÉP, SZERSZÁM

Eladó egy új, 4 szális interlock, Hobbylock típusú varrógép. Cím: Zsuga Miklós, Hajdúszoboszló, Dorogi út 66. \*81297/3K\*

2 db új HP-60-as hengertű eladó. Szeghalom, Széchenyi út 17. Telefon: (66) 71-731. \*82402/6K\*

Eladó kétütemű Ventas könyögép sok alkatrészrel. Török Bálint u. 24. \*82878/1K\*

Eladó Abis, Casio, Sharp pénztárgép új állapotban. Érdeklődni lehet: 4031 Debrecen, Postakert u. 26. \*83266/2K\*

Automata keltetőgép eladó Szav Tibor, Vámospécs, Bálton-kert 32. \*83613/1K\*

Felújított, 25 LE-s, kéthengeres, vízűtéses dízelmotor, terpeszes UAZ-340 eladó Bakosné, Hunyadi u. 27. \*83669/1K\*

EO 26-21 Kiskotró Barkas csukott furgon, hidraulikus emelővel, mg. traktorral szerelhető, eladó. Hordozó János, Hajdúszoboszló, Alkotmány u. 16. \*83923/2K

1,5 éves, 2107-es Lada eladó. Bözörményi út 109. I. 6. \*84224/1K\*

PN-es kis Polski Fiat 2 év műszaki áll. olasz gázrakéta sürgősen eladó. Érdeklődni: 50-992-es telefonon. \*84286/1H\*

21 éves, filigrán, szőke, kék szemű lány társaság hiányában házasság céljából keresi azt a 25-30 év közötti, káros szemvédelmi mentes, vigyázható, családcentrikus fiatal ember ak nyugodt, harmonikus életre vágyik. „Az új és kezdete Veled” \*83507” jelgére a kiadóba. \*83507/2K\*

24 éves, 189 magas, vékony testű, fiatal ember vagyok, társaság hiányában ezúton szeretnék megismerkedni korban hozzáim illő lánnyal vagy elvált asszonnyal. Szeretném a nyíltságot, természetességet valamint a zenét és az utazást. Minden leíróval válasszok. „Új évm - új élet” \*83796” jelgére a kiadóba. \*83796/1K\*

Mindenféle szép bűtor vetele, eladása OTP-részletre is. Garamvölgyiné, Arany János u. 13. Telefon: 20-019. \*7146/46K\*

Saját részemre használt szekrényem és egy kettős személyes rekámiát két fotóval veszek. Telefon: 16

MOZI

Magányos harc a terrorista kommandó ellen. Még drágább az életed (amerikai). Franco Nero főszereplésével. Vig. ma, hn. 10. 12. hn. 2. 4. 6. 8 és este 10 órakor is, vas. hn. 10. hn. 12. hn. 2. 4. 6. 8 Meteor, ma, vas. 5. 7. A film jézus életének történetét Lukács evangéliuma alapján. Jézus (amerikai). Híradó, ma, vas. 10. hn. 2. Meteor, ma, vas. 3. Hungaria, ma, vas. 6. f. 8. Szoba kiállítás (magyar, 16). Híradó, ma, vas. 12. hn. 8. Babette lakomája (dán). Művész, ma, vas. 6. f. 8. Ghost (amerikai). Apollo, ma, vas. hn. 2. 8. Híradó, ma, vas. hn. 4. hn. 6. Csapókerít mozi, vas. 5. 7. Három férfi és egy bűbi (amerikai). Hungaria, ma, vas. 4. Imagine — John Lennon (amerikai). Meteor kamara, ma, vas. 10. 12. hn. 2. 4. 6. 8. Papa, én négy vagyok (amerikai). Apollo, ma, vas. hn. 10. hn. 12. 4. 6. Vuk (magyar). Meteor kamara, ma, vas. n. 3. f. 4. Zabriszka pont (amerikai). Meteor kamara, ma, vas. n. 6. Vadászat a Voros Októberre (amerikai). Alfa, f. 5. f. 7. Penztárvadás, f. 4. f. 6. A debreceni videomozik műsora. Híradó, ma, vas. n. 10. 11. f. 7. 8. Az eszaki portas (olasz—amerikai, 18). (A film szándékmalozósa szerelmi történet). ma, vas. 1. 3. f. 5. A verűdi (amerikai westernfilm). Vig. ma, vas. 11. 1. 3. 5. 7. Hap ki do (hongkongi).

SZÍNHÁZ

Szombat Csokonai, ma 6 óra: A kertész kutyája — berlet. Stúdiószínház, ma 8 óra: Imoga — Biogal-berlet. Koltsej, ma de 11 óra: A sevelő kőcsag és a Hetalvo — berlet. Vasárnap Csokonai, ma 7 óra: Rigoletto — Thuróczy-berlet. CSOKONAI SZÍNHÁZ December 19., szerda, 7 óra: A kertész kutyája — Fancsy-berlet. December 20., csütörtök, 7 óra: A kecskaköltő herceg vára és A csodálatos mandarin — Csontos-berlet. December 21., péntek, 6 óra: A kertész kutyája — Hevesi-berlet. December 22., szombat, 7 óra: A denever — Biogal-berlet. December 23., vasárnap, 7 óra: A kertész kutyája — Gözön-berlet. KOLCSEY MŰVELŐDÉSI KOZPONT KAMARASZÍNHÁZA December 18., kedd, délelőtt 11 óra: Hetalvo — berlet. December 19., szerda, 7 óra: Hísi? Nem hísi? — Csokonai-berlet. December 20., csütörtök, fél 3 óra: Charley néne — berlet. December 21., péntek, 8 óra: Charley néne — berlet. December 22., szombat, 7 óra: Charley néne — Selmezy-berlet. STÚDIÓSZÍNHÁZ (a színház próbászínháza) December 21., péntek, 8 óra: Imoga — Thalia 1. berlet.

RÁDIÓ

SZOMBAT KOSSUTH: 4.30 Reggeli krónika. 8.00 Hírek, időjárás, lapszemle. 8.10 Hangszemle. 8.25 Reklám. 8.30 Csapladi tükör. 9.00 óratól minden órában Hírek, időjárás, 9.05 Ismét — a javából. 10.40 A Rádiókarabé III humorfesztiválja. 11.55 Reklám. 12.00 Déli Krónika. 12.30 Kontinensek, szantoföldiek. 13.05 Klasszikusok délidőben. Zeneperádé. 14.05 Műsorajánlat. 14.10 Szaván fogjuk! 14.20 Mindennapi irodalmunk. 14.50 Enekekkel együtt! 15.05 Hármat harangoznak. 15.10 Új Zenei Újság. 15.54 Reklámparádé. 16.00 168 óra. 17.30 Unnepek zenéje. 17.57 Műsorajánlat. 18.00 Esti krónika. 18.20 Szemle. 18.45 Miska bácsi negyedóra. 19.05 Remekírók hangszalagja. 20.08 Emelések szárnyain. 21.05 Színház a kulisszák mögött. 21.45 Édes kesz. szantoföldiek. 22.00 Késő esti krónika. 22.20 Sporthíradó. 22.35 Régi híres enekesek műsorából. 23.05 Hangverseny-műzeum. 0.10 Himnusz. 0.15—5.50 Éjféli után. PETŐFI: 6.00 Hírek, időjárás. 6.03 Dallamoktól. 7.00 Hírek, időjárás. 7.03 A református egyház felőrája. 7.33 Vasárnapi orgonamuzsika. 7.50

nyugat-európai listavezető felvétel. 11.03 Szombat délelőti. 12.00 Jó ebédhez szól a nótá. 12.55 Műzeum híradó. 12.58 Műsorismertetés. 13.03 Reklám. 13.05 Daráló. 13.35 Hangok és visszhangok. 13.45 Időjárás- és vizállásjelentés. 14.00 Magunkat ajánljuk. 16.55 Reklám. 16.58 Műsorismertetés. 17.03 Henry Mancini zenekara örökzöld filmmelódiaikat játszik. 17.30 Látogatás a múltunkban. 18.30 Slágerlista. 19.03 Szintetizátor-parjáb a 6-os stúdióban. 20.24 Rádiótón-korongokról. 20.30 Művészi Interjúk-fesztivál. 20.30 Művészi Dalszínház — Piaci dámkák. 22.03 A „Lassúkező”. 23.03 Sporthíradó. 23.10 Ejszakai kottél. 0.15 Magyar és idegen nyelvű vízjelző szolgálat (csak középhullámon). 0.15—5.50 Éjféli után.

BARTÓK: 6.00 Hírek, időjárás. 6.03 Nepszerű muzsika — korán kelőknek. 8.00 Hírek, időjárás. 8.05 Műsorismertetés. Kb. 8.10 Mai programok. 8.15 Szinfonikus zene. 9.40 Vladimir Horowitz zongorizik. 10.05 Új Zenei Újság. 10.50 Eszperantó híradó. 11.00 Kapsoljuk a 6-os stúdiót. 12.00 Hírek. 12.03 Műsorismertetés. 12.05 Jacques Lancelotti klarnétos. 12.16 Izahk Perlman két hegedűversenyt játszik. 13.00 A Madaras Mergel. 13.05 Szemle. 13.30 Gagarin József operárait énekel. 14.10 Alternatív díszkó. 15.02 A kamarazene kedvelőinek. 16.00 Hírek. 16.03 Műsorismertetés. 16.05 Rádiószínház. 16.54 Rádiótón-korongokról. 17.00 Unnepek zenéje. 18.00 V. materszónok jazz. 18.20 In limba materna. 18.40 Na maternem jeziku. 19.00 Hírek, időjárás. 19.03 Műsorismertetés. 19.05 In der Mutter-sprache. 19.25 Kapsoljuk a 6-os stúdiót. 20.25 Mindennapi irodalmunk. 20.55 Fűvös hangszerszók. 21.10 Zenekari muzsika korabeli hangszereken. 22.00 Bohuslav Martinu műveiből. 22.30 Mi újság a régi zene világában? 23.11 A szerencse mostohafia. 0.10 Lemezüdonságok. 2.00 Szózat.

DEBRECEN: 8.00—10.00 Szombat reggeli. Magazinneműsor (Hírek, tudósítások, lapszemle). Hét- és vasárnap — A hétvége sportja — Kulturális programajánlat — Ügyeleti jelentések. Szerkesztő: Pallai János. A Debreceni Rádió szerkesztőségét a hallgatók a 19-650-es telefonszámon hívhatják.

VASÁRNAP

KOSSUTH: 6.00 Vasárnapi Újság. 8.25 Műsorismertetés. 8.30 Világóra. 9.00 óratól minden órában Hírek, időjárás, utközben 9.05 Nevelésnek. 9.57 Reklám. 10.05 Enekszavall. Műsikkal. 10.54 Édes anyanyelvünk. 11.05 Gondolat—jel. 12.00 Déli krónika. Sport. 12.20 Hármik perc alatt a Föld körül. 12.50 Mik vagyunk... 13.05 Bach: IV. brandenburgi versenye. 13.20 Mit üzen a Rádió? 14.05 Műsorismertetés. 14.10 Művészművek. 15.05 Fabula rása... 15.49 Bartók-körösművek. 16.05 Mi a tükör? 16.50 Narsarichumokból. 17.05 Fortelenekönyvek — mellénysebben. 17.35 Népdalkörök pódiuma. 17.57 Műsorismertetés. 18.00 Esti krónika. 18.20 Muzsikáló nagyvillág. 19.05 Hol volt, hol nem volt... 19.20 Remekírók hangszalagja. 20.18 Gömör zenei hagyományai. 20.52 Szinbad utolsó utazása. 21.05 Örökzöld dallamok. 22.00 Késő esti krónika. 22.23 A Maros-vásárhelyi szimfonikus zenekar hangversenye. 23.05 Manon Lescaut. 0.10 Himnusz. 0.15—4.20 Éjféli után.

PETŐFI: 6.00 Hírek, időjárás. 6.03 Dallamoktól. 7.00 Hírek, időjárás. 7.03 A református egyház felőrája. 7.33 Vasárnapi orgonamuzsika. 7.50

Körzeti időjárás. 7.52 Torna. 7.57 Műsorismertetés. 8.00 Hírek, időjárás. 8.05 A jólélt rabló. 8.45 Hangya a medve füleiben. 8.57 Rádiótón-korongokról. 9.00 óratól minden második órában: Hírek, időjárás. 9.03 Heavy metal magazin. 10.00 A Magyar Rádió Karinty Színpadja. 10.52 Rólunk van szó! 11.03 Reklám. 11.08 Vasárnapi kottél. 12.00 Reklám. 12.03 Jó ebédhez szól a nótá. 12.58 Műsorismertetés. 13.03 Stúdióvilág. 13.45 Időjárás- és vizállásjelentés. 14.00 Szepentini. 15.03 Tászkárdó. 16.00 Poparisznya. 9.03 A nemzet napasaját. 21.28 Társalgó. 22.25 Dzsessz a 80-as években. 23.03 Sporthíradó. 23.10 A magyar rock archívum. 0.15 Magyar és idegen nyelvű vízjelző szolgálat (csak középhullámon). 0.15—4.20 Éjféli után.

BARTÓK: 6.00 Hírek, időjárás. 6.03 Nepszerű muzsika — korán kelőknek. 8.00 Hírek, időjárás. 8.05 Műsorismertetés. 8.10 Mai programok. 8.15 Szinfonikus zene. 9.40 Vladimir Horowitz zongorizik. 10.05 Új Zenei Újság. 10.50 Eszperantó híradó. 11.00 Kapsoljuk a 6-os stúdiót. 12.00 Hírek. 12.03 Műsorismertetés. 12.05 Jacques Lancelotti klarnétos. 12.16 Izahk Perlman két hegedűversenyt játszik. 13.00 A Madaras Mergel. 13.05 Szemle. 13.30 Gagarin József operárait énekel. 14.10 Alternatív díszkó. 15.02 A kamarazene kedvelőinek. 16.00 Hírek. 16.03 Műsorismertetés. 16.05 Rádiószínház. 16.54 Rádiótón-korongokról. 17.00 Unnepek zenéje. 18.00 V. materszónok jazz. 18.20 In limba materna. 18.40 Na maternem jeziku. 19.00 Hírek, időjárás. 19.03 Műsorismertetés. 19.05 In der Muttersprache. 19.25 Régi fűvösze. 19.35 Kapsoljuk a Zeneakadémia nagyertermét. 21.30 Hangszerszók. 21.50 Zenekari operaszínter. 22.25 „Nem kíváncsiak ram...”. 22.59 Emberi dolgok. 24.00 Hírek. 0.10 Magyar előadóművészek felvételéből. 2.00 Szózat.

DEBRECEN: 9.00 Hírek, időjárás. 9.05 Közlekedési magazin. 10.00 Hírek, információk, ügyeleti jelentések. 10.05 Azt mondom dzsessz... (Furi Gábor műsora). 10.30 A stúdió vendégkörében: dr. Gomba Stibó orvosprofesszor. 10.50 Pergőtímusok. 11.00 Műsorzárás. Szerkesztő: Pallai János. 19.30—20.00 Sportmagazin.

A Debreceni Rádió szerkesztőségét a hallgatók a 19-650-es telefonszámon hívhatják.

TELEVÍZIÓ

SZOMBAT BUDAPEST: 1. 6.28 Műsorismertetés. 6.30 Falutvé. 7.00 Napraforgó. 9.00 Képsajg. 9.05 Jól reggelt, isenem! Protestáns gyermek- és ifjúsági műsor. 9.10 Tévétorna gyerekeknek. 9.15 Eduard és barátai (angol bábfilm-sorozat). 9.20 Panoráma. 10.20 Unser Bildschirm. 10.50 Képsajg. 10.55 Magyarország—Jugoszlávia. 12.25 Reklám. 12.30 TS-Kapsolások. 12.50 A kórsó füle... 12.55 Reklám. 13.00 TS '90. 13.50 Reklám. 14.45 TS-Kapsolások. 15.05 A kórsó füle... 15.10 Reklám. 15.15 Mundial '90... 16.00 Grand Slam Cup. 17.55 Reklám. 18.00 Telesport. 18.30 Reklám. 18.35 Szomszédok. 19.05 Reklám. 19.10 Egy hét svédasztal. Svéd gyerekeknek. Esti mese. 19.20 Reklám. 19.25 Közlemények. 19.30 Hír- és híradó. 20.00 Reklám. 20.05 Segítség, felszavaztak! (olasz film). 21.35 TS-Szombat. 21.40 Visszatérünk... (újgyes bajnokok). 22.35 A kórsó

BUDAPEST: 7.00 Reggeli műsor. 8.00 Pro patria. Katolai adás. 9.00 Hírek. 9.10 A magyar és német nyelvű adásból részletek (ism.). 10.10 Anna Karenina (ism.). 11.05 Zeneóra. 12.05 Hírek. 12.15 A vallások története. 12.45 Telekub. 16.40 A hét nemzetközi esemény-összege. 17.00 Törökország. 17.05 Képsajg. 17.10 Közkedvelt melódiák. 18.15 TV-enciklopédia. 19.00 Hír- és híradó. 19.40 A parlament életéből. 20.05 Folytatás film: Monroe. 21.05 Amerikai koncert Bukarestben. 22.05 Közvetítés a nemzetközi teniszversenyéről Münchenből.

füle... 22.40 Reklám. 22.45 Táncvilágkupa. 23.40 Hír- és híradó.

TV 2 6.00—9.00 Reggeli magazin. TV 2 Endrei Judittal és Dömsödi Gáborral. 14.00 Képsajg. 14.15 TV 2. Bence: Riportok — Időjárás — Zene. 14.25 Nyelvécke. Német nyelv kezdőknek. 14.40 Kölyökidő. 15.05 Keresztények. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. XII/11. rész: Külmusszó. 15.57 TV 2. Előadja Latinovics Zoltán. 16.20 Műdi '90. 16.55 TV 2. 17.00 Nyelvécke. 17.58 TV 2. Bence: Karácsonyi sütés-főzés gyerekeknek is. 18.25 Gyerekeknek. Hupikék törpikék. Belga rajzfilmsorozat. 18.49 TV 2. 19.00 A szuper-csoport (amerikai bűnügyi tévéfilm-sorozat). 19.49 TV 2. Bence: A fahéjalat. 20.20 Rockstúdió. 21.00 Hír- és híradó. 21.20 TV 2. 21.25 Van egy története? 21.35 Napzárta. 22.20 Kamaradeje jazz-fesztivál. 22.45 Egy hét svédasztal. A nyár 12 hónapja. Svéd tévéfilm. 0.55 TV 2.

POZSONY: 1. 8.30 Események kommentárja. 9.00 Hírek. 9.05 Fel- és lejárások. 10.05 Irány az aranyfolyó (ausztrál tévésorozat). 10.30 August karácsonyi libája. 11.40 Animációs filmek. 12.35 Autóskor, motorosok magazinja. 13.15 A múlt tanúja. 13.30 Rájvídfilmek. 14.35 Zene-műsor. 15.15 Sport és politika. 15.50 Cseh film. 17.10 A nap percei. 17.20 Az én hét csodám. 17.50 Nonni és Manni. 18.45 Torna. 19.00 Esti mese. 19.30 Tévénapló. 19.50 A hét eseménye. 20.05 A lehetetlen végén. 20.55 Zenes-műsor. 22.10 Sporthíradó. 22.30 „Bonok és nyugalom” (cseh film). 24.00 Dzsesszpódium. 0.55 Hírek.

POZSONY: 2. 10.00 Német nyelvtanfolyam. 10.15 Angol nyelvtanfolyam. 10.45 Francia nyelvtanfolyam. 11.15 Német nyelvtanfolyam gyerekeknek. 14.35 Fialok és fel- és lejárások. 15.35 Szórakoztató vetélkedő. 16.00 Super Grand Slam Cup (tenisz). 22.00 Új filmek a mozikban. 22.20 Hítorlások (színház). 23.30 Koncert.

MOSZKVA: 1. 4.30 120 perc. 6.30 A mi kertünk. 7.00 Rajzfilmek. 7.30 Tévétörzse. 8.00 Sz. Alibekov festőművész. 8.35 Az állatok világa. 9.35 Hol van a milícia? 10.25 Anna Petrovna (ism.). 12.45 A XX. század. 14.05 I. Turgenyev: Mumu. 15.50 Nemzetközi panoráma. 16.35 Az orosz parlament jelenti. 16.50 A meccset bármilyen körülmények között megartják. 19.00 Hír- és híradó. 19.40 Koncert. 20.00 Vetélkedő. 21.00 Hívtásos manőververseny. 23.00 Hírszolgálat. 23.15 Sakk-vb. 23.30 Ricco hívek (1. rész). 0.35 A Jó reggeli műsor jubileuma.

BUDAPEST: 7.00 Reggeli műsor. 8.00 Pro patria. Katolai adás. 9.00 Hírek. 9.10 A magyar és német nyelvű adásból részletek (ism.). 10.10 Anna Karenina (ism.). 11.05 Zeneóra. 12.05 Hírek. 12.15 A vallások története. 12.45 Telekub. 16.40 A hét nemzetközi esemény-összege. 17.00 Törökország. 17.05 Képsajg. 17.10 Közkedvelt melódiák. 18.15 TV-enciklopédia. 19.00 Hír- és híradó. 19.40 A parlament életéből. 20.05 Folytatás film: Monroe. 21.05 Amerikai koncert Bukarestben. 22.05 Közvetítés a nemzetközi teniszversenyéről Münchenből.

MŰHOLDAS PROGRAMOKBÓL SKY-EUROSPORT: 7.00 A nagy korallátvány. 7.30 A repülő Kiwi. 8.00 Mókagyár. 10.00 Hír- és híradó. 10.30 Mobil-1. autó- és motorsport-

hír- és híradó. 11.00 Eurosport-szombat. 19.00 Kerekpár. 20.00 Jachtverseny. 20.15 Pankráció. 21.45 Okólvívás. 22.45 Sivilágkupa. 23.45 Tenisz. 0.45 Jégkoronghajító EB.

SUPER: 7.00 Egyveleg. 15.00 Revizor. 17.00 Videodivat. 17.30 Coca-Cola európai slágerlista. 18.00 Ultrasport. 20.00 Erő kapitány. Sci-fi. 20.30 Elve vagy holan. Western. 21.00 Királyi esküvő. 22.40 Szürküléti zóna. 23.40 Burleszk-lady. 1.25 Egyveleg.

TV 5: 16.05 Hírek. 16.15 Az élet versenye. 17.15 A jövődjé genuszai. 17.45 A világ ösvényei. Utifilm. 19.00 Hírek. 19.10 Kulturális magazin. 19.30 Svájci tv-híradó. 20.00 Thalassa. Tengeri magazin. 21.00 Hírek. 21.35 Fűvös mesterek. George Sand-sorozat. 23.15 Hírek. 23.15 Irodalmi magazin. 0.40 Karácsonyi templomi koncert.

RTL: 6.00 Bűnügyi riporterek. 6.45 A 7-es számú mentőautó. 7.10 A Schöngruberek. 7.35 Kedves Bill bácsi! 7.55 Konfetti. 9.35 Zsuzs. 10.20 Gadget felügyelő. 10.45 Barkácsoló műsora. 11.00 Rajzfilm. 11.15 Csodás univerzum. Újrajzfilm. 12.35 He Man. Rajzfilm. 13.00 Az óshüllők országában. Kalandfilm. 13.25 C.O.P.S. Sci-fi. 13.50 A hősteknősök. Rajzfilm. 14.15 Kagazzi. Zenes-műsor. 14.35 Ragazzi. 15.05 Dakari. Allatfilm. 16.00 Lassie. 16.25 Kats és Dog. 16.50 Supermatch Alpine '90. 17.45 Csodálatos évek. Amerikai film. 18.10 Filmjudo. 18.45 Hír- és híradó. 19.00 Sippel. Focishow. 20.15 Könyvjudo. 20.45 Gylkosság a hobbi. 22.15 Talkshow. 23.15 Hadd viszkessen, haver! NSZK-székmedia. 0.55 A minden... Nahát! Brazil székmedia. 2.20 Ki tudja! Olasz western. 3.50 Bruce Lee a Sárkány Házában. 5.10 On következik. Al Mundy! 5.55 Aerobik.

Részletes műsor a TELEHOLD műsorfüzetben.

VASÁRNAP

BUDAPEST: 1. 7.58 Műsorismertetés. 8.00 „Így szól az úr!” A Biblia üzenete. 8.05 Keményesnek. Övodások film-műsora. 8.30 Családi torna. 8.30 Cigánykerék. 9.05 Mofli, az utolsó koala. Spanyol rajzfilmsorozat. XIII/11. rész: Mofli barátja. 9.25 Orrom krupmji, hajam köc! 9.40 Tükörben. 10.00 Örökölt szerelem (francia—amerikai tévéfilmsorozat). VIII/5. rész. (ism.). 10.55 Assz. 11.55 Ilek mikrohullámon. 12.10 Képsajg. 13.20 Képsajg. 13.27 Műsorismertetés. 13.50 Denver, az utolsó dinoszaurusz (amerikai rajzfilmsorozat). Jóból is megárt a sok). 13.55 Durrell a Szovjetunióban. 14.20 Házi-barát. 14.35 Betűre ám. 14.40 Van benne valami. 15.25 Reklám. 15.30 Grand Slam Cup nemzetközi teniszverseny. 16.40 Arany János-sorozat. 17.20 Oromhír. 17.35 Műsorajánlat. 17.40 Szó, zene, kép. 18.10 Reklám. 18.15 Delta. 18.45 Reklám. 18.50 Egy hét svédasztal. Svéd gyerekeknek. Esti mese. 19.00 A Hét. 20.00 Hír- és híradó. 20.15 Vers mindenkinke. 20.20 Magányos vadász a sziv (amerikai film). 22.20 Egy hét svédasztal. A svéd kapcsolat. 22.50 Reklám. 22.55 Telesport. 23.55 Képsajg.

TV 2 6.00—9.00 Szegedi reggel. Virradóra. 9.00—12.00 Tévémagiszter. TV 2 Kudlik Júlival és Fodor Jánossal. 14.00 Képsajg. 14.15 TV 2. Bence: Riportok — Időjárás — Zene. Röntgen. 14.35 Nyelvécke (Follow Through). 15.00 Szivrabló. Brazil tévéfilmsorozat. VI/5. rész. 15.53 TV 2. Bence: Aljünk meg egy szóra!

16.03 TV 2. 16.25 Mi történt a jövő héten? 16.40 Grand Slam Cup nemzetközi teniszverseny. 18.20 TV 2. 18.25 Gyerekeknek: Bence: 1. A csodálatos papucs. 2. Bojan, a medve. 18.47 TV 2. 19.00 Néha, néha visszatérek (találkozás Keller Dezsővel). 20.20 TV 2. Bence: Éjfélyből holt csatorna? 21.00 HE!Prób. 22.00 TV 2. 22.05 A Benko Di-xielland Band, II/2. rész. 22.50 Napzárta.

POZSONY: 1. 8.00 Gyerekeknek. 9.10 Kicsinyek magazinja. 10.00 Objektív magazin. 10.40 Vívati Benyovszky (tévé-sorozat). 11.50 Zenes-összeállítás. 12.25 A mi vidékünk (ism.). 13.05 A hét eseménye. 13.15 Mi történt a héten? 14.10 Nonni és Manni (német—olasz tévésorozat). 15.00 Super Grand Slam Cup (tenisz Münchenből). 18.25 A múlt tanúja. 18.45 Torna. 19.00 Esti mese. 19.20 Időjárás. 19.30 Tévénapló. 19.50 Randall és Hopkirk (angol tévésorozat). 20.45 Találkozás Miroslav Hornickekkel és vendégeivel. 21.35 Sporthíradó. 21.55 Koncert (Münchenből felvételről). 23.20 Hírek.

POZSONY: 2. 10.00 Asztalitenisz (Csehszlovákia bajnoksága). 11.30 Sportmagazin. 12.00 Vízilabda-mérkőzés. 14.50 Japán természetfilm. 15.20 Tévétárk (ism.). 16.20 Gaspar Schmeck nagy kalandja (német tévésorozat befejező része). 17.20 Én, te, mi (az emberi problémákról). 18.00 Esti mese. 18.10 Tévékalendárszók. 18.40 Publicisztikai műsor. 19.00 Vallási műsor. 19.20 A szlovák kormány elnöke beszél. 19.30 Tévénapló. 19.50 A világ nagy építmenyei (francia dokumentumsorozat befejező része). 20.45 Kulturális magazin. 21.00 Hír- és híradó. 21.20 Angelika és a király (francia film).

MOSZKVA: 1. 6.00 Mindenki sportja. 6.15 Aerobik. 6.45 Lottó-szavak. 7.00 Kora reggel. 8.00 Hazamat szolgálat. 9.00 Reggeli szórakoztató műsor. 9.30 Világjárók klubja. 10.30 Zenebutik. 11.00 Az egészség. 11.45 Fotópályázat. 11.50 Gyermekfilm. 13.00 Rajzfilmek. 13.20 Falusi óra. 14.35 Maraton-15. 16.00 Munkában a Nobel-bizottság. 17.00 Vasárnapi mozi. 19.00 Hír- és híradó. Egyszerű és örök. 19.55 P. Csajkovszkij románci. 20.15 Reklám. 20.20 Muppet-show. 21.10 Filmpanorama. 22.55 Sakk-vb. 23.10 Ricco hívek (2. rész). 0.15 A dohányon vett kapitány. 1.36 Zenes-műsor.

BUKAREST: 7.00 Reggeli műsor. 8.00 Gyermekvilág. 8.00 Hírek. 9.35 Egyházi adás. 10.30 Faluműsor. 11.30 Népzene. 12.00 Hírek. 12.10 Bolgyónk felédzése. Hollandiai útiútemek. 12.30 Videomagazin. 15.00 Müncheni nemzetközi teniszverseny. 16.30 A hét belpolitikai eseményét. 17.00 Jót utat, idegen film. 18.00 Témavár. 1989-1990. 19.00 Hír- és híradó. 19.40 Atlasz. Dokumentumfilm. 20.00 Francia—olasz—jugoszláv film. 22.00 Balett.

MŰHOLDAS PROGRAMOKBÓL

SKY-EUROSPORT: 7.00 Az erő órája. Vallási műsor. 8.00 Mókagyár. 10.00 A világ sportja. 11.00 Férfi kosárlabda. ÉK. 12.00 Eurosportvasárnap: Sivilágkupa. Férfi óriás műlesiklás. Női óriás műlesiklás. Tenisz. Jégkoronghajító EB. Sivilágkupa. Legszébb pillanatok. 19.00 Nemzetközi autó- és motorsport. 20.00 Labdarúgás. 22.00 Sivilágkupa. 23.00 Témavár. 1.00 Jégkorong EB.

SUPER: 7.00 Egyveleg. 11.00 Coca-Cola európai slágerlista. 11.30 Egyveleg. 13.30 Halló, Ausztria, halló, Bécs! 14.00 Egyveleg. 15.00 Irva vagyon... 15.30 Kvízjáték. 16.00 Turistamagazin. 16.30 E.R.F. Keresztény magazin. 17.00 Egyveleg. 17.30 A világ holnap. Keresztény magazin. 18.00 Financial Times. 18.30 Oroszország. 11. 19.00 Nemzetközi hírmagazin. 19.30 Videodivat. 20.00 Sikeremléklista. 21.00 Fogé és vidd Ausztrál film. 22.50 Egyveleg.

TV 5: 16.05 Hírek. 16.15 Viva Kulturális magazin. 17.15 Rajongók klubja. 18.00 Nem kell áldozni! Kalandos magazin. 19.00 Hírek. 19.15 Kulturális magazin. 19.25 Belga tv-híradó. 20.00 Hétről hétre. 21.00 Hírek. 21.35 Ma este vagy szoha. Francia film. 23.20 Hírek. 23.30 Cinerama. Mozimagazin. 0.30 Carre Noir. Rovidfilm.

RTL: 6.00 Gadget felügyelő. 6.20 Az óshüllők országában. 6.45 Szerecsük a kutakat! 7.10 Yogi maci. 7.30 Scooby Doo. 8.00 Li-la-Launear. Show-műsor gyerekeknek. 9.35 Az elvarázsolt hívek. NDK-gyermekfilm. 11.00 Geert Müller—Gerbertalkshow. 12.00 Liv Ullmann-portré. Amerikai film. 13.00 Ifjúsági műsorok: Apám földönkívüli. A Munster család. 13.45 Dakari. Allatfilm. 14.35 Rock and Roll-vb. 15.30 Karácsonyi dallamok. 16.00 Unokaöccs a távolból. NSZK-filmvígjáték. 17.45 Művészet és küldetés. 17.50 Német slágerek. 18.45 Hír- és híradó. 19.00-tól műsorváltozás: a VFB Stuttgart—Eintracht Frankfurt Bundesliga mérkőzés. 19.10 Különleges nap. Utazási fejtörő. 20.15 Gyengéd, de szemtelen, mint Oscar. NSZK-filmvígjáték. 21.45 A Der Spiegel tv-magazinja. 22.15 Prime Time. 22.35 Tutti-frutti. 23.35 Harc a maffia ellen. 0.25 Szörnyek vérfagyasztó éjszakája. Horrorfilmsorozat. 0.45 Szürküléti zóna. Sci-fi. 1.10 Alfred Hitchcock bemutatja. A vizionálás. 1.35 Aerobik.

Részletes műsor a TELEHOLD műsorfüzetben.

KERESZTREJTVÉNY

Remekírók

Beküldendő a vízsz. 1. és a függ. 1. sz. sorok megjelölésével. Beküldési határidő: december 27.

15x15 crossword puzzle grid with numbers 1-69 indicating starting points for words

### Tisztelt Ügyfelünk!

Az Agrobank Rt. Debreceni Területi Fiók az alábbi bruttó kamatozású betételhelyezési lehetőséget kínálja önnek:

10 000 Ft,  
100 000 Ft,  
1 000 000 Ft  
címetlő betétjegyek.

181-366 napig: 28% éves kamat,  
366 naptól: 31,5% éves kamat.

A betétjegy elhelyezésnél a kamatot önnek már ki is fizetjük.

Pénztári órák: hétfő-csütörtök: 8-13-ig,  
péntek: 8-12-ig.

VÁRJUK TISZTELT ÜGYFELEINKET.

Telefon: 13-835, 17-392

Területi fiók: Debrecen, Haláp u. 2.

76100/6H



A KINIZSI MG. SZAKSZÖVETKEZET

bérbe adja  
8000 négyzetméter fóliás kertészetét.

Érdeklődni lehet december 21-ig a 14-742-es telefonszámon, vagy személyesen Derecskeiné Nagy Edit főagronómusnál a szövetkezet központjában: Debrecen, Bayk András-kert 21. szám (Létai út végén).

\*82979/1H



Meglepetés  
aranyvasárnap  
is!

1990. december 16-án  
500 Ft feletti vásárlás esetén

AJÁNDÉKOT ADUNK  
miden kedves vevőnknek.

Várjuk önöket  
9-13 óra között!

Debrecen, Piac u. 18.

palette

A Romhányi  
Építési Kerámiagyár

a következő  
termékcsaládokkal várja  
kedves vásárlóit:

falicsempék 15x15 cm, 15x20 cm, 20x25 cm.  
Padlólapok: 15x15 cm, 20x30 cm méretben az év slágere jelenleg is a falra, padlóra, külső-belső tér burkolására alkalmas.  
fagyálló mozaik 10x10 cm méretben.

Egyes termékekre árengedményt adunk, amíg a készlet tart.

A gyár mintaboltjának új címe:  
Romhány, Felszabadulás út 4.

82220/1H

### Már most jegyeztesse elő jövő évi naposbaromfi igényét a Hunniacooptól!

A Nap utcáról elköltöztünk  
a Vigkedvő Mihály u. 41. szám alá,  
mely az állomás mellett  
a Béke útból nyílik.

1991. évi árak:

F1-es naposcsibe: január, február, május, június  
hónapban  
Hampshire: 18 Ft/db csomagolással együtt.  
Plimuth:

F1-es naposcsibe: március, április hónapban.  
Hampshire, 20.50 Ft/db.  
Plimuth:

Hybro: egész évben 23 Ft/db.  
Kacsa: egész évben 35 Ft/db.  
Liba: egész évben 100 Ft/db.

Minőségük a régi, garanciával pontos időben szállítunk.

A Nap utcán értékesítő Csibeex lerakat nem a Hunniacoop érdekeltségé!

Előjegyzés kezdete:

munkanapokon,  
1990. december 17-től, 8-12 óráig.

82416/6H

Debrecen Megyei Jogú Város  
Polgármesteri Hivatala  
pályázatot hirdet

szervezési és jogi  
osztályvezetői állás  
betöltésére.

A munkakör betöltésének feltétele:  
büntetlen előélet, magyar állampolgárság,  
állam- és jogtudományi egyetem, jogi szakvizsga,  
államigazgatási szervnél eltöltött  
legalább 3 éves gyakorlat.

A pályázat tartalmazza:  
jelenlegi munkahelyét, beosztását,  
részletes önéletrajzot,  
képesítések hiteles másolatát,  
az eltöltött gyakorlat igazolását.

A pályázat benyújtásának határideje:  
1990. december 31.

A pályázatot az alábbi címre kell beküldeni:  
Debrecen megyei jogú város polgármestere,  
4001 Debrecen, Piac u. 20.

82381/1H

A Debreceni  
Baromfi-feldolgozó Vállalat  
karácsonyi ajánlata:

	Javasolt fogy. ár (Ft/kg)	Régi	Új
Bontott csirke I. o.	127	110	
Szk. egész liba	75	55	
Szk. egész pulyka	100	80	
Pulykamáj	152	110	

Vásároljon ...csak tiszta „Forrás”-ból...

Áruházunk Hajdúszoboszlón

ARANYVASÁRNAP IS  
VÁRJA VÁSÁRLÓIT

8.30-12.30-ig!

Nem gond a vásárlás,  
ha felkeresi a „Forrás-t”!



\*84021/1H

HAJDÚSZOBOSZLÓ

### Garanciával vállalunk

kettős könyvvitelt, naplófőkönyv-vezetést,  
bér-, társadalombiztosítási elszámolást,  
OTP-bankszámla-, pénztárkezelést, beszámoló,  
adóelszámolások készítését,  
számítógépes feldolgozást,  
számítógép-programok készítését,  
egyéb ügyviteli és szervezési munkák elvégzését.

JELENTKEZÉSEKET

„Garancia 83514” jellegre a kiadóba kérjük.

\*83514/1H



A Debreceni ÁFÉSZ  
pályázatot hirdet

felsőfokú végzettségű üzletkötő,  
áruforgalmi irányító munkakörre.  
Legalább öt éves szakmai gyakorlat szükséges,  
a külkereskedelmi végzettség előnyben.

A pályázatot kérjük  
az áruforgalmi és felvásárlási főosztályra küldeni.  
Cím: Debrecen, Péterfia u. 4. sz.

82958/1H

A Balmazújváros és Vidéke  
ÁFÉSZ Róna Áruházának földszintjén  
3,5 négyzetméter alapterületű

értékesítő helyeket  
ad bérletbe

magánvállalkozás céljára.

Előnyben részesülnek  
a lakossági szolgáltatások.

Érdeklődni

a szövetkezet központjában lehet  
az áruforgalmi főosztályon.

\*83568/1H

ÉGV Építőgépek-kölcsönző  
és Kereskedelmi Rt.

Alföldi Területi Központja

elsősorban középfokú  
közgazdasági végzettséggel rendelkező

titkárnő, általános ügyintéző  
munkavállalót keresünk.

Jelentkezés:

személyesen, Debrecen, Pásti u. 5-7.  
vagy telefonon, a 16-910-en.

\*84379/1H

VEGYI ANYAGOK TÁROLÁSÁRA  
SAVÁLLÓ TARTÁLYOKAT KERESÜNK.

Egyidejűleg 300 köbméter  
tárolókapacitás biztosítása szükséges.  
Lehetőleg vasúti iparvágánnyal és vasúti lefejtő  
rendszerrel rendelkező vállalatok,  
kft-k jelentkezését várjuk.

BÉRBE VÉTEL: 1991. január 1-jétől.

FELVILÁGOSÍTÁS:

Biogal Gyógyszergyár Rt. raktárgazdálkodási osztály  
Jószai Zoltán osztályvezető-h.-nél.  
CÍM: Biogal Gyógyszergyár Rt.,  
4042 Debrecen, Pallagi út 13.

\*84295/1H



A CENTRUM ARUHAZ ÉRTESITI KEDVES VÁSÁRLÓIT,

hogyan december 16-án,  
vasárnap 9-14 óráig nyitva tart.

AJÁNDÉKOZÁSRA

liba pelyh és toll kispárnákat,  
nagyipárnákat, paplanokat,  
Triumph köntösöket, szabadidőruhákat,  
fehérneműket kínálunk.  
Olasz arany és ezüst ékszerek  
nagy választékban érkeztek.

ENGEDMÉNYES AJÁNLATUNK:

férfi és gyermek frottirköntösök  
audio- és videokazetták, nyakkendők

30%.

Reklámáron vásárolhat paplanokat 870 Ft-ért,  
ágyneműgarnitúrákat 699 Ft-ért.

\*84294/1H

# EXPRESSZ

40 százalékos kamatra tökések...  
 40 százalékos kamatra tökések...  
 40 százalékos kamatra tökések...

Színes szovjet tv sűrűsége...  
 Színes szovjet tv sűrűsége...  
 Színes szovjet tv sűrűsége...

December 19-én Budapest...  
 December 19-én Budapest...  
 December 19-én Budapest...

Yugo 101 Skala december...  
 Yugo 101 Skala december...  
 Yugo 101 Skala december...

68 nm-es, Micsurin utcai, 2...  
 68 nm-es, Micsurin utcai, 2...  
 68 nm-es, Micsurin utcai, 2...

Videki, négyszobos ház...  
 Videki, négyszobos ház...  
 Videki, négyszobos ház...

5 és fél éves, csúskot ARO...  
 5 és fél éves, csúskot ARO...  
 5 és fél éves, csúskot ARO...

Sargarépa eladó: ékeztet...  
 Sargarépa eladó: ékeztet...  
 Sargarépa eladó: ékeztet...

6 éves, hosszúpályos, pony...  
 6 éves, hosszúpályos, pony...  
 6 éves, hosszúpályos, pony...

Külön bejárati bútorozott...  
 Külön bejárati bútorozott...  
 Külön bejárati bútorozott...

0 kilométeres Skoda Favon...  
 0 kilométeres Skoda Favon...  
 0 kilométeres Skoda Favon...

Dobermann kőlyökkutyák...  
 Dobermann kőlyökkutyák...  
 Dobermann kőlyökkutyák...

Szörmérvél bélelt farn...  
 Szörmérvél bélelt farn...  
 Szörmérvél bélelt farn...

Tőkebefektetők, figyelem!  
 Tőkebefektetők, figyelem!  
 Tőkebefektetők, figyelem!

Bor eladó: Sina Miklós u...  
 Bor eladó: Sina Miklós u...  
 Bor eladó: Sina Miklós u...

Eladó egy háromszintes, 4...  
 Eladó egy háromszintes, 4...  
 Eladó egy háromszintes, 4...

Alfa-Dent Bt. fogtechniku...  
 Alfa-Dent Bt. fogtechniku...  
 Alfa-Dent Bt. fogtechniku...

Vennek a 9-es busz vonal...  
 Vennek a 9-es busz vonal...  
 Vennek a 9-es busz vonal...

E-ös, 5 tonna IFA pótkoc...  
 E-ös, 5 tonna IFA pótkoc...  
 E-ös, 5 tonna IFA pótkoc...

Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

60 mázsa cirokmag eladó...  
 60 mázsa cirokmag eladó...  
 60 mázsa cirokmag eladó...

300 db I-82 típusú tv-k...  
 300 db I-82 típusú tv-k...  
 300 db I-82 típusú tv-k...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

Eladó mástól éves Polski...  
 Eladó mástól éves Polski...  
 Eladó mástól éves Polski...

Kremfehér Dacia TLX 10...  
 Kremfehér Dacia TLX 10...  
 Kremfehér Dacia TLX 10...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

Frankó Divatüzletet a Piac...  
 Frankó Divatüzletet a Piac...  
 Frankó Divatüzletet a Piac...

Megkímélt, 4-5 éves Tra...  
 Megkímélt, 4-5 éves Tra...  
 Megkímélt, 4-5 éves Tra...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

Eladó 120-180 kg-os hízók...  
 Eladó 120-180 kg-os hízók...  
 Eladó 120-180 kg-os hízók...

Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

18 négyzetméteres utcai...  
 18 négyzetméteres utcai...  
 18 négyzetméteres utcai...

Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

Városközpontban 55 négy...  
 Városközpontban 55 négy...  
 Városközpontban 55 négy...

Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

60-110 kg közötti hízók...  
 60-110 kg közötti hízók...  
 60-110 kg közötti hízók...

Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

Eladó I. emeleti, kétszobos...  
 Eladó I. emeleti, kétszobos...  
 Eladó I. emeleti, kétszobos...

Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

Eladó házi fehérbor Kis...  
 Eladó házi fehérbor Kis...  
 Eladó házi fehérbor Kis...

Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

Karácsonyra ajándékozzon...  
 Karácsonyra ajándékozzon...  
 Karácsonyra ajándékozzon...

Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

Eladó 120 kg körüli hízók...  
 Eladó 120 kg körüli hízók...  
 Eladó 120 kg körüli hízók...

Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

Eladó 100 mázsa takarmány...  
 Eladó 100 mázsa takarmány...  
 Eladó 100 mázsa takarmány...

Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

130 négyzetméter parketta...  
 130 négyzetméter parketta...  
 130 négyzetméter parketta...

Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...  
 Keresek II-os gimnazista...

Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...  
 Uzlethelegesség bérleti jog...

**Hotel Civis**  
 Szilveszter a Kálvin téren!  
 Szállodánk exkluzív éttermében  
 1991. december 31-én  
 zenével és műsorral várjuk kedves vendégeinket.  
 Asztalfoglalás a részvételi díj befizetésével a helyszínen, az üzletvezetőnél.  
 Tel.: (52) 18-522

**LUXOMAT**  
 fekete-fehér televízió

**10 800 Ft helyett 8 800 Ft**

(energiatakarékos, 2 normás).  
 OTP-hitelre is!  
 Debrecen területén díjtalan házhöz szállítás!  
 Debrecen, Piac u. 18.  
 Telefon: 13-062

**Fönix Fönix Fönix Fönix**

Egy szép háttér az ünnepekre az önök otthonában!

**Gardéniafüggönyvásár**

A Fönix lakástextilboltjaiban szebbnél szebb függönyök nagy választékban kaphatók:

- Unió Áruház, Debrecen, Piac u. 1-3.
- Junior Áruház, Debrecen, Kálvin tér 3/B
- Kisáruház, Debrecen, Kossuth u. 1.
- Lakástextilbolt, Debrecen, Piac u. 58.
- Lakástextilbolt, Debrecen, Csapó u. 7.
- Napsugár Üzletház, Debrecen, Csapó u. 24.
- Vegyesruházati üzlet, Hajdúböszörmény, Kossuth u. 17.
- Kisáruház, Hajdúnánás, Dorogi út 1-8.

**Fönix Fönix Fönix Fönix**

A Debreceni Mezőgép Vállalat szakirányú felsőfokú végzettséggel és vezetői gyakorlattal rendelkező pénzügyi-számviteli osztályvezetőt alkalmaz (pénzügyi gyakorlattal rendelkezők előnyben részesülnek). FIZETÉS: megállapodás szerint. JELENTKEZÉS: Szoboszlói út 50. Vezérigazgató gazdasági helyettes.

**GYÁSZHÍREK**

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy HULÁNSZKY BÉLÁNÉT kivánságára szűk családi körben helyeztük örök nyugalomba. A gyászoló család. \*82495/1K\*

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy id. MOLNÁR SÁNDORT, volt hajdúböszörményi lakost, hogy 1990. december 14-én 90 éves korában kivánsága szerint a református egyház szertartásán a Debreceni Köztemetőben örök nyugalomba helyeztük. A gyászoló család. \*82505/1K\*

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága jó édesapám, özv. DOMBEGYHÁZI MARTONNE Kovács Margit 94 éves korában csendben elhunyt. Szeretett halottamat kivánsága szerint szűk családi körben helyeztük örök nyugalomra. Gyászoló leánya. \*82514/1K\*

Fájó szívvel értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy Dr. MALATINSZKY ISTVÁN nyugalmazott főorvos kivánsága szerint szűk családi körben elbűszöztattuk. A gyászoló család. \*83521/1K\*

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy özv. GÖRÖGH PÉTERNÉ Bicsányi Ilona nyugdíjas tanítónő, gör. kat. esperes özvegye 1990. december 7-én, életének 89. évében rövid szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunkat 1990. december 19-én (szerdán) 14 órakor a Debreceni Köztemető 2. sz. ravatalozójából a gör. kat. egyház szertartása szerint helyeztük örök nyugalomra. Lelki üdvéért az engesztelő szentmisét 1990. december 19-én 11 órakor mutatjuk be a debreceni gör. katólikus templomban. A gyászoló család. Lakás: 4028 Debrecen, Dobsina u. 8. \*83758/1K\*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, LAJTER IMRE 1990. december 10-én tragikus körülmények között 62 éves korában elhunyt. Temetése december 18-án déli 12 órakor egyházi szertartás szerint a Debrecen-Józsa Temetőben lesz. Lakás: Debrecen-Józsa, Alkotás u. 82. A gyászoló család. \*84449/1K\*

**Köszönetnyilvánítás**

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetetlen halottunk, SZABÓ VIKTORNÉ Bartha Ilona temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, és mélyszéges bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család. \*83763/1K\*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetetlen halottunk, özv. IVÁN LASZLÓNÉ temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, és mélyszéges bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család. \*82498/1K\*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetetlen halottunk, LINSZTER ADAMNÉ Oláh Borbála temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, és mélyszéges bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család. \*82499/1K\*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetetlen halottunk, CZIBERE LAJOS temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, és mélyszéges bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család. \*83958/1H\*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetetlen halottunk, KASZAS ROZA agrármérnök temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, és mélyszéges bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család. \*84125/1K\*

**Fönix KORONA Fönix**

**Aranyvásárnapi vásár**  
 (december 16-19-ig, amíg a készlet tart)  
 30% árengedménnyel árusítunk

női bőrkosztümekeket, nyúlzsör- és műszőrbundákat, szövetkabátokat és kosztümekeket, pufikabátokat és dzsekkiket; teljesített férfi bőr- és pufidzsekkiket, szövetkabátokat, zakókat, sioverált, plüss kintősökeket; kamasz tolldzsekkiket; férfi- és női fehérneműket, bélelt kesztyűket, sapkákat, kalapokat.

Mi segítünk abban, hogy kevesebbe kerüljön a karácsonyfa alá tett ajándéka.

**KORONA** RUHÁZATI SZAKÜZLET, Debrecen, Piac u. 37. (Csonkateleponnal melletti) **KORONA**

A KOSSUTH LAJOS TUDOMÁNYEGYETEM SZÁMOLÓKÖZPONTJA 1990. december 17-21. között délelőttökön TÉRÍTÉSMENTES ALAPFOKÚ SZÁMÍTÁSTECHNIKAI TANFOLYAMOT TART a Digitmodul Kft. egyetemi mintatermében a kft. vevői részére. TOVÁBBI 5 FŐ INGYENES RESZVÉTELET BIZTOSÍTJUK! JELENTKEZÉS: a helyszínen, 1990. december 17-én 8 órakor. \*83840/2H\*

**DOLGOZÓKAT ALKALMAZNAK**

Legszebb ajándék az ékszer!  
 Arany és ezüst láncok, karláncok, gyűrűk, fűggők és medálok nagy választékkal várjuk kedves vásárlóinkat a **Galéria** ékszerüzletben. Debrecen, Darabos u. 9-11. Ezüst- és aranyvásárnap is nyitva! \*81955/1H\*

**KÖZLEMÉNYEK**

Megerkeztek a legújabb, legjátékosabb világsiker aratott flipper játékautomaták a Lublin étterem játéktermébe! December 24-én, 25-én, 26-án délelőtt 10 órakor karácsonyi flipperbajnokság! Nevezni a helyszínen lehet! Díjak: gesztívénnyel töltött pulyka és további értékes nyeremények! \*83679/1K\*

Várom kedves vendégeimet, december 17-től a szépségszalonban. Balthyányi u. 14. Érdeklődni: 34-852-es telefonon. Szabó Zsuzsanna férfi-női fodrász. \*84174/1K\*

**AZ UNIO ARANYVÁSÁRNAPI MEGLEPÉTESE:**  
 ruházati osztályainkban 2000 Ft feletti vásárláshoz 1 db markás piperecikket adunk ajándékba. **UNIO ARUHÁZ** ARÉMBEN KEZDENI!

1990. DECEMBER

**Deb**

Bizvást mondhat...  
 vább erősödött a de...  
 salakmotorsport. Az...  
 gép-javító Speedwa...  
 lejgazolta a Tisza Sp...  
 Club versenyzőjét, a...  
 Nagy Róbertet. Pont...  
 most már saját klb...  
 versenyzetteti az a...  
 általa szponzorált T...  
 szos fiatalember m...  
 debreceni színekben...  
 hoz a Karácsony-ku...  
 motorosversenyt.

Nagy Róbert 1963...  
 tember 20-án szület...  
 geden, de iskola...  
 Zombókon nevelke...  
 lába még nem ért le...  
 amikor már édesapja...  
 ra ültette. Később a...  
 Volán pályájával s...  
 lővő általános iskola...  
 Első batoralan prób...  
 sát — közvetlenül a...  
 után — még nem kisé...  
 rence, de később a...  
 iskolatársa, Takács...  
 segítségével csak me...  
 kedhetett közelebb...  
 ricinus szagával.

1985-ben még tart...  
 vették számításba a...  
 es versenyzőket, az a...  
 telyszínen, vizs...  
 indulhatott a junior...  
 Sikerült bevereked...  
 Szegecs és Torun ér...  
 a rovní díjnyertes...  
 csak 15. lett a 18-as...  
 ben. Három éve vizs...  
 re fényesebb sikere...  
 velhet el magának. A...  
 ni OB-n 88-ban ha...  
 tavalys és az idén n...  
 volt. Párosban Csib...  
 elmúlt évben bronze...  
 idén Kocsóval aran...  
 szerzett. 1988-ban...  
 ben ő bizonyult a leg...  
 az Arany sisak elnev...

**Könnyű a va**

**„Jé**

**vasp**

Szokatlanul csend...  
 végének ígérkezik a...  
 a sportkedvelők szá...  
 hajdú-bihari csapat...  
 már befejezték a...  
 küzdelmeket vagy...  
 ben szerepelnek. A D...  
 l-es női kézilabdacs...  
 tegnapi Hódmezőv...  
 vendégszerzése...  
 Deko Rt. SE férfi kos...  
 az Amatőr Hokiklub...  
 rongozói is ellenfél...  
 nában próbálnak me...  
 pontokat gyűjteni. E...  
 A szeretett unne...  
 utolsó hétvége beké...  
 jégmotorok dübörg...  
 meg a debreceni Nag...  
 Az Emelőgép-javító...  
 way Klub által kiú...  
 csóny-kupa jégmoto...  
 szenzorozat első for...  
 kerül sor a műjég...

**három m**

A Sportgazdái és...  
 az ez évi 50. heti tot...  
 he—Hamburg, az öt...  
 a nyolcas számú Stu...  
 zéseket törölték. Az...  
 tippeik összeállítás...  
 kézéseit vegyék figy...

## Debreceni színeken a Tisza partjáról

Bizvást mondhatjuk, tovább erősödött a debreceni salakmotorsport. Az Emelőgépjávitó Speedway Club leigazolta a Tisza Speedway Club versenyzőjét, a szegedi Nagy Róbertet. Pontosabban most már saját klubjában versenyezteti az amugyis általa szponzorált Tisza-parti sportolót. A 23 éves, bajuszos fiatalember ma már debreceni színeken áll rajthoz a Karacsony-kupa jégmotorosversenyen.

Nagy Róbert 1967. szeptember 20-án született Szegeden, de iskolaskoráig Zombódon nevelkedett. A lába még nem ért le a földre, amikor már édesapja motorra ültette. Később a Szegedi Volán pályájával szemben lévő általános iskolába járt. Első batortalan próbálkozását — közvetlenül a ballagás után — még nem kísérte szerencse, de később egykori iskolatársa, Takács János segítségével csak megismerkedhetett közelebbről is a ricinus szagával.

1985-ben még tartalékként vették számitásba az OB II-es versenyeken, az azt követő esztendőben viszont már indulhatott a junior vb-n is. Sikeres bevezetésével magát Szeged és Torun érintésével a rovní díjra. Igaz, ott csak 15 lett a 18-as mezőnyben. Három éve viszont egyre fénvesebb sikereket könyvelhet el magának. Az egyéni OB-n 88-ban harmadik, tavaly és az idén negyedik volt. Párosban Csillikkel az elmúlt évben bronzérmes, az idén Kocsival aranyérmes szerzett. 1988-ban és 1989-ben ő bizonyult a legjobbnak az Arany sisak elnevezésű öt



viadalból álló bulgáriai versenysorozatban. Három éve a Beke-Barátság-kupán második. Az idén Adorján mögött ugyancsak második a keleti profi liga küzdelmeiben.

A nős szegedi fiatalember már a dán profi liga második vonalában is edződött, csapata, az Outrup első lett, míg ő egyéniben második. Jövőre újra indulni akar a dánoknál, de már van szerződése a lengyelekkel is. Elképzelése

között szerepel még a vb-döntőbe kerülés és dobogós helyezés a hazai bajnokságban. Több társához hasonlóan, neki sem kedvence a jégmotorozás, de mint mondta, addig is motor van alatta, s talán egy jó helyezést is elcsíphet. A debreceni nézők erről két alkalommal, ma és 22-én a saját szemükkel is meggyőződhetnek.

(égerházi)

### Megyei válogatottak figyelmébe!

December 18-án, kedden Debrecenben, a Kossuth-laktanya sportcsarnokában délelőtt tíz órától a Hajdú-Bihar megyei labdarúgó-válogatott a DVSC-vel vív barátságos mérkőzést. Komlóssy Imre a megyei válogatott kapitánya kéri keretének tagjait, hogy kedden reggel 9 órakor találkozzanak a Tóthfalusi tere, s a tíz órakor kezdődő mérkőzésre tornacipőt hozzanak magukkal.

A megyei válogatott tagjai: Bikádi (Biharkecskes), Kovács, Lakatos és Lipók (Hajdú Volán), Furka (Sárrétudvari), Rákó és Debreceni (Hajdúdorog), Kóka (Hajdúhadház), Belényesi (Hajdúszoboszló), Szilágyi Gy. (Nádudvar), Kiss L. és Száli (Derecske), Horváth I. (Hajdúsámson), Szvetla Z. (Nyírlugos).

\*\*\*

A DVSC-öregfiúk labdarúgócsapata ma, szombaton az ausztriai Cattendorfba utazik a hagyományos nemzetközi teremturnára. Ezen immár harmadszor vesznek részt a debreceniek, akik egyszer 1., egyszer pedig 3. voltak. Ezúttal is hat együttes vetélkedik vasárnap, a debreceniek közül a magyarokat a Tatabányai Bányász öregfiúk-csapata, a Budapest-válogatott és Miskolc válogatottja képviseli. A DVSC-sek előreláthatólag hétfőn térnek haza.

### NŐI KÉZILABDA NB I

## DVSC-Alföldi Porcelán 26-21 (10-14)

Hódmezővásárhely, 500 néző, vezette: Ocsai, Pataki.

DVSC: SZAMOZVANOVA — Bocsiné 4, Kádárné, Medgyessy 1, Rádiné 4, MIRONEC 8, SZANTO 8/4. Csere: Bojtor 1/1, Nyilas, Zagoni, Soos. Edző: Dusan Szlancso.

Alföldi Porcelán: BARTHA — Lázár, Czeglédi 1, SIPPERNÉ 6/1, Fekete 3, FABIANNÉ 4, Csádi 5, Csere: Bányainé (kapus), Dukai 2, Katkó. Edző: Tibai József.

Kiallítás: 2, illetve 4 perc.

Hétméteres: 7/5, illetve 3/1.

Káprázatos hazai játékot láthatott az első félidőben a vásárhelyi közönség. A Porcelán szebbnél szebb gólokkal könnyítelenül kihasználta a Szilágyi és Dörnerné nélküli DVSC hibáit. A mérkőzés végeredményét

döntően befolyásolta az első félidő utolsó perce, amikor a Porcelán két ziccert kiagyott és az ellentámadásból a Debrecen lött gólt. Így a hatgólos vezetés helyett csak négy gól lett a hazaiak előnye a félidőre. A második félidőben egészen más csapatok léptek pályára. A Porcelán megjedte a lehető égtől és ezt tíz perc alatt felismerte a DVSC. Az egyenlítés után már rutinos, nyugodt játékot produkált a vendégcsapat és ezzel a maga javára fordította az első 30 perc után biztos hazai győzelmet ígérő mérkőzést.

Zékány János

## Szeles Mónika a Balkán idei legjobbjja

A Bolgár Távirati Iroda immár tizennyolcadszor intézett körkérdezt a térség társ hírgyűnőseire, sportszaklapjaihoz és az újságok sportrovatához, hogy jelöljék meg az év legeredményesebb balkán sportolóját. A szavazás a 17 esztendő jogoszláviai teniszező, Szeles Mónika sikerét hozta. A világranglista második helyére előrelépett, a párizsi Grand Slam-tornán és a New York-i mesterversenyen győztes játékos 112 pontjával nagy fölényel utasította maga mögé a vetélytársakat.

Az anketon tizenkét sportág 39 versenyzője (28 férfi, 11 nő) kapott voksot. Teniszező először végzett az élen.

A 18. szavazás végeredménye:

1. Szeles Mónika (jugoszláv, teniszező) 112 pont.
2. Sztefan Botev (bolgár, súlyemelő) 80.
3. Dragutin Topics (jugoszláv, atléta) 75.
4. Toni Kukocs (jugoszláv, kosárlabdázó) 69.
5. Nicu Vlad (román, súlyemelő) 58.
6. Hrisztio Sztoicskov (bolgár, labdarúgó) 52.
7. Julia Bajceva (bolgár, ritmikus sportgimnasztikázó) 39.
8. Veszel Leceva (bolgár, sportlövő) 19.
9. Pavlos Saltisdis (görög, súlyemelő) és Hafiz Szulejmanoglu (türök, súlyemelő) 18-18.

Az utóbbi tíz év győztesei:

- 1980.: Nadia Comaneci (román, tornász).
- 1981.: Antoaneta Todorova (bolgár, atléta).
- 1982.: Blagoj Blagoev (bolgár, súlyemelő).
- 1983.: Diljana Georgieva (bolgár, ritmikus sportgimnasztikázó).
- 1984.: Ljudmila Andonova (bolgár, atléta).
- 1985.: Sztefka Kosztadinova (bolgár, atléta).
- 1986.: Jordanka Donkova (bolgár, atléta).
- 1987.: Sztefka Kosztadinova.
- 1988.: Daniela Silivas (román, tornász).
- 1989.: Paula Ivan (román, atléta).

### Könnyű a választás

## „Jégre vitt” vaspapucsosok

Szokatlanul csendes hétvégének ígérkezik a mostani a sportkedvelők számára. A hajdú-bihari csapatok vagy már befejezték a bajnoki küzdelmeket vagy idegenben szerepelnek. A DVSC NB I-es női kézilabdacsapatának tegnapi Hódmezővásárhelyi vendégszerelése után a Deko Rt. SE férfi kosarasai és az Amatőr Hokiklub jégkorongozói is ellenfelük otthonában próbálnak meg újabb pontokat gyűjteni.

A szeretet ünnepe előtti utolsó hétvége bekéjt ma a jégmotorok dűbörgése tőri meg a debreceni Nagyerdőn. Az Emelőgépjávitó Speedway Klub által kiírt Karacsony-kupa jégmotoros versenysorozat első fordulójára kerül sor a műjégpályán.

Délelőtt tíz órától kötelező edzés szerepel a programban, délután pedig 5 órától kezdődik a „Jégmezők lovagjainak” vetélkedése. Emitt a korcsolyázók itt ma nem hódolhatnak kedvenc sportáguknak, viszont a „jéges” vetélkedés számukra is kárpótlást nyújthat.

Ezenkívül a tornasport kedvelői találhatnak még maguknak látnivalót a Vénkert Általános Iskola tornacsarnokában. Reggel kilenc órától a debreceni alsó tagozatosok torna- és kiválasztóversenyére, valamint a megyei és városi testnevelés szakosított tantervű iskolák első és második osztályosai felmérő versenyére kerül sor.

(ép)

## Totó: három mérkőzés törölve

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint az ez évi 50. heti totószelvényről az egyes számú Karlsruhe—Hamburg, az ötös számú Nürnberg—Wattenscheid, és a nyolcas számú Stuttgarter Kickers—Saarbrücken mérkőzéseket törölték. Az igazgatóság kéri a fogadókat, hogy tippeik összeállításánál az új részvételi szabályzat rendelkezéseit vegyék figyelembe.

### TORNA

## Magabiztos győzelem

Tegnap délután a Vénkert Általános Iskolában rendezték meg a középiskolás csapatok megyei tornaversenyét, melyen nyolc leány- és öt fiúcsapat vett részt.

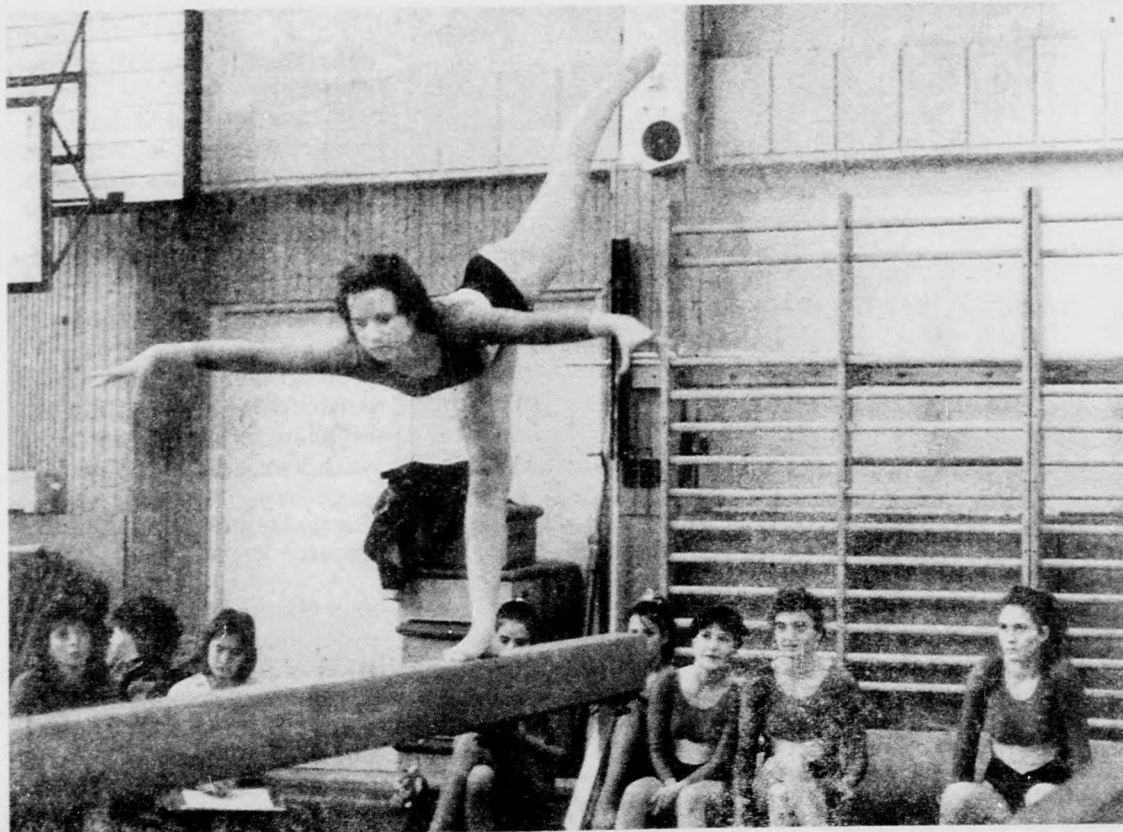
Fésűs László a Megyei Tornaszövetség elnöke tartott rövid megnyitót, majd a tornászok vették át a főszeret. A fiúknál szoros küzdelem után alakult ki a végeredmény nem úgy a lányoknál, ahol a Kossuth-gimnázium gárdája fölényes győzelmet aratott.

Eredmények. Lányok: 1. KLTE (Kiss, Molnár, Illés, Feith, Kellerman, Marcsó) 183,35 pont, 2. Fazekas Mihály Gimnázium

178,45, 3. Könyvüipari Szakmunkásképző Intézet 177,6, 4. Medgyessy Ferenc Gimnázium, 5. Ady Endre Gimnázium, 6. Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakközépiskola.

Fiúk: 1. 108. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet (Vegeva, Morvai, Uzsoki, Nagy, Kiss, Sípós) 252,6, 2. 126. Sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet (Berettyóújfalú) 251,45 3. Híradásiipari Szakközépiskola 248,85, 4. József Attila Gimnázium (Palgár), 5. Ady Endre Gimnázium.

SZ. G.



Illes Zsuzsa, a Kossuth-gimnázium tanulója gerendagyakorlat közben. Háttérben a csapat tagok feszülten figyelik (Fotó: Horváth Katalin)

### DIÁKOLIMPIA

## TÁG-os lányok sikere

Röplabdában is befejeződtek a diákolimpia V. korcsportjának megyei küzdelmei. A nyolc iskolai lánycsapat oda-visszavágós formában körmérkőzésekkel döntötte el a továbbjutás sorsát. Az országos 24-es mezőnyben akár két hajdú-bihari csapat is indulhat, hiszen a védő a Tóth Árpád Gimnázium csapata.

A nagy hírű középiskola első csapata mögött a TÁG III. végzett, de egy intézményt csak egy csapat képviselhet, így a harmadik Irinyi juthat az országos döntőbe.

Végeredmény: 1. TÁG I. (Elek, Fazekas, Ocsovai, Voith, Szabó M., Ádám, Janócsi). 2. TÁG III. 3. Irinyi (Szilágyi, Nagy, Juhász P., Szívós, Laskovics, Szabó, Balogh, Veres, Kádár, Dózsa, Antal, Fodor). 4. TÁG II. 5. Arany János Gimnázium (Berettyóújfalú). 6. KLTE Gyakorló Gimnáziuma. 7. Bethlen. 8. Vegyipari.

## Programok

Szombat

Debrecen

9 óra: Ásványok és banyavirágok kiállítása nyílik a szakszervezetek debreceni házában (Péterfia utca 2.)

9 óra: Zeffirelli Jézus-elete című filmjének második részét vetítik a debreceni drogambulancián (Varga utca 1.)

10 óra: Ajándékok és fényvadászok készítése természetes anyagokból az Újkerti Általános Művelődési Központ közösségi házában (Jenő utca 17-21.)

10 óra: PDSZ-forum a pedagógusszakszervezet művelődési otthonában (Bethlen utca 14.)

11 óra: Petkes József festőművész kiállításának megnyitása a Hortobágy Alkotóközség galériájában (Simonffy utca 8/B)

16 óra: Békesség és jóakarát címmel karácsonyi műsor a Gyermekek Személyes Alapítvány rendezésében a zeneművészeti főiskola nagytermében (Egyetem tér 2.)

18 óra: Adventi zenés áhitat a debreceni baptista imaházban (Szappanos utca 23.)

18 óra: Az Erdély-Gruz Tibor Vegyipari Szakközépiskola szalagavató ünnepsége a MAV Jarműjavító Egyetemes Művelődési Központjában (Április 4. utca 67.)

Derecske

18 óra: A tánciskola vizsgájára a művelődési központban.

Hajdúbozormény

9 óra: Gyermekek sakkversenye a Sillye Gábor Művelődési Központban.

Püspökkladány

9 óra: A KÉK Stúdió tagjainak képző- és iparművészeti kiállítása és vására a művelődési központban.

Vasárnap

Debrecen

9 óra: Ünnepi istentisztelet után a 739. Árpád cserkészcsapat ifjú tagjainak fogadalmátételét az Árpád téri templomban.

11 óra: A nagyváradi Körösvidéki Múzeum évigikon-kiállításának megnyitása a Déri Múzeumban.

17 óra: Transzcendentális meditáció elméleti és csoportos foglalkozás az Egyetemes Művelődési Központban (Április 4. utca 67.)

Hajdúbozormény

14 óra: Gyermekek sakkversenye a Sillye Gábor Művelődési Központban.

Nádudvar

16 óra: Karácsonyi hangverseny a református templomban.

## Közlemények

5 hét alatt jogosítvány! Debrecen, Hatvan u. 38. Telefon: 23-231. Vezető Autóiskola. \*83764/3H\*

Kel-et-Magyarországi Tűzép Vállalat értesíti vásárlóit, hogy a Portéka Kisáruház december 17-31-ig lezárás miatt zárva tart! \*83854/1H\*

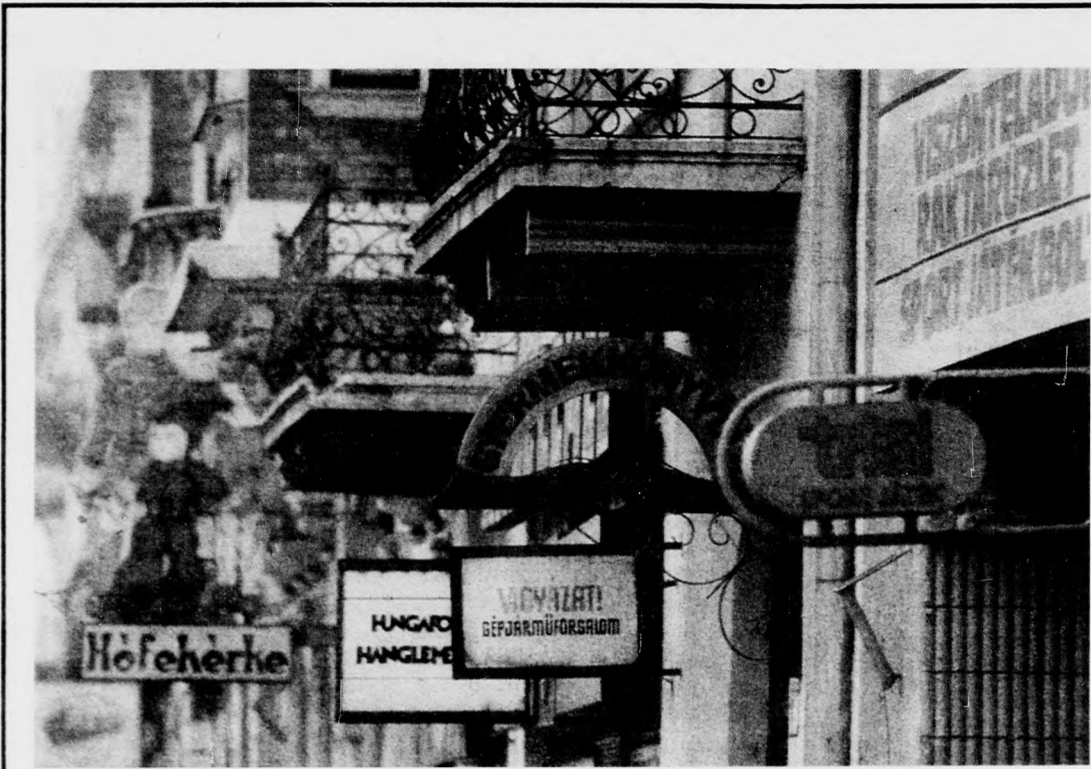
A TIT angol és német nyelvű egyetemi felvételi előkészítő indít. 80 óra 5500 Ft. Angol és német kezdő delélti intenzív tanfolyam: 80 óra 5000 Ft. Beiratkozás: január 10-ig, naponta 16-19 óráig. Piac u. 45-47. Telefon: 32-240, 12-283. \*84123/1H\*

## A debreceni Aranyhíd vásáron a belga Jem Motors a következő gépkocsikat kínálja:

- 1 db Citroën mikrobusz, 9 személyes, új, 21 000 DEM + 25 000 Ft
  - 1 db Citroën AX 10 TGE, 1990, piros, 9 600 DEM + 25 000 Ft
  - 1 db Citroën AX 11 TRE, 1990, piros és fehér, 10 300 DEM + 25 000 Ft
  - 1 db Citroën BX 14 RE, 1990, piros, 12 900 DEM + 25 000 Ft
  - 1 db Citroën BX 14 RE, 1986, metálek, 6 500 DEM + 25 000 Ft
  - 1 db Citroën BX 19 TR dízel, 1990, metálek, 21 000 DEM + 25 000 Ft
  - 1 db Citroën BX 16 TRS, 1987, beige, 9 800 DEM + 25 000 Ft
  - 1 db Citroën BX 19 TRS, 1986, fehér, 7 800 DEM + 25 000 Ft
  - 4 db Renault Chamade 1400, 1990, metál, 13 800 DEM + 25 000 Ft
  - 1 db Renault 19 GT, dízel, 1990, metálszürke, 15 700 DEM + 25 000 Ft
  - 2 db Renault R5 1100 SL, 1990, piros és fehér, 9 500 DEM + 25 000 Ft
  - 2 db Renault R5 TD, dízel, 1989, piros és fehér, 12 400 DEM + 25 000 Ft
  - 1 db Renault 21 Nevada GT dízel, 1990, metálszürke, 20 200 DEM + 25 000 Ft
  - 1 db Fiat Uno 1000 FIRE, 1986, fehér, 7 300 DEM + 25 000 Ft
  - 1 db Seat Ibiza 1500, sport, 1986, metálszürke, 7 900 DEM + 25 000 Ft
  - 1 db Mercedes 131 rakodóteherautó kamion 10 000 DEM + 50 000 Ft
- Hasznongépjárművek 0,9-26 tonnára, 5 900 DEM-től.

(Az árak a vatot és az alát nem tartalmazzák)

A helyszínen kiválaszthatja, megveheti és elviheti.



Zúrzavar

(Fotó: Iklódy János)

## A tömegközlekedésről a rádióban

A Rádió Debrecen vasárnap délelőtti műsorában a közlekedési magazint is hallhatják, amelynek témája ezúttal Debrecen tömegközlekedése. A stúdióba hívták szakértőket a 19-650-es telefonszámon vasárnap reggel 8 órától tehetik fel kérdéseiket. A rádió URH-s közvetítőkocsija ezen a napon 9-10 óráig a Csapó utcán a Debrecen Áruház előtt tartózkodik, így ott is feltehetik kérdéseiket a trolikról, a villamosokról és az autóbuszokról.

**NYILVÁNOS ÜLÉS.** A Hajdú-Bihar Megyei Vagyonellenőrző Bizottság december 18-án kedden, 15 órakor, a megyeháza Besenyei Termében tartja következő nyilvános ülését.

**INGYENES MŰSZAKI ELLENŐRZÉS.** A Magyar Autóklub megyei szervezete a balmazújvárosi és a tiszacsegei műszaki állomáson december 21-ig reggel 7 órától 16 óráig ingyenes COMEREST, fényezésbeállítás és fagyállófolyadék-ellenőrzést végez, nem klubtagok számára is. A helyszínen az autókuba való belépésre is lehetőség van.

**FOTÓKIÁLLÍTÁS.** Csathó József virágfotóit tekinthetik meg az érdeklődők a léta-erősi művelődési ház Petőfi Termében. A kiállítás december 20-ig tart nyitva.

**KEDVEZMÉNYES KÖNYVVÁSÁR.** A debreceni Vasutas Művelődési Házban (Petőfi tér 6.) 10-50 százalékos engedménnyel vásárolhatnak könyveket, amíg a készlet tart.

**ÜTŐHANGSZERES EGYÜTTES.** A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola hangversenytermében december 17-én, hétfőn este fél 8-kor rendez koncertet a Debreceni ütőhangszeres együttes. A hangverseny műsorán egyebek között Tull, Strauss, Hamilton és Joplin művei szerepelnek.

**VILÁGPROBLÉMÁK ÉS A KERESZTÉNYISÉG** címmel Berényi Dénes akadémikus tart előadást a Keresztény Értelmiségiek Szövetsége szervezésében december 17-én, hétfőn 17 órakor a Debreceni Akadémiai Bizottság színházában (Thomas Mann u. 49.).

## A nap híre:

Burlakov leváltása óta lefékeződött a szovjet csapatkivonás.

A Birodalom visszavágy...?

H. Á.

**ÜVEGKON-KIÁLLÍTÁS.** XVIII-XIX. századból származó román üvegkonokból rendeznek kiállítást a Déri Múzeumban. A kiállítást december 16-án, vasárnap 11 órakor nyitják meg. Ezt követően a nagyváradi Camerata Felix kamarakórus műsorát hallgathatják meg az érdeklődők.

**HÍVJA A 083-AT!** A debreceni telefondoktor december 17-től 30-ig a lelki betegségek testi tüneteiről ad felvilágosítást az érdeklődőknek. Ugyanez a téma Hajdúszoboszlón a 082-es telefonszámon hallható.

**KEDVEZMÉNYES VÁSÁR.** Élelmiszereket, ruhaféléket, ajándékokat kínál mintegy húsz cég 16-án, vasárnap 8-tól 14 óráig a hajdúbozorményi Sillye Gábor Művelődési Központban rendezendő kedvezményes karácsonyi vásáron.

**SPORTNYEREMÉNYEK.** A Lottófogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 50. játékheti lottónyereményen 5 találatos szelvény nem volt. A következő hétre átvitt jutalom nettó összege 3 millió forint. A nyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: a 4 találatos szelvényekre 128 339, a 3 találatosokra 1007, a 2 találatosokra 40 forintot fizetnek. A közölt adatok nem véglegesek. (MTI)

## Rendőrségi ügyfélfogadás

A Debreceni Rendőrkapitányság igazgatásrendészeti osztálya (Debrecen, Ságvári utca 2.) értesíti a lakosságot, hogy az ünnepek előtt, illetve között az ügyfélfogadás rendje a következő lesz:

december 21., péntek: 13-18 óra.  
december 22., szombat: 8-12 óra.  
december 28., péntek: 13-18 óra.  
december 29., szombat: 8-12 óra.

**ZENÉS ÁHÍTAT.** Adventi zenés áhitatra várja az érdeklődőket a debreceni baptista gyülekezet, december 15-én, szombaton 18 órától a Szappanos utca 23. szám alatti imaházban. Az istentiszteleten közreműködik a debreceni gyülekezet ének- és zenekara.

## Rendőrkeregetik

A Balmazújvárosi Rendőrkapitányság pályázatot hirdet járőri beosztásra, közterületi szolgálatra kizárólag olyan férfiaknak, akik érdeklődnek a rendőri hivatás iránt és a szolgálattal járó kötelezettségeket vállalják.

Pályázhat, aki:  
- 18-30 év közötti életkorú,  
- magyar állampolgár,  
- katonai szolgálatát letöltötte, vagy az alól nem egészségügyi okból mentesítették,  
- büntetlen előéletű,  
- középsikolai, de legalább 3 éves szakmunkásképző iskolai végzettséggel rendelkezik,  
- testmagassága a 170 centimétert eléri.

A felvétel megillető jogok és járandóságok:  
- A kinevezés hat hónap próbaidőre történik. Az érettségizettek örmesteri, a szakmunkásképző iskolát végzettek örvetetői, vagy a honvédségnél elért rendfokozatot kapják meg.  
- A kezdő illetmény 9-10 ezer forint között van. Elismerett munkaviszonytól függően 15-27 napig terjedő szabadság. Ruházati illetmény, évente fix összegben. Évente egyszer egyhavi illetménynek megfelelő pénzbeni juttatás. Kedvezményes üdülési lehetőség. Ötven százalékos MAV-utazási kedvezmény.

A pályázók a felvételt megelőző teendőkről jelentkezésük alkalmával kapják meg a további felvilágosítást és a felvételhez kapcsolódó iratokat.

## A csillagos ég december közepén

A fényes Mars bolygó egy héten keresztül a Fiaštyúk csillagkép alatt két foknyira figyelhető meg. December 17-én eltűnik a Hold az égboltról, de néhány nap múlva ismét feltűnik vékony sarlója az esti sűrűkületben. A mostani napokban gyakran láthatunk meteorfelvilágítást — hullócsillagot — az éjszakai égen, ugyanis a Geminida-meteorraj tagjai keresztezik a Föld pályáját, s a légkörben a sűrűlódás miatt felizzanak, majd teljesen elégnék. 19-én a Szaturnusz bolygó alig egy fokkal található a kétnapos Hold-sarló felett. December 22-én kezdődik a csillagászati tél, az év legrövidebb napja Debrecenben ekkor 8:26 óráig tart.

Zajác György

## HÍRSZERKESZTŐ: HORVÁTH ÁRPÁD

VALÉR NAPJA

A Nap két 7.25 —  
nyugszik 15.54 órakor.

**VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS:** Gyakran lesz erősen felhős az ég, többfelé várható kisebb havazás, délkeleten átmenetileg havaseső. Az északi-keleti szél gyakran erős, néhol időnként viharos lesz. A hőmérséklet hajnalban -3 plusz 2 fok között, szombaton napközben 0, plusz 5 fok között van. (MTI)

## ÉVFORDULÓNAPTÁR

Százhetvenöt éve, 1815-ben született Berde Mózsás (+1893) ügyvéd, politikus. Pontos születési idejét nem ismerjük, az biztos, hogy 1815. december 15-én volt a keresztelője. 1848-ban országgyűlési képviselőként és erdélyi kormánybiztosként tevékenykedett, majd Világos után évekig bujdosott. Az ő nevével viselte a híres Berde-cipő, amely az általa adományozott pénzből az unitarius iskolák diákjainak naponta ingyen adott cipő elnevezése volt.

Felhívás  
véradásra!

A szocialista párt debreceni szervezete, az országos szocialista véradó nap keretében december 19-én 8-tól 15 óráig véradást szervez a Bem téri véradóközpontban. Elsősorban fiatal, nem rendszeres véradókat várnak. A szervezők kérik, hogy a véradók szándékukat december 17-ig jelezzék a 11-310-es telefonszámon vagy személyesen a Perényi utca 1. szám alatti pártirodán.

**AJÁNDÉK NYUGDÍJASOKNAK.** A Felső-tiszai Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság debreceni és halapi igazgatósága nyugdíjasoknak egy-egy erdei-, illetve lucfenyőágot ad karácsonyi ajándékként, december 18. és 21. között a Ruyter utca 1., a Kartács utca 25. alatt és a vámospercsi községházán.

## HAJDÚ-BIHARI NAPLÓ

Főszerkesztő:

Bakó Endre

Főszerkesztő-helyettesek:

Gulyás Imre

Nagy Zsuzsa

Szerkesztőség:

4024 Debrecen,

Tóthfalusi tér 10.

Telefon: 12-144,

sportrovat: 17-152.

Kiadja:

a Hajdú-Bihar Megyei

Lap- és Könyvkiadó Vállalat

Debrecen,

Tóthfalusi tér 10.

Postacím:

Debrecen, Postafiók 72. 4001.

Telefon: 12-144

Telefax: 17-985.

Felelős kiadó: Szabó Imréné

Fényezés:

Hajdú-Bihar Megyei

Lap- és Könyvkiadó Vállalat.

Nyomás:

Álföldi Nyomda, Debrecen.

Felelős vezető:

Szabó Viktor vezérigazgató.

Megrendelés száma: 0262.

Index: 25 627

ISSN 0133-1051

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a hírlapkiadópostahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj: egy hónapra: 105 Ft, negyedévre: 315 Ft, fél évre: 630 Ft, egy évre: 1260 Ft.

## HAJDÚ-BIHARI

XLVII. ÉVFOLYAM, 295

ÁRA: 4,30 Ft

1990. XII. 17., HÉTFŐ

## A Magyar

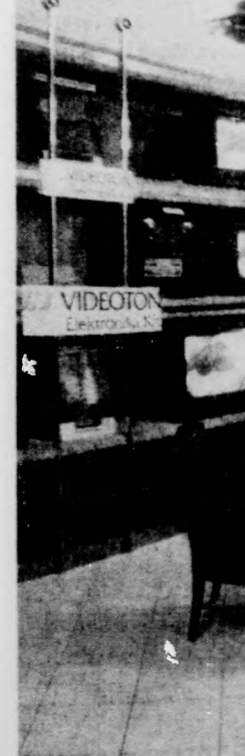
— A Magyar Demokrata Fórum IV. országos nék résztvevői tö felelősség birtokosa szervezetek küldött gondolat szellem munkálkodniuk. A kisebb, mint hogy dik-e az MDF tag, vagy megkezdődik elszívargás — e s nyitotta meg az M pos országos gyűlés Sándor ügyvezető szombaton a Budapesti Egyetem aul tanácskozására dele küldött közül az gyűlés megkezdése akkreditáltak mag. Lezsák Sándor a hangjait követően országos gyűlés politikai és a mozg ram kidolgozását, új alapszabály elfog a tisztségviselők m tását.

Az ügyvezető ale vai után a küldöttek ták az országos gyű rendjét, majd Ant mondott politikai adó beszédet.

Antall József nag sel fogadott beszéd elmúlt hetekben regionális küldöttek állásfoglalásait ték meg a küldöttek

## Sorso

Vége és a



„Ézüstvasárnap” sz a Videoton debrece